TL260GS/TL265GS

Ethernet/Internet and GSM/GPRS Dual-Path Alarm Communicator
Transmetteur d'alarme à double liaison Ethernet/Internet et GSM/GPRS
Comunicador de alarma de doble vía Ethernet/Internet y GSM/GPRS

GS2060/GS2065

GSM/GPRS Wireless Alarm Communicator
Transmetteur d'alarme sans fil GSM/GPRS
Comunicador de alarma inalámbrico GSM/GPRSGSM/GPRS

v1.0
Installation Manual
Manuel d'installation
Manual de instalación

DSC

***Warning**: This manual contains information on limitations regarding product use and function and information on the limitations as to liability of the manufacturer.*
***Attention**: Ce manuel contient des informations sur les restrictions concernant le fonctionnement et l'utilisation du produit et des informations sur les restrictions en ce qui concerne la responsabilité du fabricant. La totalité du manuel doit être lu attentivement.*
***Advertencia**: Por favor consulte el Manual de Instrucciones del Sistema para más información acerca de las limitaciones conrelación al uso y funcionamiento del producto e información acerca de las limitaciones como la responsabilidad del fabricante.*

TABLE OF CONTENTS

Introduction 2
Models 2
Features 2
Technical Specifications 2
Ratings 3
Compatibility 3

Installing the GSM/ETHERNET Communicator 3
Connect 24 Activation and Initialization 3
TL260GS/GS2060 4
Installation with PC1616/1832/1864 Control Panel 4
PC1616/1832/1864 Programming 5
TL265GS/GS2065 6
Establishing a communication channel between the Communicator and the PC9155 Panel 6
Installation with PC9155 Control Panel 6
PC9155 Programming 7

Status LEDs 8
Trouble Status LED 8
Network Connection Status LED 8
Signal Strength LEDs 8
Network Activity Indication 8
Adding an Antenna Extension 9
Hardware Default Jumper 9
Communicator Troubles on a PC1616/1832/1864 Panel 9
Communicator Troubles on a PC9155 Panel 9
During the Software Update: 9
Encryption 9
Power Save Mode 9

Programming Options 10
System Options 10
Programming Options 11
Ethernet Receiver 1 Options 11
Ethernet Receiver 2 Options 12
GPRS Receiver 1 Options 13
GPRS Receiver 2 Options 13
GPRS Options 13
System Information 14
Reporting Codes 14

Programming Worksheets 15
System Options 15
Programming Options 15
Ethernet Receiver 1 Options 15
Ethernet Receiver 2 Options 15
GPRS Receiver 1 Options 15
GPRS Receiver 2 Options 16
GPRS Options 16
System Information 16

Appendix A: Troubleshooting 17
Français 20
Español 41

IMPORTANT

The equipment is fixed, wall-mounted and shall be installed in the position specified in these instructions. The equipment enclosure must be fully assembled and closed, with all the necessary screws/tabs and secured to a wall before operation. Internal wiring must be routed in a manner that prevents:

- Excessive strain on wire and on terminal connections;
- Loosening of terminal; connections;
- Damage of conductor insulation

WARNING: Never install this equipment during a lightning storm!

Instruct the end-user to:

- Do not attempt to service this product. Opening or removing covers may expose the user to dangerous voltages or other risks. Any servicing shall be referred to trained service personnel only.
- Use authorized accessories only with this equipment.
- Do not dispose of the battery in fire or water. Disposing of the battery in a fire will cause rupture and explosion;
- Do not dispose of the waste battery as unsorted municipal waste. Consult your local regulations and /or laws regarding recycling with regard to this battery; Doing so will help protect the environment. Some of the materials that are found within the battery could become toxic if not disposed of properly and may affect the environment.

WARNING Please Read Carefully

Note to Installers

This warning contains vital information. As the only individual in contact with system users, it is your responsibility to bring each item in this warning to the attention of the users of this system.

System Failures

This system has been carefully designed to be as effective as possible. There are circumstances, however, involving fire, burglary, or other types of emergencies where it may not provide protection. Any alarm system of any type may be compromised deliberately or may fail to operate as expected for a variety of reasons. Some but not all of these reasons may be:

Inadequate Installation

A security system must be installed properly in order to provide adequate protection. Every installation should be evaluated by a security professional to ensure that all access points and areas are covered. Locks and latches on windows and doors must be secure and operate as intended. Windows, doors, walls, ceilings and other building materials must be of sufficient strength and construction to provide the level of protection expected. A reevaluation must be done during and after any construction activity. An evaluation by the fire and/or police department is highly recommended if this service is available.

Criminal Knowledge

This system contains security features which were known to be effective at the time of manufacture. It is possible for persons with criminal intent to develop techniques which reduce the effectiveness of these features. It is important that a security system be reviewed periodically to ensure that its features remain effective and that it be updated or replaced if it is found that it does not provide the protection expected.

Access by Intruders

Intruders may enter through an unprotected access point, circumvent a sensing device, evade detection by moving through an area of insufficient coverage, disconnect a warning device, or interfere with or prevent the proper operation of the system.

Power Failure

Control units, intrusion detectors, smoke detectors and many other security devices require an adequate power supply for proper operation. If a device operates from batteries, it is possible for the batteries to fail. Even if the batteries have not failed, they must be charged, in good condition and installed correctly. If a device operates only by AC power, any interruption, however brief, will render that device inoperative while it does not have power. Power interruptions of any length are often accompanied by voltage fluctuations which may damage electronic equipment such as a security system. After a power interruption has occurred, immediately conduct a complete system test to ensure that the system operates as intended.

Failure of Replaceable Batteries

This system's wireless transmitters have been designed to provide several years of battery life under normal conditions. The expected battery life is a function of the device environment, usage and type. Ambient conditions such as high humidity, high or low temperatures, or large temperature fluctuations may reduce the expected battery life. While each transmitting device has a low battery monitor which identifies when the batteries need to be replaced, this monitor may fail to operate as expected. Regular testing and maintenance will keep the system in good operating condition.

Compromise of Radio Frequency (Wireless) Devices

Signals may not reach the receiver under all circumstances which could include metal objects placed on or near the radio path or deliberate jamming or other inadvertent radio signal interference.

System Users

A user may not be able to operate a panic or emergency switch possibly due to permanent or temporary physical disability, inability to reach the device in time, or unfamiliarity with the correct operation. It is important that all system users be trained in the correct operation of the alarm system and that they know how to respond when the system indicates an alarm.

Smoke Detectors

Smoke detectors that are a part of this system may not properly alert occupants of a fire for a number of reasons, some of which follow. The smoke detectors may have been improperly installed or positioned. Smoke may not be able to reach the smoke detectors, such as when the fire is in a chimney, walls or roofs, or on the other side of closed doors. Smoke detectors may not detect smoke from fires on another level of the residence or building.

Every fire is different in the amount of smoke produced and the rate of burning. Smoke detectors cannot sense all types of fires equally well. Smoke detectors may not provide timely warning of fires caused by carelessness or safety hazards such as smoking in bed, violent explosions, escaping gas, improper storage of flammable materials, overloaded electrical circuits, children playing with matches or arson.

Even if the smoke detector operates as intended, there may be circumstances when there is insufficient warning to allow all occupants to escape in time to avoid injury or death.

Motion Detectors

Motion detectors can only detect motion within the designated areas as shown in their respective installation instructions. They cannot discriminate between intruders and intended occupants. Motion detectors do not provide volumetric area protection. They have multiple beams of detection and motion can only be detected in unobstructed areas covered by these beams. They cannot detect motion which occurs behind walls, ceilings, floor, closed doors, glass partitions, glass doors or windows. Any type of tampering whether intentional or unintentional such as masking, painting, or spraying of any material on the lenses, mirrors, windows or any other part of the detection system will impair its proper operation.

Passive infrared motion detectors operate by sensing changes in temperature. However their effectiveness can be reduced when the ambient temperature rises near or above body temperature or if there are intentional or unintentional sources of heat in or near the detection area. Some of these heat sources could be heaters, radiators, stoves, barbeques, fireplaces, sunlight, steam vents, lighting and so on.

Warning Devices

Warning devices such as sirens, bells, horns, or strobes may not warn people or waken someone sleeping if there is an intervening wall or door. If warning devices are located on a different level of the residence or premise, then it is less likely that the occupants will be alerted or awakened. Audible warning devices may be interfered with by other noise sources such as stereos, radios, televisions, air conditioners or other appliances, or passing traffic. Audible warning devices, however loud, may not be heard by a hearing-impaired person.

Telephone Lines

If telephone lines are used to transmit alarms, they may be out of service or busy for certain periods of time. Also an intruder may cut the telephone line or defeat its operation by more sophisticated means which may be difficult to detect.

Insufficient Time

There may be circumstances when the system will operate as intended, yet the occupants will not be protected from the emergency due to their inability to respond to the warnings in a timely manner. If the system is monitored, the response may not occur in time to protect the occupants or their belongings.

Component Failure

Although every effort has been made to make this system as reliable as possible, the system may fail to function as intended due to the failure of a component.

Inadequate Testing

Most problems that would prevent an alarm system from operating as intended can be found by regular testing and maintenance. The complete system should be tested weekly and immediately after a break-in, an attempted break-in, a fire, a storm, an earthquake, an accident, or any kind of construction activity inside or outside the premises. The testing should include all sensing devices, keypads, consoles, alarm indicating devices and any other operational devices that are part of the system.

Security and Insurance

Regardless of its capabilities, an alarm system is not a substitute for property or life insurance. An alarm system also is not a substitute for property owners, renters, or other occupants to act prudently to prevent or minimize the harmful effects of an emergency situation.

INTRODUCTION

The **GS2060/GS2065 Communicators** are GSM/GPRS wireless alarm communicators that send alarm communication to Sur-Gard SystemI, II and III monitoring station receivers through the GSM/GPRS digital cellular network.
The **TL206GS/TL265GS Communicators** are dual-path alarm communicators that send alarm communication to Sur-Gard SystemI, II and III monitoring station receivers through the Ethernet/Internet or the GSM/GPRS digital cellular network.
The performance of the **TL260GS/TL265GS/GS2060/GS2065 Communicator** depends greatly on GSM network coverage. It should not, therefore, be mounted without first performing placement tests to determine the best location for reception (minimum of one green LED **On**). Optional antenna kits are available.

Models

The following models are compatible with PC1616/PC1832/PC1864 control panels:

- GS2060 (GSM/GPRS only)
- TL260GS (Ethernet/Internet + GSM/GPRS dual-path)

The following models are compatible with PC9155 control panel:

- GS2065 (GSM/GPRS only)
- TL265GS (Ethernet/Internet + GSM/GPRS dual-path)

Features

- Fully redundant Ethernet/Internet and GSM/GPRS dual-path alarm communication (TL260GS/TL265GS only)
- Back up or primary GSM/GPRS alarm communication
- Ethernet LAN/WAN 10 BaseT or 10/100 BaseT (TL260GS/TL265GS only)
- Integrated call routing
- Panel remote uploading/downloading support via GSM/GPRS and Ethernet/Internet
- Supervision heartbeats via GSM/GPRS and Ethernet/Internet
- 128-bit AES encryption via GSM/GPRS and Ethernet/Internet (NIST Validation Certificate No. 995)
- Full event reporting
- PC-Link connection
- SIA format
- SIM card included
- Signal strength and Trouble display
- Activating, initializing and remote programming through Connect 24
- Individual Ethernet and/or GPRS Periodic test transmission
- Quad-Band: 850 MHz, 1900 MHz, 900 MHz and 1800 MHz

Technical Specifications

The input voltage to the TL260GS/TL265GS/GS2060/GS2065 Communicator can be drawn from the UL/ULC Listed Control Panel or provided by an external UL Listed power supply rated for the application (external power-limited source).
NOTE: The power supply must be Class II, Power Limited.

UL/ULC Installation Requirements

NOTE: For equipment used at the protected premises and intended to facilitate IP communications (hubs, routers, NID, DSL/Cable modems) 24h back-up power is required. Where such cannot be facilitated, a secondary (back-up) communication channel is required.

Notes for using Private, Corporate and High Speed Data Networks:

Network access and domain access policies shall be set to restrict unauthorized network access, and 'spoofing' or 'denial of service' attacks. Select the internet service providers that have redundant servers/systems, back-up power, routers with firewalls enabled and methods to identify and protect against 'denial of service' attacks (i.e. via 'spoofing').

Notes for using Public Switched and Wireless Data Networks:

Communication channels shall be facilitated such that the communicator will restrict unauthorized access, which could otherwise compromise security. Communicators shall be located in secured areas.

- For ULC Residential fire and burglary applications the TL260GS/GS2060/TL265GS/GS2065 can be used as primary communication channel via either GSM or IP or as a back-up in conjunction with the DACT. Test transmission every 24h shall be enabled on each channel.
- For ULC Commercial Fire and Burglary applications the TL260GS/GS2060 can be used as a passive communication module with the Security Levels P1 (each channel GSM or IP independent), P2 (GSM and IP in back-up configuration, panel section [851] section [005] option [5] OFF) or P3 (GSM and IP in redundant configuration, panel section [851] section [005] option [5] ON). The module can be also used as an Active communication system with the security Levels A1-A4 (each channel GSM or IP independent or together in a back-up/redundant configuration). For Active Line Security systems the encryption AES128 bit shall be enabled and the supervision heartbeat rate shall be selected as 90s (panel section [851], section [004] = 005A). The supervision window at the SRC's receiver shall be programmed as max. 180s.
- For UL Residential fire and burglary applications the TL260GS/GS2060/TL265GS/GS2065 can be used as primary communication channel via either GSM or IP (200s supervision enabled is required for burglary applications, using standard/encrypted line security) or as a back-up in conjunction with the DACT (30 days test transmission required on each channel).
- For UL Commercial Burglary applications the TL260GS/GS2060 module can be used as Dual Signalling Line communication system (GSM and IP channels used in redundant configuration), Standard Line Security and as Encrypted Line Security. The supervision heartbeat shall be enabled (panel section [851] section [005] option [1] (IP) and/or option [2] (GSM) shall be ON), option [3] shall be ON and the supervision heartbeat rate shall be selected as 135s section [004] = 0087. The supervision window at the supervising station shall be max. 200s). For Encrypted Line Security systems the encryption AES128 bit shall be enabled.
- For UL Commercial Burglary installations, the TL260GS and GS2060 are listed as a primary (sole) communication means (heartbeat must be enabled) or for supplementary (back-up) use in conjunction with a POTS line (dialer). When the heartbeat transmission over the Ethernet or GSM-GPRS network is enabled, using the TL260GS or GS2060 with a compatible control unit listed for standard/encrypted line security, it can provide line security for the alarm system over the primary line.
- The TL260GS and GS2060 are also suitable to be used with a compatible control unit listed for dual line security transmission when used in conjunction with a DACT or a PSDN transmitter, where the PSDN provides the line security and is the primary line. In this mode, alarm signals are required to be sent simultaneously over both communication methods.

Ratings

Table 1: Communicator Ratings

MODEL	GS2060 GSM/GPRS ONLY	TL260GS ETHERNET & GPRS	GS2065 GSM/GPRS ONLY	TL265GS ETHERNET & GPRS
POWER SUPPLY RATINGS				
• Input Voltage	11.1 ~ 12.6V DC (From the Panel Bell output) Bell output shall be derated (subtract current rating of TL260GS or GS2060 from the 700mA available from the panel on Bell output)		11.1 ~ 12.6V DC (From PC-Link Header)	
CURRENT CONSUMPTION				
• Standby Current	65mA @ 12V	100mA @ 12V	65mA @ 12V	100mA @ 12V
• Alarm (Transmitting) Current	400mA during transmission			
• Operating Frequency	850/1900MHz ~ 900/1800MHz			
• Antenna Gain	2db			
ENVIRONMENTAL SPECIFICATIONS				
• Operating Temperature	-10°C ~ 55°C (14°F ~ 131°F)			
• Humidity	5% ~ 93% RH non-condensing			
MECHANICAL SPECIFICATIONS				
• Board Dimensions (mm)	100 × 150 × 15	100 × 150 × 18	100 × 150 × 15	100 × 150 × 18
• Weight	310g	320g	68g	78g

NOTE: UL/ULC only verified functionality of the product for the range 0°C - 49°C (32°F - 120°F).

Compatibility

Table 2: Compatible Receivers, Control Panels, and Cabinets

COMMUNICATOR	RECEIVER/PANEL	DESCRIPTION
GS2060/TL260GS GS2065/TL265GS	Receiver	• Sur-Gard System I Receiver, version 1.1+ • Sur-Gard System II Receiver, version 2.0+ • Sur-Gard SG-DRL3-IP, version 2.2+ (for Sur-Gard System III Receiver)
GS2060/TL260GS	Control Panel and Cabinets	• Power Series PC1864, version 4.1+ • Power Series PC1832, version 4.1+ • Power Series PC1616, version 4.1+ • Cabinets: PC5003C/PC4050C
GS2065/TL265GS	Control Panel	• PC9155 version 1.0+

Products or components of products, which perform communications functions only shall comply with the requirements applicable to communications equipment as specified in UL60950 or CAN/CSA-C22.2 No. 950-1, Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements. Where network interfaces, such as the following, are internal to the control unit or receiver, compliance to CAN/CSA-C22.2 No. 950-1 is adequate. Such components include, but are not limited to Hubs; Routers; Network interface devices; Third party communications service providers; Digital subscriber line (DSL) modems; and Cable modems.

INSTALLING THE GSM/ETHERNET COMMUNICATOR

This GSM/Ethernet Communicator is fixed and shall be installed by Service Persons only (Service Person is defined as a person having the appropriate technical training and experience necessary to be aware of hazards to which that person may be exposed in performing a task and of measures to minimize the risks to that person or other persons). It shall be installed and used within an environment that provides the pollution degree max 2, over voltages category II, in non-hazardous, indoor locations only. This manual shall be used with the Installation Manual of the alarm control panel which is connected to the GSM/Ethernet Communicator. All instructions specified within that manual must be observed.

All the local rules imposed by local electrical codes shall be observed and respected during installation.

Connect 24 Activation and Initialization

Installation of the Communicator requires activation with Connect 24 to operate. Dealer application forms and additional information on the Connect 24 Voice Response Unit (VRU) and web user-interface can be found at www.connect24.com or at the following telephone numbers:

USA 1-888-251-7458 CANADA 1-888-955-5583

IMPORTANT: Prior to installing a GS2060, TL260GS, GS2065 and TL265GS, contact your monitoring station to determine if it is a master re-seller or visit www.connect24.com to become an authorized dealer. In both instances, you will acquire a Profile Number, Installer ID Number and an Installer Password.

NOTE: It is recommended to activate the SIM card and initialize the communicator 24 HOURS BEFORE INSTALLATION.

1. Retrieve the installer account and password from the master reseller, or from Connect 24 directly.
2. Go to the Connect 24 website (www.connect24.com).
3. Log in to the website using the installer account and password.
4. Activate the SIM card and initialize programming:
   - Go to the **Initialize an account** section.
   - Select **Profile** (This will be provided by the master reseller or by Connect 24).
   - Select Product Module.
   - Enter the SIM card number.
   - Click Next then enter in all relevant information as required.
   - Confirm all information before submitting.
5. Activate and initialize the programming of another SIM card (i.e. subscriber), or log out from the Connect 24 website.

When you are at the physical installation site to install the Communicator and the control panel, the Communicator will automatically download its programming from Connect 24 once it is connected and turned on.

Following initial installation, you can log in to the Connect 24 website at any time to re-configure the Communicator remotely. For more information, see the Connect 24 website (www.connect24.com).

TL260GS/GS2060

Ethernet Cable

The following requirements for installation of CAT5 Ethernet cable must be observed for correct operation of connected equipment.

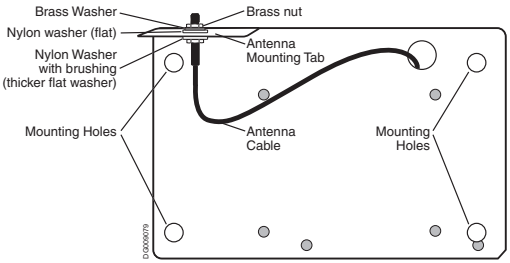
- Do NOT strip off cable sheathing more than required for proper termination.
- Do NOT kink or knot cable.
- Do NOT crush cable with cable ties.
- Do NOT splice cable.
- Do NOT bend cable at right angles or make any other sharp bends.

NOTE: All cable bends must have a minimum 5cm (2") radius.

- Do NOT untwist CAT5 pairs more than 1.2cm (½")
- Do NOT exceed maximum 15cm (6") from center of ferrite to T-Link Network Connector.

Installation with PC1616/1832/1864 Control Panel

1. Assemble the Communicator
   - Remove the four white plastic standoffs from their bag in the Communicator kit.
   - Insert the standoffs in through the back (the antenna mounting tab will be facing away from you) of the supplied bracket, using the four holes provided for that purpose located at each of the four corners of the bracket.
   - Place the bracket on a solid surface. Grasping the edges of the PCB, keeping the board face up, orient the four holes on the PCB with the four standoffs protruding from the bracket. Push the PCB firmly and evenly onto the standoffs until the PCB is secured to the bracket.
   - Remove the antenna cable, white whip antenna, brass washer, nylon washer with bushing (thick flat washer), nylon washer (flat), and brass nut from their bag.



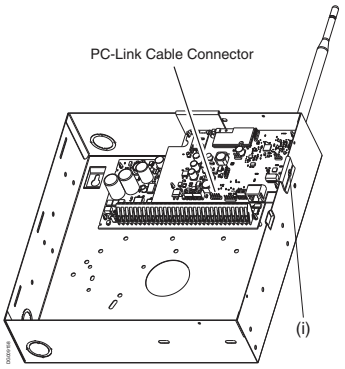
   - Connect the supplied 12.7cm (5") antenna cable to the radio by inserting the connector through to the Communicator board from the back of the bracket, and then pushing the connector firmly into the socket on the radio.
   - Place the nylon washer with bushing (thick flat washer) onto the threaded section of the cable. Insert the threaded section up through antenna mounting tab. Place the second nylon washer (flat), followed by the brass washer and the brass nut, onto the threaded section of the cable. Tighten the assembly by hand.

   NOTE: Ensure the SIM card is inserted on the communicator.

2. Install the Communicator module into the Cabinet.

   NOTE: Before installing the TL260GS/GS2060 or inserting/removing the SIM card, ensure that the system is turned off.
   - Remove the cabinet's front cover.
   - Remove the circular knockout located in the top-right section of the cabinet. This knockout will be used for connection of the supplied antenna.
   - Attach the 4-pin PC-Link cable connector to the panel board.

   NOTE: Note that the red wire is on the right and the black wire is on the left, whereas on the Communicator this is reversed.
   - Insert the Communicator into the panel cabinet.
   - Locate the screw hole in the right hand wall of the panel. Line up the bracket and the side wall and, using the screw provided, affix the two together (i). Ensure that the threaded antenna connection point appears through the knockout hole of the cabinet.
   - There are four terminals on the Communicator available for power connection, labeled PWR PWR GND GND.
   - Attach either one of the two PWR terminals to the panel's BELL+ terminal.
   - Attach the other PWR terminal to the positive of the Bell; also, attach the panel's BELL- terminal to the negative of the Bell.

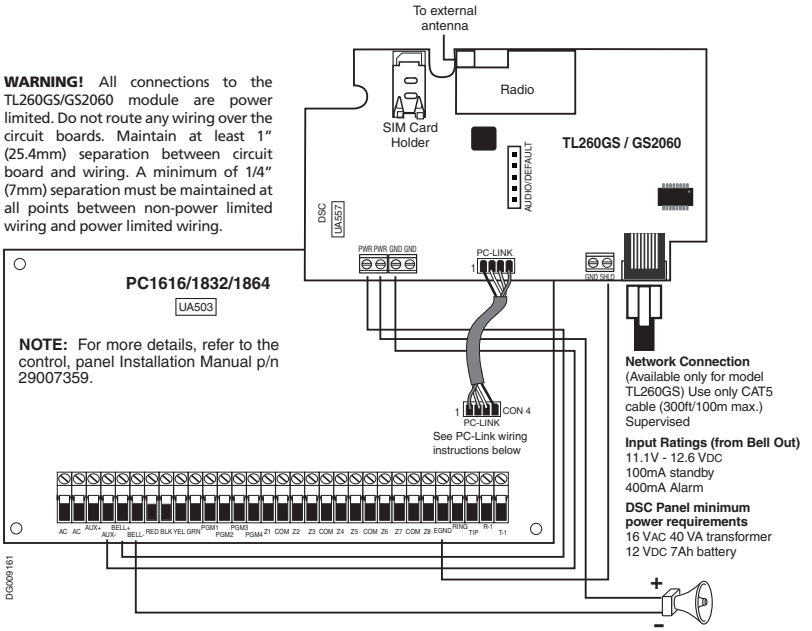


   - Attach the Communicator's GND terminal to the panel's AUX- terminal.
   - Locate the 2-terminal block labeled GND SHLD. The SHLD terminal must be wired to the cabinet's protective earth ground (EGND).
   - In the cabinet, locate the plug for the Ethernet cable and affix.
   - Reassemble the PC1864 cabinet.
   - Attach the supplied antenna onto the antenna connector at the top right-hand side of the cabinet. Care must be taken not to overtighten the antenna, as damage to the antenna may occur as a result.
   - Ensure the SIM card is inserted on the communicator.

   NOTE: The installation procedure for the GS2060 is identical to the above, with the exception that it does not have the Ethernet option.

3. Turn on the panel and check signal strength.
   - Power up the unit.
   - The red and yellow LEDs will flash together while the communicator is initializing. The red and yellow LED will continue to flash until the unit has successfully communicated to all programmed receivers. If this is the first time the communicator has been powered up, the module will request programming from Connect 24. This operation may take several minutes to complete. Do not leave the installation until the red and yellow LEDs have stopped flashing and there are no troubles indicated by the communicator.
   - The green LEDs on the Communicator board will indicate the signal strength. The right-hand green LED must be on and solid - not flashing - for the location to be acceptable. Please refer to Status LEDs on page 8 for more information.

TL260GS/GS2060 Communicator Wiring Diagram



WARNING! All connections to the TL260GS/GS2060 module are power limited. Do not route any wiring over the circuit boards. Maintain at least 1" (25.4mm) separation between circuit board and wiring. A minimum of 1/4" (7mm) separation must be maintained at all points between non-power limited wiring and power limited wiring.

NOTE: For more details, refer to the control, panel Installation Manual p/n 29007359.

NOTE: For ULC Commercial Fire Monitoring applications, do NOT connect any devices on the Bell+ terminal other than the TL260GS/GS2060.

Wiring TL260GS/GS2060 to PC1616/1832/1864 Control Panel

- Remove the circular knock out in the top right-hand corner of the cabinet and mount the TL260GS/GS2060 module in place (secure using screws supplied).
- Attach the TL260GS/GS2060 antenna to the unit.
- With both the AC and battery disconnected from the DSC control panel, wire the supplied PC-Link cable.
- Wire the Bell+ of the control panel to the TL260GS/GS2060 PWR terminal.
- Wire the AUX- on the control panel to the TL260GS/GS2060 GND.
- Connect the PC-Link Cable
  - Insert the connector on the TL260GS/GS2060 with the black wire on Pin 1 of the PC-Link header.
  - Insert the other end of the cable on the PC1616/1832/1864 with the red wire on Pin 1 of the PC-Link header.
- Apply AC and DC to the main control panel, the TL260GS/GS2060 and the PC1616/1832/1864 should power up.
- Perform the necessary programming.

NOTE: If a Bell/Siren is not being used, wire the Bell/Siren terminals on the panel with a 1K ohm resistor, then only wire the BELL+ to the PWR of the TL260GS/GS2060.

Before leaving the premises the Ethernet communication lines must first be connected to an approved (acceptable to local authorities) type NID (Network Interface Device), (UL installations, UL 60950 listed NID, for ULC installations CAN/CSA C22.2. No. 60950-1 Certified NID).

Optional Antenna Kits

The TL260GS/GS2060 comes with a standard external GSM radio antenna. If the required GSM signal strength cannot be achieved using this antenna, the following selection of GSM extension antenna kits are available to the installer:

- GS15-ANTQ - 4.57m (15') Internal Antenna Extension Kit *(*suitable for interior mounting only*)*
- GS25-ANTQ - 7.62m (25') External Antenna Extension Kit *(*suitable for exterior mounting only*)*
- GS50-ANTQ - 15.24m (50') External Antenna Extension Kit *(*suitable for exterior mounting only*)*

Specific instructions for the installation of each extension antenna are included with each kit.

PC1616/1832/1864 Programming

In order that your Communicator and your panel operate correctly together, specific panel options must be set. Take the following steps to ensure that your Communicator and your panel work together as intended.

These options must be set at the panel keypad.

1. Program the hexadecimal digits (DCAA) in the telephone number that will be used for the GPRS/Ethernet Communicator (panel sections [301], [302], [303], 'Telephone Phone Number Programming').
   Panel sections [301], [302], [303]
   - If a legitimate telephone number is entered in these options, signal will be communicated using PSTN. If DCAA is entered, signals will be routed depending on the GS/IP module programming.
   - Panel section [301] is Primary communication path, and may be configured either as PSTN or DCAA. Panel section [302] is redundant, and panel section [303] is the backup telephone number to section [301].

   NOTE: The leading digit 'D' in the telephone number for dial tone detection is pre-programmed.
2. In panel section [350], program the communication format as SIA FSK. If any of the panel telephone numbers have been set to DCAA, panel section [350] must be set to SIA.
3. In panel sections [351] through [376], program the call direction options for the phone number being used to communicate using the GPRS/Ethernet Communicator.

4. Panel section [382], option [5], 'T-Link Interface Enabled' must be set to ON. If this option is OFF, the status LED will indicate the 'Panel Supervision Trouble' and the unit could not be programmed via PC-Link cable.
5. Panel section [167]: Set the value to 60 seconds.
6. Panel section [401]: Option [1] must be set to ON in order to perform panel DLS session through GPRS or Ethernet.

TL265GS/GS2065

Establishing a communication channel between the Communicator and the PC9155 Panel

Establishing a communication channel between the Communicator and the panel is critical to ensuring the desired operation of the two units. These steps must be undertaken during the on-site installation.

1. Proceed to Connect 24 Activation and Initialization on page 3.
2. Wire the telephone line, if available.
3. Wire the PC9155 panel (but *not* the Communicator).
4. Turn on the PC9155 panel. Program the panel's telephone number, account code, format, GS/IP module enable, and the communication path priority (i.e. PSTN ?Ethernet ?GRPS).
5. Turn off the panel.
6. Wire the Communicator through the PC-Link.

Prior to on-site installation, visit the Connect 24 website (www.connect24.com) or telephone the Connect 24 Voice Response Unit (VRU) at 1-866-910-3865 to activate the SIM card and initialize programming of the Communicator.

NOTE: Keep a record of the SIM card number for future reference.

Due to the nature of the SIM card activation process with GSM network carriers, it can take up to 24 hours for SIM card activation to be complete.

Installation with PC9155 Control Panel

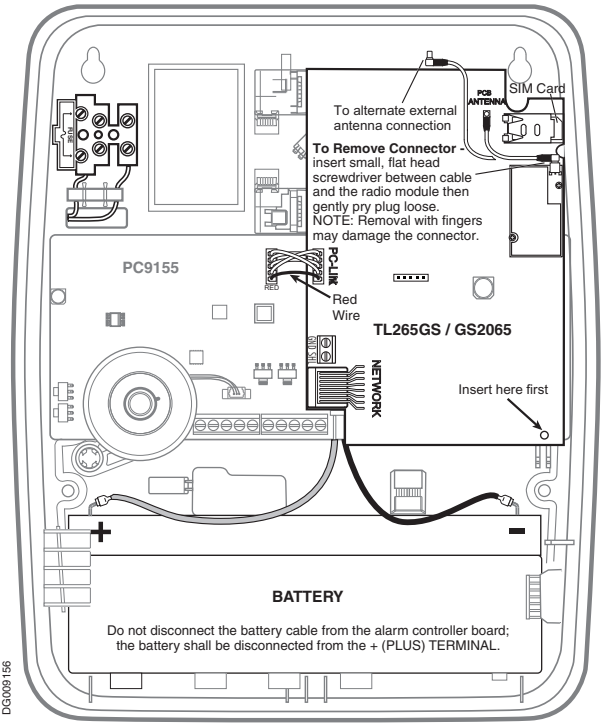
1. Attach the Communicator to the inside of the PC9155 control panel cabinet if not already present.

   NOTES: Install the TL265GS/GS2065 before turning on the system.

   Before inserting or removing the SIM card, please ensure the unit is turned off.

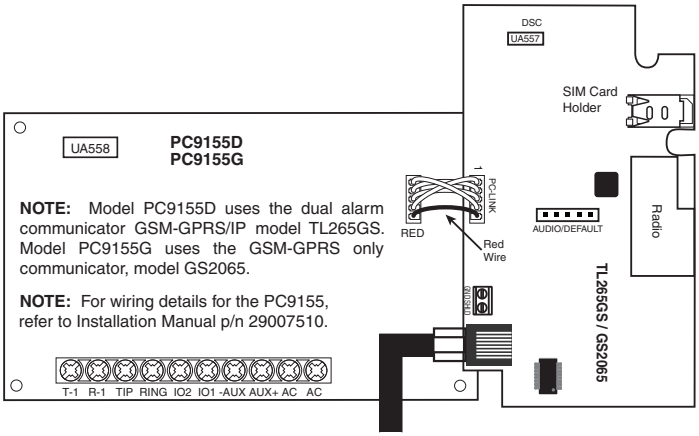
   - Separate the cabinet covers and place the **Communicator** in the space provided.
   - Attach the 5-pin PC-Link cable to the panel (see the diagram in this section for orientation).
   - Locate the Ethernet jack on the Communicator and plug in the cable.
   - Locate the 2-terminal block (beside the Ethernet jack) labeled GND SHLD; it is optional to attach a short wire between these two terminals for noise reduction if a shielded network cable is used.

     NOTE: Do not attach this wire if the cable shield is already grounded by the equipment at the other end.
   - Ensure the SIM card is inserted on the communicator.



2. Turn on the PC9155 cabinet and check signal strength.
   - Power up the unit.
   - The red and yellow LEDs will flash together while the communicator is initializing. The red and yellow LED will continue to flash until the unit has successfully communicated to all programmed receivers. If this is the first time the communicator has been powered up, the module will request programming from Connect 24. This operation may take several minutes to complete. Do not leave the installation until the red and yellow LEDs have stopped flashing and there are no troubles indicated by the communicator.
   - The green LEDs will indicate the signal strength. The bottom green LED must be On and solid - not flashing - for the location to be acceptable. Please refer to Status LEDs on page 8 for more information.

TL265GS/GS2065 Communicator Wiring Diagram



Optional Antenna Kits

The PC9155 enclosure contains an internal GSM radio antenna. If the required GSM signal strength cannot be achieved using the internal GSM antenna, the following selection of GSM extension antenna kits are available to the installer:

- GS15-ANTQ - 4.57m (15') Internal Antenna Extension Kit *(suitable for interior mounting only)*
- GS25-ANTQ - 7.62m (25') External Antenna Extension Kit *(suitable for exterior mounting only)*
- GS50-ANTQ - 15.24m (50') External Antenna Extension Kit *(suitable for exterior mounting only)*

Specific instructions for the installation of each extension antenna are included with each kit. Observe all the electrical safety instructions regarding the installation of the antennas; All the wiring of the equipment shall be fully compliant with the local rules and regulations.

PC9155 Programming

Specific panel sections must be set for the correct operation of the Communicator.

1. With the PC9155 panel, four telephone number are available to backup one another. You can set up these four telephone numbers to perform in one of two ways: Backup dialling or Alternate dialling.
   - In the case of Backup dialling, each of the four telephone numbers will make five dialling attempts in turn, before a FTC (Failure to Communicate) trouble is generated to the keypad.
   - In the case of Alternate dialling, each telephone number makes one dialling attempt before moving on to the next number, cycling through the four numbers for a total of five times each. At that point, an FTC trouble is displayed on the keypad.

   You can choose from among five different paths, according to your particular system requirements:
   - DCAA - Internal (Ethernet Receiver 1, Ethernet Receiver 2, GPRS Receiver 1, GPRS Receiver 2)
   - DCBB - Ethernet Receiver 1
   - DCCC - Ethernet Receiver 2 (backup)
   - DCDD - GPRS Receiver 1
   - DCEE - GPRS Receiver 2 (backup)

   NOTE: Add a single 'F' as a suffix to the entry to populate the remainder of the unused field.

   Panel sections [301], [302], [303], [305]
   - If a legitimate telephone number is entered in these sections, signal will be communicated using PSTN. If DCAA is entered, signals will be routed depending on the GS/IP module programming. If DCBB, signals will be sent to Ethernet Receiver 1, DCCC = Ethernet Receiver 2, DCDD = GPRS Receiver 1, DCEE = GPRS Receiver 2.
   - Panel sections [301], [302], [303] and [305] can be configured as Primary communication paths. panel sections [302], [303] and [305] may also be configured for backup or redundant communications by using panel sections [383] or [351] to [376]. Please refer to PC9155 Installation Manual for more information.
2. Panel section [350]: If any of the panel telephone numbers have been set to DCAA through DCEE, panel section [350] must be set to SIA.
3. Panel section [382]: option [5], 'GS/IP Module Enabled', must be set to ON. If this option is OFF, the status LED will indicate the 'Panel Supervision Trouble' and the unit could not be programmed via PC-Link cable.
4. Panel section [167]: Set the value of this option to 60 seconds.
5. Panel section [401]: Option [1] must be set to ON in order to perform panel DLS session through GPRS or Ethernet.

STATUS LEDS

The module has four onboard LED indicators. These include a Trouble Status LED , a Network Connection Status LED, and two Signal Strength LEDs.

⚠ Trouble Status LED

This Yellow LED will flash to indicate a trouble on the unit. The number of flashes indicates the type of trouble. See the table below for the types of conditions which will activate the Trouble Status LED.

Table 3: Trouble Status LED

# OF FLASHES	TROUBLE	# OF FLASHES	TROUBLE
1	Reserved	7	Receiver Not Available
2	Panel Supervision Trouble	8	Receiver Supervision Trouble
3	Reserved	9	FTC Trouble
4	SIM Lock Trouble	10	Connect 24 Configuration SMS Failure
5	GSM Trouble	11	Remote Programming
6	Ethernet Trouble	12	Remote Firmware Update Pending

The following conditions will cause this trouble to indicate:

Panel Supervision Trouble

This trouble will be indicated when communication between the Communicator module and the control panel fails. If for some reason the module can not communicate with the panel - e.g., loss of power to the panel - the module itself will send a 'Panel Absent Trouble Event' message to the central station receiver. When communication returns, a 'Panel Absent Restore Event' is sent by the module to the central station receiver. Its reporting codes are ET0001 for Trouble, ER0001 for Restore. The panel absent event always uses the primary receiver account code when communicated to the central station.

NOTE: The Panel Supervision Trouble/Restore is an internally generated event by the module. It is the only internal event; all other events are generated by the control panel.

SIM Lock Trouble

This trouble will signify that the SIM lock feature has been enabled and the unit has not been programmed with the correct PIN for the SIM card. SIM Card Lockout Trouble equates to SIM Lock Trouble or Network Lock Trouble.

GSM Trouble

This trouble is indicated for any one of the following conditions: Radio Failure, SIM Failure, GSM Network Trouble, Insufficient Signal Strength.

Ethernet Trouble

This trouble is indicated when the Ethernet link between the transmitter and the local hub or router is absent. In addition, this trouble will be indicated if the unit fails to receive an IP address from the DHCP server.

Receiver Not Available

This trouble is triggered if the unit is not able to successfully initialize with any of the programmed receivers.

Receiver Supervision Trouble

This trouble is indicated when receiver supervision is enabled and communication between the communicator module and the receiver fails.

FTC Trouble

This trouble is indicated when the unit fails to communicate module events to the central station.

Connect 24 Configuration SMS Failure

This trouble is indicated when the unit fails to receive programming from Connect 24.

Remote Programming

This indication is displayed during a remote firmware upgrade.

Network Connection Status LED

The normal state of the Red Network Connection Status LED is Off when there are no network connection issues present.
This LED will activate when there is an issue with either the Ethernet or the GPRS network connection. This LED will be triggered:

- If the physical Ethernet cable is not connected
- If the DHCP configuration fails
- If the unit fails to get an IP address from the GPRS network
- When the GPRS connection has been reset

Signal Strength LEDs

The two Green signal strength LEDs are used to display the radio's signal strength: Green 1 , Green 2

Table 4: Radio Signal Strength

SIGNAL STRENGTH	DESCRIPTION	DB LEVELS	RESPONSE
None	Green 1 - Off; Green 2 - Off; Yellow - On	no signal	Check the Antenna Connection
Insufficient	Green 1 - Off; Green 2 - Off; Yellow - 5 Flashes	-100db to -110db	The unit must be relocated
Low	Green 1 - Flashing; Green 2 - Off	-99db to -92db	Relocate the unit, if possible
Medium	Green 1 - On; Green 2 - Off	-91db to -77db	Unit placement is acceptable
Full	Green 1 - On; Green 2 - On	-76db and higher	Unit placement is acceptable

NOTE: If during installation the radio signal strength weakens, the unit must be relocated. Should relocation of the unit be insufficient in improving the radio signal strength, an antenna extension may be added.

Network Activity Indication

- Ethernet Activity: The Network Connection Status LED will blink quickly once (Ethernet TX) or twice (Ethernet RX).
- GPRS Activity: The Green 2 Signal Strength LED will blink quickly once (GPRS TX) or twice (GPRS RX).

Adding an Antenna Extension

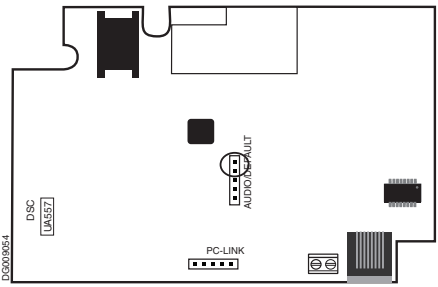
In the case of poor signal strength, an Antenna Extension Bracket kit may be required to rectify it. Take the following steps to install an antenna extension kit:

1. Turn off the power to the Communicator by physically unplugging the unit from its power supply.
2. Attach one end of the extension cable to the Communicator and the other end to the antenna itself.
3. Reattach the power supply and power up.
4. Move the antenna around until you have received a strong signal.
5. Mount the antenna bracket at that location.

Hardware Default Jumper

You can reset the programming options for the Communicator to the factory settings. Perform the following steps:

1. Locate the set of five pins in the middle of the Communicator board labeled AUDIO/DEFAULT.
   In the PC1616/1832/1864 panels these pins will be vertically aligned; In the PC9155 enclosure, these pins will be horizontally aligned.
   Counting from the bottom or the left, the first three pins are reserved for future use. You may discount these.
   The final two pins require a jumper in order to reset the hardware values.
2. Turn off the power to the Communicator module.
3. Apply the jumper to the two hardware default pins.
4. Turn on the power to the Communicator module. Then wait for the two green LEDs to flash rapidly.
5. Remove the jumper from the hardware default pins.



The programming options of your Communicator have now been reset to their default values.

Communicator Troubles on a PC1616/1832/1864 Panel

The General System trouble is the sole trouble that will appear on the keypad LCD when encountered by a Communicator on the PC1616/1832/1864 panel. For more information about the trouble on the communicator module see the panel event buffer.

- **T-Link Network Fault/Restore**: This log will occur for the following trouble conditions: SIM Lock Trouble, GSM Trouble, Ethernet Trouble, Connect 24 Configuration Trouble.
- **T-Link Receiver Trouble/Restore**: This log will occur for the following trouble conditions: Receiver Not Available Trouble, Receiver Supervision Trouble, FTC Trouble.
- **T-Link Comm. Fault/Restore**: This log will occur when the panel loses communications with the communicator module.

Communicator Troubles on a PC9155 Panel

The following troubles will appear on the keypad LCD when encountered by a Communicator on the PC9155 panel.

Table 5: Communicator Troubles on a PC9155 Panel

TROUBLE CONDITION	DESCRIPTION	USER ACTION
Alternate Communicator Trouble	GSM trouble, Ethernet trouble, Central station receiver trouble, supervision config SMS trouble for GS/IP module (if installed). Press < > to scroll through troubles.	Call for service. For Ethernet trouble check LAN connections.

During the Software Update:

The firmware of the device can be updated through the DLS IV software.

- When the firmware update begins, all LEDs are On.
- During the firmware update process, the LEDs will be cycled through individually.
- After a successful update the unit will restart.
- Should the update fail, the unit LEDs will turn On, then Off at one-second intervals.
- Should this occur, restart the unit. In the event of consistent update failures, contact your dealer.

Encryption

This device uses 128 Bit AES Encryption. Encryption can only be enabled from the monitoring station receiver. Each receiver can independently have encryption enabled or disabled. When encryption is enabled at the central station, the central station will configure the device to encrypt communications to that receiver the next time the communicator module performs a communication to that receiver. Note that packets will start being encrypted only after the next event is sent to that receiver, or if the unit is re-started.

Power Save Mode

The TL265/GS2065 models have a power save mode feature. If there is an AC power loss on the PC9155 control panel, the system will enter power save mode to extend battery duration. During power save mode, the Ethernet functionality is turned off and will only turn on if an event needs to be transmitted. When in power save mode, incoming DLS connections will not be possible. Outgoing SMS initiated DLS sessions are possible while the unit is in power save mode. The Link activity LED on the network interface device will also be off when the unit is in power save mode.

PROGRAMMING OPTIONS

These options are programmed through Connect 24.

System Options

The system options are programmed through Connect 24. You may review the current programming options in the device by entering installers section [851] from the control panel.
Note that all sections accessed through the keypad are for display purposes only. The only way to modify configuration of the communicator module is through Connect 24.

[001] Ethernet IP Address

Default (0.0.0.0)

NOTE: If section [001] is set to '0.0.0.0', DHCP will set all values for the Ethernet IP Address, Subnet Mask, and Gateway.

Enter the IP address of the dual communicator. Take care to ensure that the IP address is unique to your communicator on the local network. The IP address must be entered as a dotted decimal number in 3-digit segments (e.g. 192.168.001.100). Each 3-digit segment of the IP address must be within a valid range of 000 to 255.

[002] Ethernet IP Subnet Mask

Default (255.255.255.000)

Enter the Ethernet IP Subnet Mask address of the dual communicator. The subnet mask must be entered as a dotted decimal number in 3-digit segments (e.g. 255.255.255.000). Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.

[003] Ethernet Gateway IP Address

Default (0.0.0.0)

Enter the Ethernet Gateway IP address of the dual communicator. The address must be entered as a dotted decimal number in 3-digit segments (e.g. 192.168.001.001). Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255. The gateway is used in the event that the destination address is not on the local network in which case the data will need to be sent through a router. This is the address of that router.

[004] Heartbeat Interval

Default (0087) 135 seconds

When receiver supervision is enabled (section [005], option [1] or [2]) the unit sends heartbeats to Ethernet Receiver 1 or GPRS Receiver 1 to test the communication path. Use this option to set the interval time in seconds at which heartbeats will be sent. Valid entries range from 0000 to FFFF seconds.

Table 6: Window Times

JURISDICTION	RECEIVER WINDOW	RECOMMENDED SUPERVISION INTERVAL
UL Commercial Burglary	200 seconds	135 seconds
UL Residential Fire	30 days	Panel Test Transmission
UL Residential Burglary	30 days	Panel Test Transmission
ULC Commercial Burglary Active	180 seconds	90 seconds
ULC Commercial Burglary Passive	24 hours	Panel Test Transmission
ULC Commercial Fire Active	180 seconds	115 seconds
ULC Commercial Fire Passive	24 hours	Panel Test Transmission

- **Receiver Window**: This is the supervision time out that needs to be configured at the central station receiver.
- **Recommended Values**: This is the recommended heartbeat interval that should be programmed into the communicator module.

NOTE: For ULC passive systems (not using heartbeat supervision) it is required to have enabled the daily test transmission over each available communication channel.

When programming with Connect 24, the recommended intervals will be programmed automatically by selecting the required window.

[005] System Toggle Options

[1] Ethernet Receiver 1 Supervision Default (OFF)

ON: Ethernet Receiver 1 will be supervised, heartbeats will be sent to Ethernet Receiver 1 based on the supervision interval programmed in section [004].
OFF: Ethernet Receiver 1 will not be Supervised.
NOTE: Ethernet Receiver 2 can not be supervised.

[2] GPRS Receiver 1 Supervision Default (OFF)

ON: GPRS Receiver 1 will be supervised, heartbeats will be sent to GPRS Receiver 1 based on the supervision interval programmed in section [004].
OFF: GPRS Receiver 1 will not be Supervised.
NOTE: GPRS Receiver 2 can not be supervised.

[3] Supervision Type Default (OFF)

ON: Commercial Supervision - This supervision type is suitable for applications where swap detection is required on the supervisory packet.
OFF: Residential Supervision - This supervision type is suitable for applications where supervision of the communication path to the receiver is required.
NOTE: Commercial supervision is more data intensive then residential supervision and should only be used when required to meet the approval for the installation.

[4] Primary Communication Path Default (OFF - TL260GS/TL265GS, ON - GS2060/GS2065)

ON: GPRS channel is the primary path, Ethernet channel is the secondary path.
OFF: Ethernet channel is the primary path, GPRS channel is the secondary path.
NOTE: When the communicator receives an SMS request to connect to DLS, it will use the primary path first to connect to DLS, and if that fails it will try the secondary path.

[5] Redundant Communications Default (OFF)

ON: Events will be communicated to Ethernet Receiver 1 and GPRS Receiver 1 at the same time. Events will be communicated to Ethernet Receiver 2 and GPRS Receiver 2 at the same time.
OFF: Events will be communicated to receivers individually.
NOTES: When using redundant communications, do not configure Ethernet receiver 1 and GPRS receiver 1 to communicate using a common receiver configuration (same Receiver IP address and Receiver Remote Port).

When using redundant communications, do not configure Ethernet receiver 2 and GPRS receiver 2 to communicate using a common receiver configuration (same Receiver IP address and Receiver Remote Port).
When redundant communications is enabled the communicator will send events to both receivers at the same time. As long as the event is successfully communicated to one of the two paths the communicator will move on to the next event. Therefor redundant communications is not suitable for applications where it is required for guaranteed message delivery to both receivers.

[6] Remote Firmware Upgrade Default (ON)
ON: The communicator module can be remote firmware upgraded using the Ethernet path
OFF: The communicator module can not be remotely firmware upgraded. Local firmware upgrade is still possible.

[7] Reserved

[8] Reserved

Programming Options

[011] Installer Code
Default (CAFE)
This option is used to program the installer code of the Communicator module. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.

[012] DLS Incoming Local Port
Default (0BF6 / 3062)
The DLS Port is the port DLS IV will use when connecting to the Communicator. The router or gateway must be programmed with a TCP port forward for this port to the communicator module IP address. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.

[013] DLS Outgoing Local Port
Default (0BF8 / 3066)
The DLS local port is used when the Communicator is connecting to DLS IV after the SMS request has been sent to the communicator. You can use this option to set the value of the local outgoing port. This should be used if the communicator is located behind a firewall and must be assigned a particular port number, as determined by your network administrator. In most cases, changing the default value or configuring your firewall with this port is not required. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.

[021] System Account code
Default (FFFFFF)
The system account code is used when transmitting any events generated by the communicator. (Panel Absent Trouble, Periodic Test Report, etc.) It is recommended to program the account code to be the same as the control panel account number. Valid entries range from 000001 to FFFFFE. If 4 digit account codes are needed the last 2 digits should be programmed as FF; i.e. 1234FF.

[023] Panel Absent Trouble
Default (FF)
Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. This event will occur when communications with the control panel has been lost.

[024] Panel Absent Trouble Restore
Default (FF)
Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. This event will occur when communications with the control panel has resumed.

[025] Radio Activation Restore
Default (FF)
Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. This event will occur after any successful Connect 24 programming session.

[026] Ethernet 1 Test Transmission
Default (FF)
Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. The Ethernet 1 test transmission will occur at the programmed time and interval programmed in sections [124] and [125]. This test transmission will be sent to Ethernet receiver 1, and will backup to Ethernet receiver 2 if programmed.

[028] GPRS 1 Test Transmission
Default (FF)
Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. The GPRS 1 test transmission will occur at the programmed time and interval programmed in sections [224] and [225].
If GPRS Receiver 1 and GPRS Receiver 2 are programmed with the same APN, the GPRS 1 test transmission will be sent to GPRS receiver 1, and will backup to GPRS receiver 2 if programmed.
If GPRS Receiver 1 and GPRS Receiver 2 are programmed with 2 different APN's then the GPRS 1 test transmission will be sent to GPRS receiver 1 only.

[029] GPRS 2 Test Transmission
Default (FF)
Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. The GPRS 2 test transmission will occur at the programmed time and interval programmed in sections [224] and [225].
The GPRS 2 test transmission event will be used when GPRS Receiver 1 and GPRS Receiver 2 are programmed with 2 different APN's. The GPRS 2 test transmission will be sent to GPRS receiver 2 only.

[030] FTC Restore
Default (FF)
Program 00 to disable this event transmission or FF to enable. This event will occur when an FTC condition on the system restores.

Ethernet Receiver 1 Options
(Required for TL260GS/TL265GS only)

[101] Ethernet Receiver 1 Account Code
Default (0000000000)
The account code is used by the central station to distinguish between transmitters. This account code is used when transmitting heartbeat signals to the central station receiver. Signals received from the control panel will use the control panel account number. Valid entries range from 0000000000 to FFFFFFFFF hexadecimal.
NOTE: If both, Ethernet receiver 1 and GPRS Receiver 1 are the same receiver (IP and port are identical), only Ethernet receiver 1 account will be used for both. Account 0000000000 and FFFFFFFFFF are not considered valid account numbers and can not be used.

[102] Ethernet Receiver 1 DNIS

Default (000000)

The DNIS is used in addition to the Account Code to to identify the Communicator module as the central station. Valid entries range from 000000 to FFFFFF hexadecimal.

[103] Ethernet Receiver 1 IP Address

Default (127.0.0.1)

Enter the Ethernet receiver 1 IP address. This information will be provided by your central station. Note that when a valid address has been entered, the Ethernet will be considered to be enabled and will communicate events over the Ethernet channel. The address must be entered as four 3-digit entries (e.g. 192.168.1.101). Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.

Programming the Ethernet Receiver 1 IP address with 127.0.0.1 enables the Communicator to operate in Unattended Mode. Unattended Mode is used when a receiver is not available and the unit is required to perform DLS sessions. A typical application is an installation where the customer programs the control panel daily due to access control and still wants to receive alarms without buying extra hardware (receiver) or software.

Ethernet Receiver 1 and GPRS Receiver 1 may be configured to communicate to the same central station receiver. To configure the device to operate using this common receiver mode functionality program the Ethernet Receiver 1 and GPRS Receiver 1, IP address and port with the same values. When operating under this mode the Ethernet Receiver 1 account code will be used for communications over Ethernet and GPRS.

[104] Ethernet Receiver 1 Remote Port

Default (0BF5 / 3061)

This option determines the port of Ethernet receiver 1. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.

[105] Ethernet Receiver 1 Local Port

Default (0BF4 / 3060)

You can use this option to set the value of the local outgoing port. You can set the value of this port in case your installation is located behind a firewall and must be assigned a particular port number as determined by your network administrator. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.

Ethernet Receiver 2 Options

(Required for TL260GS/TL265GS only)

[111] Ethernet Receiver 2 Account Code

Default (0000000000)

The account code is used by the central station to distinguish between transmitters. This account code is used when transmitting heartbeat signals to the central station receiver. Signals received from the control panel will use the control panel account number. Valid entries will range from 0000000000 to FFFFFFFFFF hexadecimal.

NOTE: If both, Ethernet receiver 2 and GPRS Receiver 2 are the same receiver (IP and port are identical), only Ethernet receiver 2 account will be used for both.

[112] Ethernet Receiver 2 DNIS

Default (000000)

The DNIS is used in addition to the Account Code to to identify the Communicator module as the central station. Valid entries range from 000000 to 0FFFFF hexadecimal.

[113] Ethernet Receiver 2 IP Address

Default (0.0.0.0)

Enter the Ethernet receiver 2 IP address. This information will be provided by your central station. Note that when a valid address has been entered, the Ethernet will be considered to be enabled and will communicate events over the Ethernet channel. The address must be entered as four 3-digit entries (e.g. 192.168.1.101). Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255. Programming the Ethernet receiver 2 IP address as 0.0.0.0 will disable Ethernet.

Ethernet Receiver 2 and GPRS Receiver 2 may be configured to communicate to the same central station receiver. To configure the device to operate using this common receiver mode functionality program the Ethernet Receiver 2 and GPRS Receiver 2, IP address and port with the same values. When operating under this mode the Ethernet Receiver 2 account code will be used for communications over Ethernet and GPRS.

NOTE: Do not program Ethernet Receiver 1 and Ethernet Receiver 2 to communicate to the same receiver.

[114] Ethernet Receiver 2 Remote Port

Default (0BF5 / 3061)

This option determines the port of Ethernet receiver 2. You can set the value of this port in case your installation is located behind a firewall, and must be assigned a particular port number as determined by your central station system administrator. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.

NOTE: Do not program Ethernet Receiver 1 Local Port and Ethernet Receiver 2 Local Port with the same values.

[115] Ethernet Receiver 2 Local Port

Default (0BF9 / 3065)

You can use this option to set the value of the local outgoing port. You can set the value of this port in case your installation is located behind a firewall and must be assigned a particular port number as determined by your network administrator. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal. Do not program Ethernet Receiver 1 Local Port and Ethernet Receiver 2 Local Port with the same value.

[124] Ethernet Test Transmission Time of Day

Default (9999)

Enter a 4-digit time using the 24-hour clock format (HH:MM) to set the test transmission time of day. Valid entries are from 00 to 23 for the hours (HH) and 00 to 59 for the minutes (MM). To disable the test transmission time of day enter 9999 in this section.

NOTE: The internal date and time will automatically be programmed when it communicates with the primary receiver.

[125] Ethernet Test Transmission Cycle

Default (000000)

This value represents the interval in between test transmissions in minutes. This section can be programmed with 000000 to 999999 minutes. Once the unit has sent the initial periodic test transmission, all future test transmissions will be offset by the programmed number of minutes.

Table 7: Ethernet Test Transmission Interval

TEST TRANSMISSION INTERVAL	PROGRAMMED MINUTES
Daily	001440
Weekly	010080
Monthly	043200

NOTE: The minimum programmable valid interval is 5 minutes, programming an interval of less then 5 minutes will disable the test transmission.

GPRS Receiver 1 Options

[201] GPRS Receiver 1 Account Code

Default (0000000000)

The account code is used by the central station to distinguish between transmitters. This account code is used when transmitting heartbeat signals to the central station receiver. Signals received from the control panel will use the control panel account number. Valid entries will range from 0000000000 to FFFFFFFFFF hexadecimal.

[202] GPRS Receiver 1 DNIS

Default (000000)

The DNIS is used in addition to the Account Code to to identify the Communicator module as the central station. Valid entries range from 000000 to 0FFFFF hexadecimal.

[203] GPRS Receiver 1 IP Address

Default (0.0.0.0)

Enter the GPRS receiver 1 IP address. This information will be provided by your central station. Note that when a valid address has been entered, the GPRS will be considered to be enabled and will communicate events over the GPRS channel. The address must be entered as four 3-digit entries (e.g. 192.168.1.101). Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.

[204] GPRS Receiver 1 Remote Port

Default (3061)

This option determines the port of GPRS receiver 1. You can set the value of this port in case your installation is located behind a firewall, and must be assigned a particular port number as determined by your central station system administrator. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.

[205] GPRS Receiver 1 APN

Default ( )

The APN (Access Point Name) identifies the GPRS network the communicator will connect to. This information is available from your network carrier.

GPRS Receiver 2 Options

[211] GPRS Receiver 2 Account Code

Default (0000000000)

The account code is used by the central station to distinguish between transmitters. This account code is used when transmitting signals to the central station receiver. Signals received on the control panel will use the control panel account number. Valid entries will range from 0000000000 to FFFFFFFFFF hexadecimal.

[212] GPRS Receiver 2 DNIS

Default (000000)

The DNIS is used in addition to the Account Code to to identify the Communicator module as the central station. Valid entries range from 000000 to 0FFFFF hexadecimal.

[213] GPRS Receiver 2 IP Address

Default (0.0.0.0)

Enter the GPRS receiver 2 IP address. This information will be provided by your central station. Note that when a valid address has been entered, the GPRS will be considered to be enabled and will communicate events over the GPRS channel. The address must be entered as four 3-digit entries (e.g. 192.168.1.101). Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.

[214] GPRS Receiver 2 Remote Port

Default (3061)

This option determines the port of GPRS receiver 2. You can set the value of this port in case your installation is located behind a firewall, and must be assigned a particular port number as determined by your central station system administrator. Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.

NOTE: Do not program GPRS Receiver 1 and GPRS Receiver 2 to communicate to the same receiver.

[215] GPRS Receiver 2 APN

Default ( )

The APN (Access Point Name) identifies the GPRS network the communicator will connect to. This information is available from your network carrier.

GPRS Options

[221] GPRS Public APN

Default ( )

When your communicator is operating on a private APN, you can use this option to switch to a public APN for DLS sessions. This information is available from your network carrier.

The APN (Access Point Name) identifies the GPRS network the communicator will connect to.

[222] GPRS Login User Name

Default ( )

Some network carriers require you to provide login credentials when connecting to an APN. Enter your login user name here.

[223] GPRS Login Password

Default ( )

Some network carriers require you to provide login credentials when connecting to an APN. Enter your login password here.

[224] GPRS Test Transmission Time of Day

Default (9999)

Enter a 4-digit time using the 24-hour clock format (HH:MM) to set the test transmission time of day. Valid entries are from 00 to 23 for the hours (HH) and 00 to 59 for the minutes (MM). To disable the test transmission time of day enter 9999 in this section.

The internal date and time will automatically be programmed when it communicates with the primary receiver.

[225] GPRS Test Transmission Cycle

Default (000000)

This value represents the interval in between test transmissions in minutes. This section can be programmed with 000000 to 999999 minutes. Once the unit has sent the initial periodic test transmission, all future test transmissions will be offset by the programmed number of minutes.

If the unit is configured with 2 different APN's, and a GPRS test transmission occurs, both GPRS receivers will be tested independently.

- If receiver 3 fails its test transmission attempts, an FTC receiver 3 will be generated.
- If receiver 4 fails its test transmission attempts, an FTC receiver 4 will be generated.
- A successful communication is required over each path for the corresponding FTC trouble to clear.

Table 8: Ethernet Test Transmission Interval

TEST TRANSMISSION INTERVAL	PROGRAMMED MINUTES
Daily	001440
Weekly	010080
Monthly	043200

NOTE: The minimum programmable valid interval is 5 minutes, programming an interval of less then 5 minutes will disable the test transmission.

System Information

[991] Firmware Version

This section will display the firmware version of the device.

[992] Ethernet IP Address

This section will display the IP address of the Ethernet connection. This is useful when the unit is configured for DHCP and you need to see what IP address was assigned to the device by the network.

[993] Ethernet Gateway IP Address

This section will display the IP address of the Ethernet Gateway. This is useful when the unit is configured for DHCP and you need to see what gateway IP address was assigned to the device by the network.

[994] GPRS IP Address

This section will display the current IP address of the GPRS connection.

[995] SIM Number

This section will display the SIM number of the SIM card inserted in the communicator module.

[996] GSM Phone Number

This section will display the GSM telephone number of the device.

[997] IMEI Number

This section will display the IMEI of the radio.

[998] MAC Address

This section will display the MAC address of the device.

[999] Module Default / Module Reset

Default (99)

Enter 00 to default all programming options in the module back to their factory settings. This will erase all existing programming of the unit.

Enter 55 to reset the module. This is equivalent to power cycling the module.

Reporting Codes

SIA Format - Level 2 (Hard coded)

The SIA communication format used in this product follows the level 2 specifications of the SIA Digital Communication Standard - October 1997. This format will send the Account code along with its data transmission. The transmission will look similar to the following at the receiver:

Nri0 ET001

N = New Event

ri0 = Partition/Area identifier

ET = Panel Absent Trouble

001 = Zone 001

Reporting Code Identifiers

Event	SIA Data Code	SIA Address field
Panel Absent Trouble	ET	001
Panel Absent Trouble Restore	ER	001
Radio Activation Restore	RS	001
Ethernet 1 Test Transmission	RP	001
GPRS 1 Test Transmission	RP	003
GPRS 2 Test Transmission	RP	004
FTC Restore	YK	001

(GPRS 2 Test Transmission will only be sent when two different APNs are programmed.)

PROGRAMMING WORKSHEETS

System Options

[001] Ethernet IP Address
Default (0.0.0.0); Each 3-digit segment of the IP address must be within a valid range of 000 to 255.
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[002] Ethernet IP Subnet Mask
Default (255.255.255.000); Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[003] Ethernet Gateway IP Address
Default (0.0.0.0); Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[004] Heartbeat Interval
Default (0087) 135 seconds; Valid entries range from 0000 to FFFF seconds.
|___|___|___|___|

[005] System Toggle Options
|___| [1] Ethernet Receiver 1 Supervised Default (OFF)

|___| [2] GPRS Receiver 1 Supervised Default (OFF)

|___| [3] Supervision Type Default (OFF)

|___| [4] Primary Comms Channe Default (OFF - TL260GS TL265GS, ON - GS2060/GS2065)

|___| [5] Redundant Communications Default (OFF)

|___| [6] Remote Firmware Upgrade Default (ON)

|___| [7] Reserved Default (OFF)

|___| [8] Reserved Default (OFF)

Programming Options

[011] Installer Code
Default (CAFE); Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

[012] DLS Incoming Local Port
Default (0BF6 / 3062); Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

[013] DLS Outgoing Local Port
Default (0BF8 / 3066); Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

[021] System Account code
Default (FFFFFF); Valid entries range from 000001 to FFFFFE.
|___|___|___|___|___|___|

[023] Panel Absent Trouble
Default (FF); Program 00 to disable this event transmission or FF to enable.
|___|___|

[024] Panel Absent Trouble Restore
Default (FF); Program 00 to disable this event transmission or FF to enable.
|___|___|

[025] Radio Activation Restore
Default (FF); Program 00 to disable this event transmission or FF to enable.
|___|___|

[026] Ethernet 1 Test Transmission
Default (FF); Program 00 to disable this event transmission or FF to enable.
|___|___|

[028] GPRS 1 Test Transmission
Default (FF); Program 00 to disable this event transmission or FF to enable.
|___|___|

[029] GPRS 2 Test Transmission
Default (FF); Program 00 to disable this event transmission or FF to enable.
|___|___|

[030] FTC Restore
Default (FF); Program 00 to disable this event transmission or FF to enable.
|___|___|

Ethernet Receiver 1 Options

[101] Ethernet Receiver 1 Account Code
Default (0000000000); Valid entries range from 0000000000 to FFFFFFFFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[102] Ethernet Receiver 1 DNIS Default (000000);
Valid entries range from 000000 to FFFFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|___|___|

[103] Ethernet Receiver 1 IP Address
Default (127.0.0.1); Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[104] Ethernet Receiver 1 Remote Port Default (0BF5 / 3061);
Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

[105] Ethernet Receiver 1 Local Port Default (0BF4 / 3060);
Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

Ethernet Receiver 2 Options

[111] Ethernet Receiver 2 Account Code
Default (0000000000); Valid entries range from 0000000000 to FFFFFFFFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[112] Ethernet Receiver 2 DNIS Default (000000);
Valid entries range from 000000 to 0FFFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|___|___|

[113] Ethernet Receiver 2 IP Address
Default (0.0.0.0); Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[114] Ethernet Receiver 2 Remote Port Default (0BF5 / 3061);
Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

[115] Ethernet Receiver 2 Local Port Default (0BF9 / 3065);
Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

[124] Ethernet Test Transmission Time of Day
Default (9999); Valid entries range from 00 to 23 for the hours (HH) and 00 to 59 for the minutes (MM).
|___|___|___|___|

[125] Ethernet Test Transmission Cycle Default (000000);
Valid entries range from 000000 to 999999 minutes.
|___|___|___|___|___|___|

GPRS Receiver 1 Options

[201] GPRS Receiver 1 Account Code
Default (0000000000); Valid entries will range from 0000000000 to FFFFFFFFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[202] GPRS Receiver 1 DNIS Default (000000);
Valid entries range from 000000 to 0FFFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|___|___|

[203] GPRS Receiver 1 IP Address
Default (0.0.0.0); Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[204] GPRS Receiver 1 Remote Port
Default (3061); Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

[205] GPRS Receiver 1 APN Default ( )

_____

GPRS Receiver 2 Options

[211] GPRS Receiver 2 Account Code
Default (0000000000); Valid entries will range from 0000000000 to FFFFFFFFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[212] GPRS Receiver 2 DNIS
Default (000000); Valid entries range from 000000 to 0FFFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|___|___|

[213] GPRS Receiver 2 IP Address
Default (0.0.0.0); Each 3-digit segment of the address must be within a valid range of 000 to 255.
|___|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[214] GPRS Receiver 2 Remote Port
Default (3061); Valid entries range from 0000 to FFFF hexadecimal.
|___|___|___|___|

[215] GPRS Receiver 2 APN
Default ( )\
_____

GPRS Options

[221] GPRS Public APN
Default ( )
_____

[222] GPRS Login User Name
Default ( )
_____

[223] GPRS Login Password
Default ( )
_____

[224] GPRS Test Transmission Time of Day
Default (9999); Valid entries range from 00 to 23 for the hours (HH) and 00 to 59 for the minutes (MM)
|___|___|___|___|

[225] GPRS Test Transmission Cycle
Default (000000); Valid entries range from 000000 to 999999 minutes.
|___|___|___|___|___|___|

System Information

[991] Firmware Version
|___|___|___|___|___|___|___|___|

[992] Ethernet IP Address
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[993] Ethernet Gateway IP Address
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[994] GPRS IP Address
|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[995] SIM Number
_____

[996] GSM Phone Number
_____

[997] IMEI Number
_____

[998] MAC Address
_____

[999] Module Default / Module Reset
Default (99); Valid entries are 00 and 55
|___|___|

APPENDIX A: TROUBLESHOOTING

INDICATION	TROUBLE/POSSIBLE CAUSES	POSSIBLE SOLUTION
No Indication – All indicators off	No Power	• Check your power connections to the control panel and the communicator module.
	Power Save Mode (TL265GS/GS2065 only)	• The control panel may be in power save mode. Check the AC source to the control panel.
	Keypad Blanking Mode (TL265GS/GS2065 only)	• The control panel may be in keypad blanking. Press a key on a keypad to remove blanking momentarily.
Trouble LED – ON Solid	No Signal Strength	• Ensure the antenna is securely connected to the radio. Check the cable connection to the radio. • If a WIP antenna is used ensure the antenna is securely screwed on to the antenna cable connector.
Trouble LED – 2 Flashes	Panel Supervision Trouble	• Check section [382] option 5 on the control panel and ensure that it is set to ON. • Ensure the PC-Link cable between the control panel and module is securely in place. • Ensure the PC-Link cable between the control panel and the module is not reversed.
Trouble LED - 4 Flashes	Lockout Trouble	• The SIM card requires a PIN number that the module does not know. Try a different SIM card. •
Trouble LED – 5 Flashes	GSM Trouble	• Ensure the SIM card has been activated. • Ensure the SIM card is properly inserted into the SIM card holder. • Ensure there is adequate signal strength, by looking at the signal strength indicators. If not you will have to relocate the communicator module, or an external antenna extension kit may be used.
Trouble LED – 6 Flashes	Ethernet Trouble	• Ensure your Ethernet Cable is securely inserted into the Ethernet jack. • Check the link light on the HUB is in the ON state. If not try replacing the Ethernet cable. • If DHCP is used, ensure that the unit is successfully getting an IP address from the server. Enter section [851] [992] and verify a valid IP address is present. If not contact the Network administrator.
Trouble LED – 7 Flashes	Receiver Not Available	• Ensure the Ethernet path has internet connectivity. • If you are using a static IP address make sure the gateway is correct. • If the network has a firewall, ensure the network has the programmed outgoing ports open (Default UDP Port 3060 and Port 3065) • Ensure that all the receivers are programmed with the proper IP and port. • Ensure that all receivers are programmed with a valid account number. • Ensure the System Account code has been programmed with a valid account code
Trouble LED – 8 Flashes	Receiver Supervision Trouble	• This trouble is indicated when supervision is enabled and the unit is not able to successfully communicate with the receiver. • If this trouble persists, contact your central station.
Trouble LED – 10 Flashes	Connect 24 Configuration Failure	• Ensure a profile has been programmed in Connect 24 for the module. • You can confirm your programming by calling the Connect 24 VRU, or by logging into the Connect 24 VRU web site.
All indicators flashing at the same time	Boot Loader Failed	• Disconnect then reconnect power to the communicator module.
Red and Yellow Indicator Flashing at the same time	Initialization Sequence	• The unit is still initializing please wait while the unit gets its programming from Connect 24 and establishes a connection to all programmed receivers. Note that this process may take several minutes.
Both Green LEDs flashing rapidly at the same time	Hardware Default Jumper	• The hardware default jumper is still in place and needs to be removed.

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ('EULA') is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ('DSC), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ('HARDWARE') which You acquired.
- If the DSC software product ('SOFTWARE PRODUCT' or 'SOFTWARE') is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and 'online' or electronic documentation.
- Any software provided along with the SOFTWARE PRODUCT that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.

By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the SOFTWARE PRODUCT, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the SOFTWARE PRODUCT to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ('Device'). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The SOFTWARE PRODUCT is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT - ALL TITLE AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS IN AND TO THE SOFTWARE PRODUCT (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMAGES, PHOTOGRAPHS, AND TEXT INCORPORATED INTO THE SOFTWARE PRODUCT), THE ACCOMPANYING PRINTED MATERIALS, AND ANY COPIES OF THE SOFTWARE PRODUCT, ARE OWNED BY DSC OR ITS SUPPLIERS. YOU MAY NOT COPY THE PRINTED MATERIALS ACCOMPANYING THE SOFTWARE PRODUCT. ALL TITLE AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS IN AND TO THE CONTENT WHICH MAY BE ACCESSED THROUGH USE OF THE SOFTWARE PRODUCT ARE THE PROPERTY OF THE RESPECTIVE CONTENT OWNER AND MAY BE PROTECTED BY APPLICABLE COPYRIGHT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY LAWS AND TREATIES. THIS EULA GRANTS YOU NO RIGHTS TO USE SUCH CONTENT. ALL RIGHTS NOT EXPRESSLY GRANTED UNDER THIS EULA ARE RESERVED BY DSC AND ITS SUPPLIERS.

4. EXPORT RESTRICTIONS - YOU AGREE THAT YOU WILL NOT EXPORT OR REEXPORT THE SOFTWARE PRODUCT TO ANY COUNTRY, PERSON, OR ENTITY SUBJECT TO CANADIAN EXPORT RESTRICTIONS.

5. CHOICE OF LAW - This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION - ALL DISPUTES ARISING IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT SHALL BE DETERMINED BY FINAL AND BINDING ARBITRATION IN ACCORDANCE WITH THE ARBITRATION ACT, AND THE PARTIES AGREE TO BE BOUND BY THE ARBITRATOR'S DECISION. THE PLACE OF ARBITRATION SHALL BE TORONTO, CANADA, AND THE LANGUAGE OF THE ARBITRATION SHALL BE ENGLISH.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE 'AS IS' WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC-SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY; WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) DISCLAIMER OF WARRANTIES - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

Limited Warranty

Digital Security Controls warrants the original purchaser that for a period of twelve months from the date of purchase, the product shall be free of defects in materials and workmanship under normal use. During the warranty period, Digital Security Controls shall, at its option, repair or replace any defective product upon return of the product to its factory, at no charge for labour and materials. Any replacement and/or repaired parts are warranted for the remainder of the original warranty or ninety (90) days, whichever is longer. The original purchaser must promptly notify Digital Security Controls in writing that there is defect in material or workmanship, such written notice to be received in all events prior to expiration of the warranty period. There is absolutely no warranty on software and all software products are sold as a user license under the terms of the software license agreement included with the product. The Customer assumes all responsibility for the proper selection, installation, operation and maintenance of any products purchased from DSC. Custom products are only warranted to the extent that they do not function upon delivery. In such cases, DSC can replace or credit at its option.

International Warranty

The warranty for international customers is the same as for any customer within Canada and the United States, with the exception that Digital Security Controls shall not be responsible for any customs fees, taxes, or VAT that may be due.

Warranty Procedure

To obtain service under this warranty, please return the item(s) in question to the point of purchase. All authorized distributors and dealers have a warranty program. Anyone returning goods to Digital Security Controls must first obtain an authorization number. Digital Security Controls will not accept any shipment whatsoever for which prior authorization has not been obtained.

Conditions to Void Warranty

This warranty applies only to defects in parts and workmanship relating to normal use. It does not cover:

- damage incurred in shipping or handling;
- damage caused by disaster such as fire, flood, wind, earthquake or lightning;
- damage due to causes beyond the control of Digital Security Controls such as excessive voltage, mechanical shock or water damage;
- damage caused by unauthorized attachment, alterations, modifications or foreign objects;
- damage caused by peripherals (unless such peripherals were supplied by Digital Security Controls);
- defects caused by failure to provide a suitable installation environment for the products;
- damage caused by use of the products for purposes other than those for which it was designed;
- damage from improper maintenance;
- damage arising out of any other abuse, mishandling or improper application of the products.

Items Not Covered by Warranty

In addition to the items which void the Warranty, the following items shall not be covered by Warranty: (i) freight cost to the repair centre; (ii) products which are not identified with DSC's product label and lot number or serial number; (iii) products disassembled or repaired in such a manner as to adversely affect performance or prevent adequate inspection or testing to verify any warranty claim. Access cards or tags returned for replacement under warranty will be credited or replaced at DSC's option. Products not covered by this warranty, or otherwise out of warranty due to age, misuse, or damage shall be evaluated, and a repair estimate shall be provided. No repair work will be performed until a valid purchase order is received from the Customer and a Return Merchandise Authorisation number (RMA) is issued by DSC's Customer Service.

Digital Security Controls' liability for failure to repair the product under this warranty after a reasonable number of attempts will be limited to a replacement of the product, as the exclusive remedy for breach of warranty. Under no circumstances shall Digital Security Controls be liable for any special, incidental, or consequential damages based upon breach of warranty, breach of contract, negligence, strict liability, or any other legal theory. Such damages include, but are not limited to, loss of profits, loss of the product or any associated equipment, cost of capital, cost of substitute or replacement equipment, facilities or services, down time, purchaser's time, the claims of third parties, including customers, and injury to property. The laws of some jurisdictions limit or do not allow the disclaimer of consequential damages. If the laws of such a jurisdiction apply to any claim by or against DSC, the limitations and disclaimers contained here shall be to the greatest extent permitted by law. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so that the above may not apply to you.

Disclaimer of Warranties

This warranty contains the entire warranty and shall be in lieu of any and all other warranties, whether expressed or implied (including all implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose) and of all other obligations or liabilities on the part of Digital Security Controls Digital Security Controls neither assumes responsibility for nor authorizes any other person purporting to act on its behalf to modify or to change this warranty, nor to assume for it any other warranty or liability concerning this product.

This disclaimer of warranties and limited warranty are governed by the laws of the province of Ontario, Canada.

WARNING: Digital Security Controls recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this product to fail to perform as expected.

Out of Warranty Repairs

Digital Security Controls will at its option repair or replace out-of-warranty products which are returned to its factory according to the following conditions. Anyone returning goods to Digital Security Controls must first obtain an authorization number. Digital Security Controls will not accept any shipment whatsoever for which prior authorization has not been obtained.

Products which Digital Security Controls determines to be repairable will be repaired and returned. A set fee which Digital Security Controls has predetermined and which may be revised from time to time, will be charged for each unit repaired.

TABLE DES MATIÈRES

Français

Introduction. 22
Modèles 22
Caractéristiques 22
Caractéristiques techniques 22
Valeurs nominales 23
Compatibilité 23
Installation du Communicator GSM/ETHERNET 24
Activation et initialisation de Connect 24 24
TL260GS/GS2060 24
Installation avec panneau de contrôle PC1616/1832/1864 24
Programmation du PC1616/1832/1864 26
TL265GS/GS2065 26
Etablissement d'une voie de communication entre le Communicator et le panneau PC9155 26
Installation avec panneau de contrôle PC9155 27
Programmation du PC9155 28
Témoins LED d'état 28
Témoin LED d'état de défaut 28
Témoin LED d'état de connexion réseau 29
Témoins LED de force de signal 29
Indication d'activité réseau 29
Ajout d'une extension d'antenne 29
Cavalier de valeurs par défaut matérielles 29
Défauts de Communicator sur un panneau PC1616/1832/1864 30
Défauts de Communicator sur un panneau PC9155 30
Pendant la mise à jour du logiciel : 30
Chiffrement 30
Mode d'économie d'énergie 30
Options de programmation 30
Options système. 30
Options de programmation 31
Options de récepteur Ethernet 1 32
Options de récepteur Ethernet 2 33
Options de récepteur GPRS 1 33
Options de récepteur GPRS 2 34
Options GPRS 34
Informations système 35
Fiches de programmation 36
Options système. 36
Options de programmation 36
Options de récepteur Ethernet 1 36
Options de récepteur Ethernet 2 36
Options de récepteur GPRS 1 33
Options de récepteur GPRS 2 37
Options GPRS 37
Informations système 37
Annexe A : Dépannage 38

IMPORTANT

L'équipement est fixe, à fixation murale et doit être installé dans la position spécifiée dans ces instructions.
Le boîtier de l'équipement doit être totalement monté et fermé, avec toutes ses vis et languettes, et fixé au mur avant utilisation. Le câblage interne doit être passé de façon à éviter :

- Toute contrainte excessive sur les fils et branchements des bornes ;
- Le desserrage des bornes ; des branchements ;
- Les dégâts à l'isolation des conducteurs.

AVERTISSEMENT : Ne jamais installer cet équipement pendant un orage avec éclairs !

Donner les instructions suivantes à l'utilisateur :

- Ne pas tenter d'intervenir sur ce produit. L'ouverture ou la dépose des capots peut exposer l'utilisateur à des tensions dangereuses ou autres risques. Toute intervention doit être confiée exclusivement à du personnel d'entretien formé.
- N'utiliser que des accessoires agréés avec cet équipement.
- Ne pas éliminer la batterie par le feu ou dans l'eau. L'élimination de la batterie dans un feu peut causer une rupture et une explosion.
- Ne pas mettre la batterie au rebut avec les déchets d'ordures ménagères non triées. Consulter les réglementations ou lois locales applicables concernant le recyclage de cette batterie ; ceci contribuera à la protection de l'environnement. Certains des matériaux de la batterie peuvent devenir toxiques s'ils ne sont pas éliminés correctement et peuvent dégrader l'environnement.

ATTENTION à lire attentivement

Note pour les installateurs

Cette mise en garde contient des informations vitales. En tant que seul individu en contact avec les utilisateurs du système, c'est à vous qu'incombe la responsabilité d'attirer l'attention des utilisateurs du système sur chaque élément de cette mise en garde.

Pannes de Système

Ce système à été soigneusement conçu pour être aussi efficace que possible. Toutefois, dans des circonstances, où il y a feu, cambriolage ou autre genre d'urgences, il ne peut pas fournir de protection. Tout système d'alarme quel qu'il soit peut être saboté ou peut ne pas fonctionner comme prévu pour plusieurs raisons. Certaines de ces raisons sont notamment :

- **Mauvaise Installation**

Un système de sécurité doit être correctement installé pour fournir une protection adéquate. Chaque installation doit être évaluée par un professionnel de la sécurité pour s'assurer que tous points d'accès et aires sont couvertes. Serrures et loquets sur les fenêtres et portes doivent être bien fermés et fonctionner comme prévu. Les matériels de construction des fenêtres, portes, murs, plafonds et autres doivent assez solides pour assurer le niveau de protection attendue. Une réévaluation doit être effectuée pendant et après toute construction. Une évaluation par les sapeurs-pompiers et/ou les services de police est grandement recommandée si ce service est offert.

- **Connaissances Criminelles**

Ce système contient des fonctions de sécurité reconnues efficaces au moment de la fabrication. Il est possible que des personnes ayant des intentions criminelles élaborent des techniques qui réduisent l'efficacité de ces fonctions. Il est important qu'un système sécurité soit réexaminé périodiquement pour assurer que ces fonctions restent fonctionnelles et pour les actualiser ou les remplacer si elles n'assurent plus la protection attendue.

- **Accès par des Intrus**

Des intrus peuvent entrer par un point d'accès non protégé en contournant une unité de détection, échapper à une détection en se déplaçant dans une zone à couverture insuffisante, déconnecter une unité d'alerte, ou interférer avec le système ou empêcher son fonctionnement normal.

- **Panne de Courant**

Les unités de Contrôle, les détecteurs d'intrusion, les détecteurs de fumée et bien d'autres dispositifs de sécurité nécessitent une alimentation électrique pour fonctionner normalement. Si un dispositif fonctionne à partir de piles, il est possible que les piles faiblissent. Même si les piles ne sont pas faibles, elles doivent être changées, en bonne condition et installées correctement. Si un dispositif ne fonctionne que par courant électrique, toute interruption, même brève, rendra ce dispositif inopérant pendant la durée de la coupure de courant. Les coupures de courant, quelle qu'en soit la durée, sont souvent accompagnées par des fluctuations de voltage qui peuvent endommager l'équipement électronique tel qu'un système de sécurité. Après qu'une coupure de courant s'est produite, effectuez immédiatement un test complet du système pour vous assurer que le système fonctionne correctement

- **Panne de Piles Remplaçables**

Les transmetteurs sans fils de ce système ont été conçus pour fournir plusieurs années d'autonomie de piles sous des conditions normales. La durée de vie de la pile dépend de l'environnement du dispositif, de utilisation et du type de pile. Les conditions ambiantes telles que l'humidité élevée, des températures très élevée ou très bases, ou de grosses différences de température peuvent réduire la durée de vie de la pile. Bien que chaque dispositif de transmission possède un dispositif de surveillance de pile faible et qu'il indique quand les piles ont besoin d'être remplacée, il peut ne pas fonctionner comme prévu. Des tests et un entretien régulier garderont le système dans de bonne condition de fonctionnement.

- **Limites de fonctionnement des Dispositifs de Fréquence Radio (Sans Fils)**

Les signaux peuvent ne pas atteindre le récepteur dans toutes les circonstances qui pourraient inclure objets métalliques placés sur ou à côté du chemin radio ou blocage délibéré ou autre interférence du signal radio commis par inadvertance.

- **Les Utilisateurs du Système**

Un utilisateur peut ne pas être en mesure de faire fonctionner un interrupteur de panique ou d'urgence à cause d'une invalidité permanente ou temporaire, d'une incapacité d'atteindre le dispositif à temps, ou d'un manque de connaissance de la bonne fonction. Il est important que tous les utilisateurs du système soient formés sur le bon fonctionnement du système d'alarme pour qu'ils sachent comment réagir quand le système indique une alarme.

- **Détecteurs de Fumée**

Les détecteurs de fumée qui font partie du système peuvent ne pas bien alerter les occupants d'un endroit en feu pour un certains nombre de raisons, en voici quelques une. Le détecteurs de fumée peuvent avoir été mal installés ou positionnés. La fumée peut ne pas pouvoir atteindre le détecteurs de fumée, par exemple : un incendie dans une cheminée, murs ou toits, ou de l'autre côté de portes fermées. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter la fumée provenant d'incendies à un autre niveau de la résidence ou du bâtiment.

Tous les incendies diffèrent par la quantité de fumée produite et le taux de combustion. Les détecteurs de fumée ne peuvent pas détecter de la même manière tous les types d'incendies. Les détecteurs de fumée ne fournissent pas d'avertissement opportun d'un incendie causé par une imprudence ou un manque de sécurité tels que fumer dans le lit, explosions violentes, fuites de gaz, mauvais rangement de produits inflammables, circuits électriques surchargés, enfants jouant avec des allumettes.

Même si le détecteur de fumée fonctionne comme prévu, dans certaines circonstances il n'y a pas assez de préavis pour permettre à tous les occupants de s'enfuir à temps pour éviter blessure ou mort.

- **Détecteurs de mouvement**

Les détecteurs de mouvement ne peuvent détecter le mouvement que dans les zones désignées, conformément aux instructions d'installation. Ils ne peuvent pas distinguer entre intrus et occupants. Les détecteurs de mouvement ne fournissent pas de protection de zone volumétrique. Ils ont de multiples rayons de détection et les mouvements ne peuvent être détectés que dans des zones non obstruées et couvertes par ces rayons. Ils ne peuvent détecter les mouvements qui se produisent derrière les murs, plafonds, sol, portes fermées, cloisons vitrées, portes vitrées ou fenêtres. Tout type de problème qu'il soit intentionnel ou non tels camouflage, peinture ou vaporisation de matériel sur les lentilles, miroirs, fenêtres ou toute autre partie du système de détection l'empêchera de son fonctionner normalement.

Les Détecteurs de mouvement à infra-rouge passif fonctionnent en détectant les changements de température. Cependant leur fonctionnement peut être inhibé quand la température ambiante s'approche ou dépasse la température du corps ou s'il y a des sources de chaleur intentionnelles ou non intentionnelles dans de la zone de détection ou à côté de celle-ci. Quelques une de ces sources de chaleur peuvent être chauffages, radiateurs, fours, barbecues, cheminées, lumière du soleil, éclairages, etc.

- **Dispositifs d'Avertissement**

Les dispositifs d'avertissement tels que sirènes, cloches, klaxons ou lumières stroboscopiques n'avertissent pas les gens ou ne réveillent pas quelqu'un qui dort s'il y a un mur ou une porte fermée. Si les dispositifs d'avertissement sont placés à un autre niveau de la résidence ou du local, alors il est que probable que les occupants ne seront pas alertés ou réveillés. Les dispositifs d'avertissement audibles peuvent interférer avec d'autres sources de bruit tels stéréo, radios, télévisions, climatisations ou autres unités électriques, ou la circulation. Les dispositifs d'avertissement audibles, même bruyants, ne peuvent pas être entendus par une personne malentendante.

- **Lignes Téléphoniques**

Si les lignes téléphoniques sont utilisées pour transmettre des alarmes, elles peuvent être hors d'usage ou occupées pendant une certaine période de temps. Un intrus peut également couper la ligne téléphonique ou provoquer son dérangement par des moyens plus sophistiqués parfois difficiles à détecter.

- **Insuffisance de temps**

Ils peut y avoir des circonstances où le système fonctionne comme prévu, mais où les occupants ne seront pas protégés à cause de leur incapacité à répondre aux avertissements dans un temps alloué. Si le système est connecté à un poste de surveillance, l'intervention peut ne pas arriver à temps pour protéger les occupants ou leurs biens.

- **Panne d'un élément**

Bien que tout les efforts ont été faits pour rendre le système aussi fiable que possible, le système peut mal fonctionner à cause de la panne d'un élément.

- **Test Insuffisant**

La plupart des problèmes qui pourraient empêcher un système d'alarme de fonctionner normalement peuvent être découverts en testant et entretenant le système régulièrement. L'ensemble du système devrait être testé hebdomadairement et immédiatement après une entrée par effraction, une tentative d'entrée par effraction, un incendie, une tempête, un tremblement de terre, un accident ou toute sorte de construction à l'intérieur des lieux. Le test doit comporter tous les dispositifs de détection, claviers, consoles, dispositifs d'indication d'alarme et tout autre dispositif de fonctionnement qui font partie du système.

n Sécurité et Assurance

Sans tenir compte de ses capacités, un système d'alarme n'est pas un substitut d'assurance sur la propriété ou d'assurance vie. Un système d'alarme n'est pas un substitut de propriétaire, locataires ou autres occupants pour agir prudemment afin d'empêcher ou de minimiser les effets nuisibles d'une situation d'urgence.

INTRODUCTION

Les appareils **GS2060/GS2065 Communicator** sont des transmetteurs d'alarme sans fil GSM/GPRS qui transmettent des communications d'alarme à des récepteurs de station de surveillance Sur-Gard System I, II et III par le réseau numérique cellulaire GSM/GPRS.
Les **TL206GS/TL265GS Communicator** sont des transmetteurs d'alarme à double liaison capables de transmettre des communications d'alarme au récepteur des stations de surveillance Sur-Gard System I, II et III par les réseaux Ethernet/Internet ou cellulaire numérique GSM/GPRS.
Les performances des **TL260GS/TL265GS/GS2060/GS2065 Communicator** dépendent largement de la couverture du réseau GSM. Ils ne doivent donc pas être montés sans des essais de positionnement préliminaire permettant de déterminer le meilleur emplacement de réception (minimum d'un témoin vert **allumé**). Des kits d'antenne sont proposés en option.

Modèles

Les modèles suivants sont compatibles avec les panneaux de contrôle PC1616/PC1832/PC1864 :
- TL260GS (Ethernet/Internet + réseau double GSM/GPRS)
- GS2060 (GSM/GPRS seulement)

Les modèles suivants sont compatibles avec le panneau de contrôle PC9155 :
- TL265GS (Ethernet/Internet + réseau double GSM/GPRS)
- GS2065 (GSM/GPRS seulement)

Caractéristiques

- Communication d'alarme totalement redondante par réseau double Ethernet/Internet et GSM/GPRS (TL265GS/TL260GS seulement)
- Communication d'alarme GSM/GPRS de secours ou principale
- Réseau local ou étendu Ethernet 10 BaseT ou 10/100 BaseT (TL265GS/TL260GS seulement)
- Routage d'appel intégré
- Possibilité de téléchargement/envoi au panneau distant par GSM/GPRS et Ethernet/Internet
- Battements de cœur de supervision par GSM/GPRS et Ethernet/Internet
- Chiffrement AES 128 bits par GSM/GPRS et Ethernet/Internet (certificat de validation NIST No. 995)
- Signalisation complète d'événement
- Connexion PC-Link
- Format SIA
- Carte SIM incluse
- Affichage de la force du signal et de défaut
- Activation, initialisation et programmation à distance par Connect 24
- Transmission de test périodique individuel par Ethernet et/ou GPRS
- Quadribande : 850 MHz, 1900 MHz, 900 MHz et 1800 MHz

Caractéristiques techniques

La tension d'entrée du TL260GS/TL265GS/GS2060/GS2065 Communicator peut être fournie par le panneau de contrôle homologué UL/ULC ou par une alimentation externe homologuée UL adaptée à l'application (source extérieure limitée en puissance).
NOTE : L'alimentation doit être de classe II, de puissance limitée.

Exigences d'installation UL/ULC

NOTE : Pour les équipements utilisés dans les locaux protégés et destinés à faciliter les communications IP (concentrateurs, routeurs, NID, modems câble/DSL), une sauvegarde d'alimentation 24 heures est obligatoire. Quand ce n'est pas possible, un canal de communication secondaire (de secours) est obligatoire.

Notes pour l'utilisation de réseaux privés, d'entreprise et à haut débit :

Les politiques d'accès au réseau et au domaine doivent être mises en place pour restreindre l'accès non autorisé au réseau, et les attaques de type « usurpation » ou « déni de service ». Sélectionnez les fournisseurs d'accès Internet assurant la redondance de leurs serveurs/systèmes, alimentations de secours, routeurs et pare-feu et méthodes activées permettant d'identifier et de protéger contre les attaques de « déni de service » (par exemple par « usurpation »).

Notes pour l'utilisation de réseaux de données publics commutés et sans fil :

Les canaux de communication doivent être mis en place de façon que le transmetteur limite tout accès non autorisé,
qui pourrait sinon mettre la sécurité en péril. Les transmetteurs doivent être situés dans des zones sécurisées.
- Pour les applications d'alarme incendie et antivol résidentielle ULC, le TL260GS/GS2060/TL265GS/GS2065 peut être utilisé comme canal de communication principal par GSM ou IP ou comme secours en association avec le DACT. Une transmission de test toutes les 24 heures doit être activée sur chaque canal.
- Pour les applications d'incendie et antivol commerciales ULC, le TL260GS/GS2060 peut être utilisé comme module de communication passif avec les niveaux de sécurité P1 (chaque canal GSM ou IP indépendant), P2 (GSM et IP en configuration de secours, section de panneau [851] section [005] option [5] OFF) ou P3 (GSM et IP en configuration redondante, section de panneau [851] section [005] option [5] ON). Le module peut aussi être utilisé comme système de communication actif avec les niveaux de sécurité A1-A4 (chaque canal GSM ou IP indépendant ou ensemble en configuration de secours/redondante). Pour les systèmes de sécurité de ligne actifs, le chiffrement AES128 bit doit être activé et l'intervalle de battement de cœur de supervision doit être réglé à 90 secondes (section de panneau [851], section [004] = 005A). La fenêtre de supervision sur le récepteur de SRC doit être programmée à au maximum 180 secondes.
- Pour les applications d'alarme incendie et antivol résidentielles UL, le TL260GS/GS2060/TL265GS/GS2065 peut être utilisé comme canal de communication principal par GSM ou IP (L'activation de 200s de supervision est requise pour une application vole, en utilisant une ligne de sécurité standard ou encryptée.) ou comme secours en association avec le DACT. Une transmission de test tous les 30 jours doit être activée sur chaque canal.
- Pour les applications antivol commerciales UL, le module TL260GS/GS2060 peut être utilisé comme signal de communication de ligne de signalisation double (canaux GSM et IP utilisés en configuration redondante), avec sécurité de ligne standard et sécurité de ligne chiffrée. Le battement de cœur de supervision doit être activé (section de panneau [851] section [005] option [1] (IP) et/ou option [2] (GSM) doivent être sur ON), l'option [3] doit être sur ON et l'intervalle de battements de cœur de supervision doit être réglé à 135 secondes section [004] = 0087. La fenêtre de supervision sur la station de supervision doit être au maximum 200 secondes). Pour les systèmes de sécurité de ligne chiffrés le chiffrement AES128 bit doit être activé.

- Pour les installations antivol commerciales UL, les TL260GS et GS2060 sont homologués comme moyen de communication principal (unique) (le battement de cœur doit être activé) ou pour utilisation complémentaire (secours) en association avec une ligne téléphonique commutée (composeur). Quand la transmission de battement de cœur sur le réseau Ethernet ou GSM-GPRS est activée, l'utilisation du TL260GS ou GS2060 avec une unité de commande compatible homologuée pour une sécurité de ligne standard/chiffrée peut assurer la sécurité de la ligne pour le système d'alarme sur la ligne principale.
- Les TL260GS et GS2060 peuvent aussi être utilisés avec une unité de commande compatible homologuée pour la transmission de sécurité sur ligne double en association avec un transmetteur DACT ou PSDN, quand le PSDN assure la sécurité de la ligne et est la ligne principale. Dans ce mode, les signaux d'alarme doivent être envoyés simultanément sur les deux méthodes de communication.

Valeurs nominales

Tableau 1 : Valeurs nominales du Communicator

MODÈLE	GS2060 GSM/GPRS SEULEMENT	TL260GS ETHERNET ET GPRS	GS2065 GSM/GPRS SEULEMENT	TL265GS ETHERNET ET GPRS
VALEURS NOMINALES D'ALIMENTATION				
• Tension d'entrée	11,1 ~ 12,6 V CC (Depuis la sortie Bell du panneau) La sortie Bell doit être réduite (soustraire la valeur nominale du courant du TL260GS ou GS2060 des 700 mA disponibles du panneau sur la sortie Bell)		11,1 ~ 12,6 V CC (Depuis le connecteur PC-Link)	
CONSOMMATION DE COURANT				
• Courant de veille	65 mA sous 12 V	100 mA sous 12 V	65 mA sous 12 V	100 mA sous 12 V
• Courant d'alarme (émission)	400 mA en émission			
• Fréquence de fonctionnement	850/1900 MHz ~ 900/1800 MHz			
• Gain de l'antenne	2 db			
CARACTÉRISTIQUES D'ENVIRONNEMENT				
• Température d'utilisation	-10 °C ~ 55 °C (14 °F ~ 131 °F)			
• Humidité	5 % ~ 93 % RH sans condensation			
CARACTÉRISTIQUES MÉCANIQUES				
• Dimensions de la carte (mm)	100 × 150 × 15	100 × 150 × 18	100 × 150 × 15	100 × 150 × 18
• Poids	310 g	320 g	68 g	78 g

NOTE : UL/ULC ne vérifie les fonctionnalités du produit que dans la plage 0 °C - 49 °C (32 °F - 120 °F).

Compatibilité

Tableau 2 : Récepteurs, panneaux de contrôle et armoires compatibles

COMMUNICATOR	RECEPTEUR/PANNEAU	DESCRIPTION
GS2060/TL260GS GS2065/TL265GS	Récepteur	• Récepteur Sur-Gard System I, version 1.1+ • Récepteur Sur-Gard System II, version 2.0+ • Sur-Gard SG-DRL3-IP, version 2.2+ (pour le récepteur Sur-Gard System III)
GS2060/TL260GS	Panneau de contrôle et armoires	• Power Series PC1864, version 4.1+ • Power Series PC1832, version 4.1+ • Power Series PC1616, version 4.1+ • Armoires : PC5003C/PC4050C
GS2065/TL265GS	Panneau de contrôle	• PC9155 version 1.0+

Les produits ou composants de produits assurant les fonctions de communication ne respectent que les exigences applicables aux équipements de communication spécifiés dans les documents UL60950 ou CAN/CSA-C22.2 No. 950-1, Information Technology Equipment – Safety – Part 1 : General Requirements (Equipement informatique – Sécurité – Partie 1 : Exigences générales). Quand des interfaces réseau telles que mentionnées ci-dessous sont internes à l'appareil de contrôle ou au récepteur, la conformité à la norme CAN/CSA-C22.2 No. 950-1 est adéquate. Ces composants sont mais sans limitation concentrateurs ; routeurs ; appareils d'interface réseau ; prestataires de service de communication tiers ; modems DSL (Digital subscriber line) et modems câbles.

INSTALLATION DU COMMUNICATOR GSM/ETHERNET

Ce Communicator GSM/Ethernet est fixe et doit être installé exclusivement par du personnel spécialisé (personnel spécialisé s'entend d'une personne disposant de l'expérience et de la formation technique nécessaires pour connaître les dangers auxquels elle peut être exposée dans l'accomplissement d'une tâche ainsi que des mesures
à prendre pour réduire les risques vis-à-vis d'elle-même ou des autres personnes). Il ne doit être installé et utilisé que dans un environnement à un degré de pollution maximal 2, des surtensions de catégorie II, à l'intérieur et en zone non dangereuse. Ce manuel doit être utilisé avec le manuel d'installation du panneau de contrôle d'alarme connecté au Communicator GSM/Ethernet. Toutes les instructions spécifiées dans ce manuel doivent être respectées.
Toutes les règles locales imposées par les codes électriques locaux doivent être suivies et respectées pendant l'installation.

Activation et initialisation de Connect 24

L'installation du Communicator impose l'activation avec Connect 24 pour le fonctionnement. Les formulaires d'inscription du concessionnaire et informations supplémentaires sur le répondeur vocal VRU (Voice Response Unit) Connect 24 et l'interface utilisateur web se trouvent à l'adresse www.connect24.com ou aux numéros de téléphone suivants :

ETATS-UNIS 1-888-251-7458 CANADA 1-888-955-5583

IMPORTANT : Avant l'installation d'un GS2060, TL260GS, GS2065 et TL265GS, prenez contact avec votre station de surveillance pour savoir s'il s'agit d'un revendeur principal ou consultez www.connect24.com pour devenir vendeur agréé. Dans les deux cas, vous devrez disposer d'un numéro de profil, d'un numéro d'identifiant d'installateur et d'un mot de passe d'installateur.

NOTE : Il est recommandé d'activer la carte SIM et d'initialiser le transmetteur 24 HEURES AVANT L'INSTALLATION.

1. Récupérez le compte d'installateur et le mot de passe auprès du revendeur principal ou directement auprès de Connect 24.
2. Connectez-vous au site web Connect 24 (www.connect24.com).
3. Ouvrez une session sur le site web avec le compte d'installateur et son mot de passe.
4. Activez la carte SIM et initialisez la programmation :
   - Passez à la section **Initialize an account** (Initialisation d'un compte).
   - Sélectionnez **Profile** (Profil) (informations fournies par le revendeur principal ou par Connect 24).
   - Sélectionnez Product Module (Module de produit).
   - Entrez le numéro de carte SIM.
   - Entrez les informations associées nécessaires.
   - Cliquez sur suivant puis entrez toutes les informations nécessaires.
   - Confirmez toutes les informations avant de valider.
5. Activez et initialisez la programmation d'une autre carte SIM (par exemple de l'abonné) ou fermez la session sur le site web Connect 24.

Quand vous serez sur le site physique d'installation pour installer le Communicator et le panneau de contrôle, le Communicator téléchargera automatiquement sa programmation auprès de Connect 24 dès qu'il sera connecté et allumé.
Après l'installation initiale, vous pourrez ouvrir une session sur le site web Connect 24 à tout moment pour reconfigurer à distance le Communicator. Pour plus d'informations, consultez le site web Connect 24 (www.connect24.com).

TL260GS/GS2060

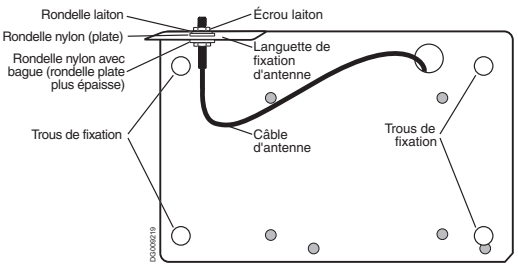
Câble Ethernet

Les exigences ci-dessous pour l'installation du câble Ethernet CAT5 doivent être respectées pour un bon fonctionnement de l'équipement connecté.

- Ne PAS dénuder la gaine du câble plus que nécessaire pour une bonne terminaison.
- Ne PAS pincer ni nouer le câble.
- Ne PAS écraser le câble avec les colliers à câble.
- Ne PAS épisser le câble.
- Ne PAS courber le câble à angles droits ni toute autre courbure brusque.
  NOTE : Toutes les courbures du câble doivent avoir un rayon minimal de 5 cm (2") .
- Ne PAS détorsader les paires CAT5 de plus de 1,2 cm (½")
- Ne PAS dépasser la longueur maximale de 15 cm (6") du centre de la ferrite au connecteur réseau T-Link.

Installation avec panneau de contrôle PC1616/1832/1864

1. Assemblage du Communicator
   - Déposez les quatre entretoises en plastique blanc de leur sachet dans le kit Communicator.
   - Insérez les entretoises par l'arrière (la languette de fixation de l'antenne du côté opposé à vous) de la patte fournie, en utilisant les quatre trous prévus à cet effet à chacun des quatre coins de la patte.
   - Placez la patte sur une surface solide. En saisissant la carte de circuit imprimé par les bords, en conservant la carte vers le haut, orientez les quatre trous de la carte vers les quatre entretoises dépassant de la patte. Appuyez fermement et régulièrement la carte de circuit imprimé sur les entretoises pour fixer la carte sur la patte.



   - Déposez le câble d'antenne, l'antenne fouet blanche, la rondelle en laiton, la rondelle en nylon avec la bague (rondelle plate épaisse), la rondelle en nylon (plate) et l'écrou en laiton de leur sachet.
   - Banchez le câble d'antenne fourni de 12,7 cm (5") sur la radio en insérant le connecteur à travers la carte du Communicator par l'arrière de la patte, avant de pousser fermement le connecteur dans la prise de la radio.
   - Placez la rondelle en nylon avec bague (rondelle plate épaisse) sur la partie filetée du câble. Insérez la partie filetée vers le haut à travers la languette de fixation de l'antenne. Placez la deuxième rondelle en nylon (plate), puis la rondelle et l'écrou en laiton, sur la partie filetée du câble. Serrez l'ensemble à la main.

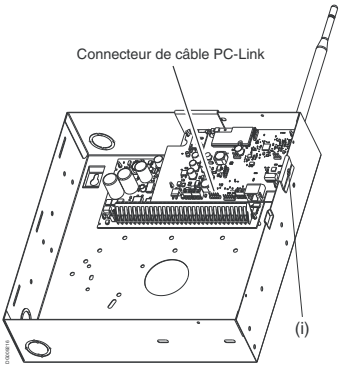
   NOTE : Vérifiez que la carte SIM est insérée dans le transmetteur.

2. Installez le module Communicator dans l'armoire.

NOTE : Avant d'installer le TL260GS/GS2060 ou d'insérer/déposer la carte SIM, vérifiez que le système est éteint.

- Déposez le capot avant de l'armoire.
- Déposez l'ouverture circulaire défonçable située en haut à droite de l'armoire. Cette ouverture permettra la connexion de l'antenne fournie.
- Attachez le connecteur du câble PC-Link à 4 broches sur la carte du panneau.

NOTE : Notez que le fil rouge se trouve à droite et le noir à gauche, sur le Communicator c'est l'inverse.

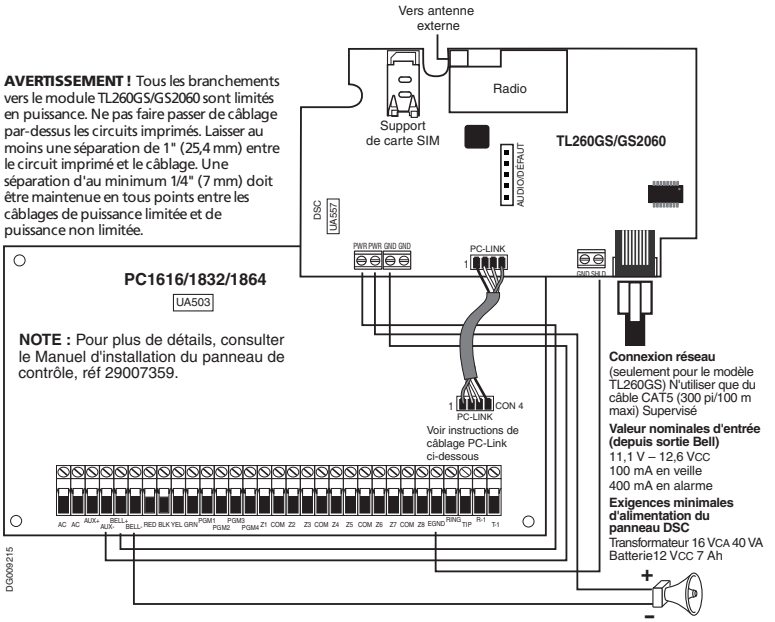


- Insérez le Communicator dans l'armoire du panneau.
- Positionnez le trou de vis dans la paroi droite du panneau. Alignez la patte sur la paroi latérale et fixez les deux à l'aide de la vis fournie (i). Vérifiez que le point de connexion fileté de l'antenne passe par le trou de découpe de l'armoire.
- Il y a quatre bornes disponibles sur le Communicator pour le branchement d'alimentation, étiquetées PWR PWR GND GND.
- Branchez l'une ou l'autre des bornes PWR sur la borne BELL+ du panneau.
- Branchez l'autre borne PWR à la borne positive de la sonnerie ; branchez aussi la borne BELL- du panneau sur la borne négative de la sonnerie.
- Branchez la borne GND du Communicator sur la borne AUX- du panneau.
- Trouvez le bornier double étiqueté GND SHLD. La borne SHLD doit être câblée sur la terre de protection de l'armoire (EGND).
- Dans l'armoire, trouvez la prise pour le câble Ethernet et fixez-le.
- Remontez l'armoire PC1864.
- Fixez l'antenne fournie sur le connecteur d'antenne à droite de l'armoire. Prendre garde à ne pas serrer excessivement l'antenne, ce qui pourrait l'endommager.
- Vérifiez que la carte SIM est insérée dans le transmetteur.

NOTE : La procédure d'installation pour le GS2060 est identique à celle décrite ci-dessus, mais celui-ci ne dispose pas de l'option Ethernet.

3. Allumez le panneau et vérifiez la force du signal.
   - Allumez l'appareil.
   - Les témoins LED rouge et jaune doivent clignoter ensemble pendant l'initialisation du transmetteur. Le témoin LED rouge et jaune doit continuer à clignoter jusqu'à ce que l'appareil ait communiqué correctement avec tous les récepteurs programmés. S'il s'agit du premier démarrage du transmetteur, le module demande la programmation auprès de Connect 24. Cette opération peut prendre plusieurs minutes. Ne quittez pas l'installation tant que les témoins LED rouge et jaune n'ont pas cessé de clignoter et qu'il n'y a plus de défauts indiqués par le transmetteur.
   - Les témoins LED verts sur la carte du Communicator doivent indiquer la force du signal. Le témoin LED vert de droite doit être allumé fixe – et non pas clignotant – pour que l'emplacement soit acceptable. Consultez Témoins LED d'état en page 28 pour plus d'informations.

Schéma de câblage du Communicator TL260GS/GS2060



NOTE : Pour les applications de surveillance incendie commerciales ULC, ne PAS brancher d'appareil sur la borne Bell+ autre que le TL260GS/GS2060.

Câblage du TL260GS/GS2060 sur le panneau de contrôle PC1616/1832/1864

- Déposez la découpe circulaire défonçable en haut à droite de l'armoire et fixez le module TL260GS/GS2060 en position (à l'aide des vis de fixation fournies).
- Branchez l'antenne TL260GS/GS2060 sur l'appareil.
- Après avoir débranché l'alimentation secteur et la batterie du panneau de contrôle DSC, câblez le câble PC-Link fourni.
- Câblez la borne Bell+ du panneau de contrôle sur la borne PWR du TL260GS/GS2060.
- Câblez la borne AUX- du panneau de contrôle sur la borne GND du TL260GS/GS2060.
- Branchement du câble PC-Link
  - Insérez le connecteur sur le TL260GS/GS2060, fil noir sur la broche 1 du connecteur PC-Link.
  - Insérez l'autre extrémité du câble sur le PC1616/1832/1864, fil rouge sur la broche 1 du connecteur PC-Link.
- Activez l'alimentation CA et CC du panneau de contrôle principal, le TL260GS/GS2060 et le PC1616/1832/1864 doivent démarrer.
- Effectuez la programmation nécessaire.

NOTE : Si aucune sonnerie/sirène n'est utilisée, câblez les bornes Bell/Siren du panneau sur un résistor de 1 Kohm, puis câblez seulement la borne BELL+ sur la borne PWR du TL260GS/GS2060.

Avant de quitter les locaux, les lignes de communication Ethernet doivent être connectées à un NID (Network Interface Device = appareil d'interface réseau) homologué (acceptable pour les autorités locales), (installations UL, NID listé UL 60950, pour les installations ULC NID certifiées CAN/CSA C22.2. No. 60950-1).

Kits d'antenne en option

Le TL260GS/GS2060 est livré en série avec une antenne radio GSM externe. S'il est impossible d'obtenir la force de signal GSM voulue avec cette antenne, le choix de kits d'extension d'antenne GSM suivant est proposé à l'installateur :

- GS15-ANTQ – Kit d'extension d'antenne intérieure 4,57 m (15') (ne convient que pour fixation à l'intérieur)
- GS25-ANTQ – Kit d'extension d'antenne externe 7,62 m (25') (ne convient que pour fixation à l'extérieur)
- GS50-ANTQ – Kit d'extension d'antenne externe 15,24 m (50') (ne convient que pour fixation à l'extérieur)

Chaque kit inclut des instructions spécifiques d'installation de l'extension d'antenne.

Programmation du PC1616/1832/1864

Pour que votre Communicator et votre panneau fonctionnent correctement ensemble, il faut définir des options spécifiques du panneau. Procédez comme suit pour vous assurer que votre Communicator et votre panneau fonctionnent ensemble comme prévu.

Ces options doivent être définies par le clavier du panneau.

1. Programmez les chiffres hexadécimaux (DCAA) dans le numéro de téléphone à utiliser pour le Communicator GPRS/Ethernet (sections de panneau [301], [302], [303], « Telephone Phone Number Programming » (Programmation du numéro de téléphone)). Sections de panneau [301], [302], [303].
   - Si un numéro de téléphone valide est saisi dans ces options, un signal sera communiqué par le réseau téléphonique commuté. Si une valeur DCAA est saisie, les signaux seront transmis selon la programmation du module GS/IP.
   - La section de panneau [301] est le réseau de communication principal, et peut être configurée comme PSTN (réseau téléphonique commuté) ou DCAA (chiffres hexadécimaux). La section de panneau [302] est redondante et la section de panneau [303] est le numéro de téléphone de secours pour la section [301].

   NOTES : Le chiffre de tête « D » du numéro de téléphone pour la détection de tonalité de numérotation est préprogrammé.
2. Dans la section de panneau [350], programmez le format de communication sous forme SIA FSK. Si un des numéros de téléphone de panneau doit être défini comme DCAA, la section de panneau [350] doit être réglée sur SIA.
3. Dans les sections de panneau [351] à [376], programmez les options de sens d'appel pour le numéro de téléphone utilisé pour communiquer à l'aide du Communicator GPRS/Ethernet.
4. La section de panneau [382], option [5], « T-Link Interface Enabled » (Interface T-Link activée) doit être réglée sur ON (Activé). Si cette option est sur OFF (Désactivé), le témoin LED d'état indique « Panel Supervision Trouble » (Problème de supervision de panneau) et l'appareil pourrait ne pas être programmé par le câble PC-Link.
5. Section de panneau [167] : Définissez la valeur à 60 secondes.
6. Section de panneau [401] : L'option [1] doit être sur ON (Activé) pour effectuer la session de panneau DLS par GPRS ou Ethernet.

TL265GS/GS2065

Etablissement d'une voie de communication entre le Communicator et le panneau PC9155

L'établissement d'une voie de communication entre le Communicator et le panneau est critique pour assurer le fonctionnement voulu des deux appareils. Ces opérations doivent être entreprises lors de l'installation sur site.

1. Passez à Activation et initialisation de Connect 24 en page 24.
2. Câblez la ligne téléphonique, le cas échéant.
3. Câblez le panneau PC9155 (mais *pas* le Communicator).
4. Allumez le panneau PC9155. Programmez le numéro de téléphone du panneau, le code de compte, le format, l'activation du module GS/IP et la priorité du réseau de communication (par exemple PSTN ?Ethernet ?GRPS).
5. Eteignez le panneau.
6. Câblez le Communicator par PC-Link.

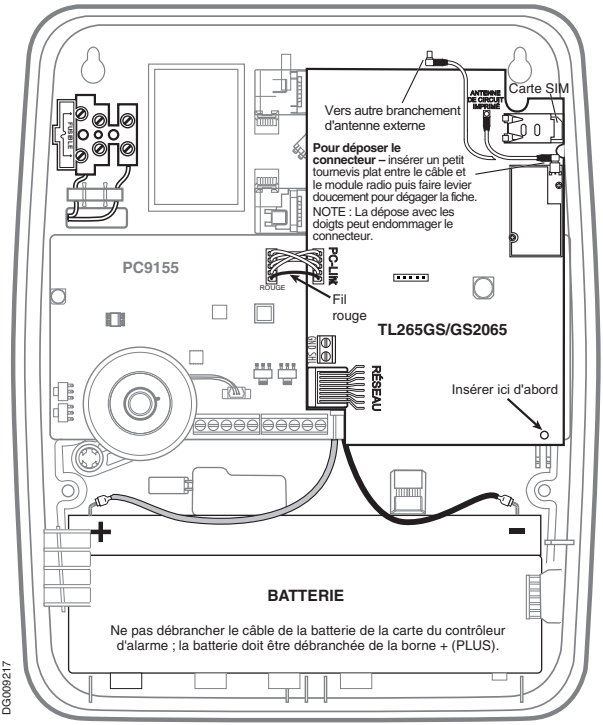
Avant l'installation sur site, visitez le site Connect 24 (www.connect24.com) ou téléphonez au répondeur vocal (VRU) de Connect 24 au numéro 1-866-910-3865 pour activer la carte SIM et initialiser la programmation du Communicator.

NOTE : Notez le numéro de carte SIM pour référence ultérieure.

Du fait de la nature de la procédure d'activation de la carte SIM auprès des opérateurs de réseau GSM, l'activation de la carte SIM peut prendre jusqu'à 24 heures.

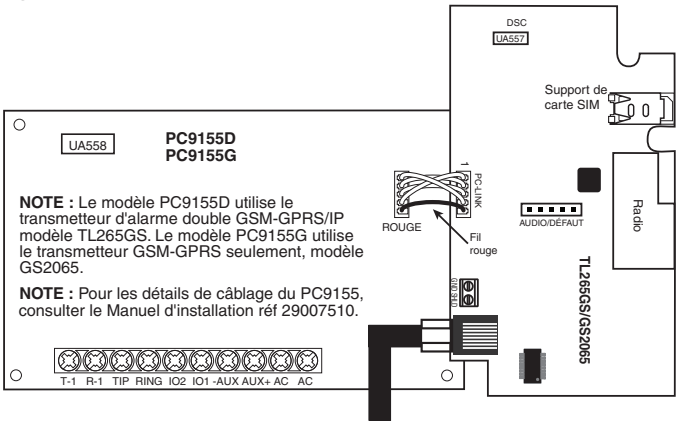
Installation avec panneau de contrôle PC9155

1. Fixez le Communicator à l'intérieur de l'armoire du panneau de contrôle PC9155 s'il n'y est pas déjà.
   NOTES : Installez le TL265GS/GS2065 avant d'allumer le système.
   Avant d'insérer ou de déposer la carte SIM, vérifiez que l'appareil est éteint.
   - Séparez les capots de l'armoire et placez le **Communicator** dans l'espace prévu.
   - Branchez le câble à 5 broches PC-Link sur le panneau (voir le schéma dans cette section pour l'orientation).
   - Trouvez la prise Ethernet sur le Communicator et branchez le câble.
   - Trouvez le bornier double (près de la prise Ethernet) étiqueté GND SHLD ; il est possible de relier un fil court entre ces deux bornes pour assurer la réduction du bruit en cas d'utilisation d'un câble réseau avec écran.
     NOTE : Ne pas fixer ce fil si l'écran du câble est déjà mis à la masse par l'équipement de l'autre côté.
   - Vérifiez que la carte SIM est insérée dans le transmetteur.
2. Allumez l'armoire PC9155 et vérifiez la force du signal.
   - Allumez l'appareil.
   - Les témoins LED rouge et jaune doivent clignoter ensemble pendant l'initialisation du transmetteur. Le témoin LED rouge et jaune doit continuer à clignoter jusqu'à ce que l'appareil ait communiqué correctement avec tous les récepteurs programmés. S'il s'agit du premier démarrage du transmetteur, le module demande la programmation auprès de Connect 24. Cette opération peut prendre plusieurs minutes. Ne quittez pas l'installation tant que les témoins LED rouge et jaune n'ont pas cessé de clignoter et qu'il n'y a plus de défauts indiqués par le transmetteur.
   - Les témoins LED verts indiquent la force du signal. Le témoin LED vert du bas doit être allumé fixe – et non pas clignotant – pour que l'emplacement soit acceptable. Consultez Témoins LED d'état en page 28 pour plus d'informations.



DG009217

Schéma de câblage du Communicator TL265GS/GS2065



DG009218

VALEURS NOMINALES D'ENTRÉE (depuis PC-Link)
11,1 V – 12,6 Vcc
100 mA en veille
400 mA en alarme

Connexion réseau
(Disponible seulement pour le modèle TL265GS)
N'utiliser que du câble CAT5 (300 pi/100 m maxi) Supervisé.

Kits d'antenne en option

Le boîtier PC9155 contient une antenne radio GSM interne. S'il est impossible d'obtenir la force de signal GSM voulue avec l'antenne GSM interne, le choix de kits d'extension d'antenne GSM suivant est proposé à l'installateur :

- GS15-ANTQ – Kit d'extension d'antenne intérieure 4,57 m (15') (ne convient que pour fixation à l'intérieur)
- GS25-ANTQ – Kit d'extension d'antenne externe 7,62 m (25') (ne convient que pour fixation à l'extérieur)
- GS50-ANTQ – Kit d'extension d'antenne externe 15,24 m (50') (ne convient que pour fixation à l'extérieur)

Chaque kit inclut des instructions spécifiques d'installation de l'extension d'antenne. Respectez toutes les instructions de sécurité électrique pour l'installation des antennes ; tout le câblage de l'équipement doit être pleinement conforme aux règles et réglementations locales.

Programmation du PC9155

Des sections spécifiques de panneau doivent être définies pour le bon fonctionnement du Communicator.

1. Avec le panneau PC9155, quatre numéros de téléphone sont disponibles pour secours l'un de l'autre. Vous pouvez configurer ces quatre numéros de téléphone de deux façons : Backup dialling (Numérotation de secours) ou Alternate dialling (Numérotation alternée).
   - Dans le cas de la numérotation de secours, chacun des quatre numéros de téléphone fera l'objet de cinq tentatives de numérotation tour à tour, avant de générer sur le clavier un défaut FTC (Failure to Communicate = Echec de communication).
   - Dans le cas de la numérotation alternée, chaque numéro de téléphone fera l'objet d'une tentative de numérotation avant de passer au numéro suivant, pour parcourir les quatre numéros au total cinq fois chacun. A ce point, un défaut FTC sera affiché sur le clavier.

   Vous pouvez choisir parmi cinq réseaux différents selon vos exigences système spécifiques :
   - DCAA – Interne (récepteur Ethernet 1, récepteur Ethernet 2, récepteur GPRS 1, récepteur GPRS 2)
   - DCBB – Récepteur Ethernet 1
   - DCCC – Récepteur Ethernet 2 (secours)
   - DCDD – Récepteur GPRS 1
   - DCEE – Récepteur GPRS 2 (secours)

   NOTE : Ajoutez un « F » unique comme suffixe à l'entrée pour remplir le reste des champs inutilisés.

   Sections de panneau [301], [302], [303], [305].
   - Si un numéro de téléphone valide est saisi dans ces sections, un signal sera communiqué par le réseau téléphone commuté. Si une valeur DCAA est saisie, les signaux seront transmis selon la programmation du module GS/IP Avec DCBB, les signaux seront envoyés au récepteur Ethernet 1, DCCC = Récepteur Ethernet 2, DCDD = Récepteur GPRS 1, DCEE = Récepteur GPRS 2.
   - Les sections de panneau [301], [302], [303] et [305] peuvent être configurées comme réseaux de communication principaux. Les sections de panneau [302], [303] et [305] peuvent aussi être configurées pour les communications de secours ou redondantes à l'aide des sections de panneau [383] ou [351] à [376]. Consultez le manuel d'installation PC9155 pour plus d'informations.
2. Section de panneau [350] : Si un des numéros de téléphone de panneau a été défini comme DCAA à DCEE, la section de panneau [350] doit être réglée sur SIA.
3. Section de panneau [382] : option [5], « GS/IP Module Enabled » (Module GS/IP activé), doit être réglée sur ON (Activé). Si cette option est sur OFF (Désactivé), le témoin LED d'état indique « Panel Supervision Trouble» (Problème de supervision de panneau) et l'appareil pourrait ne pas pouvoir être programmé par le câble PC-Link.
4. Section de panneau [167] : Définissez la valeur de cette option à 60 secondes.
5. Section de panneau [401] : L'option [1] doit être sur ON (Activé) pour effectuer la session de panneau DLS par GPRS ou Ethernet.

TÉMOINS LED D'ÉTAT

Le module comporte quatre indicateurs LED sur la carte. Ceux sont notamment un Témoin LED d'état de défaut, un Témoin LED d'état de connexion réseau et deux Témoins LED de force de signal.

⚠ Témoin LED d'état de défaut

Ce témoin LED jaune clignote pour signaler un défaut sur l'appareil. Le nombre d'éclairs indique le type de défaut. Consultez le tableau ci-dessous pour les types de conditions qui peuvent activer le témoin LED d'état de défaut.

Tableau 3 : Témoin LED d'état de défaut

NOMBRE D'ÉCLAIRS	DÉFAUT	NOMBRE D'ÉCLAIRS	DÉFAUT
1	Réservé	7	Receiver Not Available (Récepteur non disponible)
2	Panel Supervision Trouble (Défaut de supervision de panneau)	8	Receiver Supervision Trouble (Défaut de supervision de récepteur)
3	Réservé	9	FTC Trouble (Défaut FTC)
4	Défaut Verrouillage de SIM	10	Echec de configuration de SMS Connect 24
5	GSM Trouble (Défaut GSM)	11	Remote Programming (Programmation à distance)
6	Ethernet Trouble (Défaut Ethernet)	12	Mise à jour distante de logiciel interne en attente

Les conditions suivantes font apparaître ce défaut pour signaler :

Panel Supervision Trouble (Défaut de supervision de panneau)

Ce défaut apparaît en cas d'échec de communication entre le module Communicator et le panneau de contrôle.

Si pour une raison quelconque le module ne peut pas communiquer avec le panneau – c'est-à-dire perte d'alimentation du panneau – le module lui-même envoie un message « Panel Absent Trouble Event » (Défaut panneau absent) au récepteur de la station centrale. Au retour des communications, un message « Panel Absent Restore Event » (Retour de panneau absent) est envoyé par le module au récepteur de la station centrale. Ses codes de signalisation sont ET0001 pour Défaut, ER0001 pour Retour. L'événement de panneau absent utilise toujours le code de compte de récepteur principal lorsqu'il est communiqué à la station centrale.

NOTE : L'événement de défaut/retour de supervision de panneau est généré en interne par le module. C'est le seul événement interne ; tous les autres événements sont générés par le panneau de contrôle.

SIM Lock Trouble (Défaut verrouillage de SIM)

Ce défaut signifie que la fonction de verrouillage de carte SIM a été activée et que l'appareil n'a pas été programmé avec le code PIN correct pour la carte SIM. Le défaut SIM Card Lockout Trouble (Défaut blocage de carte SIM) équivaut au défaut SIM Lock Trouble (Verrouillage de carte SIM) ou Network Lock Trouble (Verrouillage de réseau).

GSM Trouble (Défaut GSM)
Ce défaut est indiqué pour une des conditions suivantes : Radio Failure (Panne de radio), SIM Failure (Panne de carte SIM), GSM Network Trouble (Défaut de réseau GSM), Insufficient Signal Strength (Force du signal insuffisante).

Ethernet Trouble (Défaut Ethernet)
Ce défaut apparaît quand la liaison Ethernet entre l'émetteur et le concentrateur ou routeur local est absente.
De plus, ce défaut apparaît si l'appareil ne reçoit pas d'adresse IP depuis le serveur DHCP.

Receiver Not Available (Récepteur non disponible)
Ce défaut est déclenché si l'appareil ne peut pas s'initialiser correctement avec un des récepteurs programmés.

Receiver Supervision Trouble (Défaut de supervision de récepteur)
Ce défaut apparaît quand la supervision de récepteur est activée et que la communication entre le module transmetteur et le récepteur échoue.

FTC Trouble (Défaut FTC)
Ce défaut apparaît quand l'appareil n'arrive pas à communiquer les événements du module à la station centrale.

Connect 24 Configuration SMS Failure (Défaut de configuration de SMS Connect 24)
Ce défaut apparaît quand l'appareil ne peut pas recevoir sa programmation depuis Connect 24.

Remote Programming (Programmation à distance)
Cette indication apparaît pendant une mise à jour distante du logiciel interne.

Témoin LED d'état de connexion réseau

L'état normal du témoin LED rouge de connexion réseau est Eteint quand il n'y a pas de problème de connexion réseau.
Ce témoin s'allume en cas de problème sur la connexion Ethernet ou le réseau GPRS. Ce témoin LED est déclenché :
- Si le câble Ethernet physique n'est pas connecté
- En cas d'échec de configuration DHCP
- Si l'appareil n'arrive pas à obtenir une adresse IP sur le réseau GPRS
- Quand la connexion GPRS a été réinitialisée

Témoins LED de force de signal

Les deux témoins LED verts de force de signal permettent d'afficher la force du signal radio :

Vert 1 , Vert 2 .

Tableau 4 : Force du signal radio

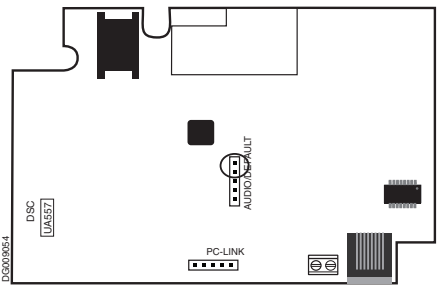
FORCE DU SIGNAL	DESCRIPTION	NIVEAUX EN DB	REPONSE
Aucune	Vert 1 – éteint ; Vert 2 – éteint ; Jaune – allumé	aucun signal	Vérifiez le branchement de l'antenne
Insuffisant	Vert 1 – éteint ; Vert 2 – éteint ; Jaune – 5 éclairs	-100 db à -110 db	L'appareil doit être déplacé
Faible	Vert 1 – clignotant ; Vert 2 – éteint	-99 db à -92 db	Repositionnez l'appareil si possible
Moyen	Vert 1 – allumé ; Vert 2 – éteint	-91 db à -77 db	Le positionnement de l'appareil est acceptable
Bon	Vert 1 – allumé ; Vert 2 – allumé	-76 db et plus	Le positionnement de l'appareil est acceptable

NOTE : En cas d'affaiblissement du signal radio pendant l'installation, l'appareil doit être repositionné. Si le repositionnement est insuffisant pour améliorer la force du signal radio, il est possible d'ajouter une extension d'antenne.

Indication d'activité réseau
- Activité Ethernet : Le témoin LED d'état de connexion réseau clignote rapidement une fois (Ethernet TX) ou deux fois (Ethernet RX).
- Activité GPRS : Le témoin LED de force du signal vert 2 clignote rapidement une fois (GPRS TX) ou deux fois (GPRS RX).

Ajout d'une extension d'antenne
En cas de force de signal insuffisante, un kit de patte d'extension d'antenne peut être nécessaire pour corriger le problème. Procédez comme indiqué ci-dessous pour installer un kit d'extension d'antenne :
1. Coupez l'alimentation du Communicator en débranchant physiquement l'appareil de son alimentation.
2. Branchez une extrémité du câble d'extension au Communicator et l'autre à l'antenne elle-même.
3. Rebranchez l'alimentation et démarrez l'appareil.
4. Déplacez l'antenne jusqu'à recevoir un signal fort.
5. Fixez la patte d'antenne à cet emplacement.

Cavalier de valeurs par défaut matérielles
Vous pouvez réinitialiser les options de programmation pour le Communicator aux valeurs d'usine. Procédez comme suit :
1. Trouvez l'ensemble de cinq broches au milieu de la carte Communicator étiqueté AUDIO/DÉFAUT.
   Dans les panneaux PC1616/1832/1864 ces broches sont alignées verticalement ; dans le boîtier PC9155, ces broches sont alignées horizontalement.
   En comptant à partir du bas ou de la gauche, les trois premières broches sont réservées pour utilisation ultérieure. Vous pouvez les ignorer.
   Les deux dernières broches permettent de réinitialiser les valeurs matérielles à l'aide d'un cavalier.
2. Coupez l'alimentation du module Communicator.
3. Posez le cavalier sur les deux broches matérielles de valeur par défaut.



4. Activez l'alimentation du module Communicator. Attendez que les deux témoins LED verts clignotent rapidement.
5. Déposez le cavalier des broches de valeurs par défaut matérielles.

Les optons de programmation de votre appareil Communicator sont maintenant revenues à leurs valeurs par défaut.

Défauts de Communicator sur un panneau PC1616/1832/1864

Le défaut système général est le seul défaut qui peut apparaître sur le clavier LCD lorsqu'un Communicator le subit sur le panneau PC1616/1832/1864. Pour plus d'informations sur le défaut sur le module transmetteur, consultez le tampon d'événements du panneau.

- **T-Link Network Fault/Restore (Défaut/Retour du réseau T-Link)** : Cette entrée de journal survient dans les conditions de défaut suivantes : SIM Lock Trouble (Défaut verrouillage de carte SIM), GSM Trouble (Défaut GSM), Ethernet Trouble (Défaut Ethernet), Connect 24 Configuration Trouble (Défaut de configuration Connect 24).
- **T-Link Receiver Trouble/Restore (Défaut/Retour de récepteur T-Link)** : Cette entrée de journal survient dans les conditions de défaut suivantes : Receiver Not Available Trouble (Défaut récepteur non disponible), Receiver Supervision Trouble (Défaut de supervision de récepteur), FTC Trouble (Défaut FTC).
- **T-Link Comm. Fault/Restore (Défaut/Retour de communication T-Link)** : Cette entrée de journal survient quand le panneau perd ses communications avec le module transmetteur.

Défauts de Communicator sur un panneau PC9155

Les défauts suivants apparaissent sur l'écran LCD du clavier quand ils surviennent sur un Communicator sur le panneau PC9155.

Tableau 5 : Défauts de Communicator sur un panneau PC9155

CONDITION DE DEFAUT	DESCRIPTION	ACTION DE L'UTILISATEUR
Autre défaut de Communicator	GSM trouble (Défaut GSM), Ethernet trouble (Défaut Ethernet), Central station receiver trouble (Défaut du récepteur de station centrale), supervision config SMS trouble (Défaut de configuration SMS de supervision) pour le module GS/IP (le cas échéant). Appuyez sur < > pour parcourir ces défauts.	Appelez le support. Pour un défaut Ethernet vérifiez les connexions au réseau local.

Pendant la mise à jour du logiciel :

Le logiciel interne de l'appareil peut être mis à jour par le logiciel DLS IV.

- Au début de la mise à jour du logiciel interne, tous les témoins LED sont allumés.
- Pendant la procédure de mise à jour du logiciel interne, les témoins LED s'allument individuellement en séquence.
- Après une mise à jour réussie, l'appareil redémarre.
- En cas d'échec de la mise à jour, les témoins LED de l'appareil s'allument, puis s'éteignent à intervalles de une seconde.
- Si ceci survient, redémarrez l'appareil. En cas d'échec répété de mise à jour, prenez contact avec votre revendeur.

Chiffrement

Cet appareil utilise le chiffrement AES 128 bits. Le chiffrement ne peut être activé que depuis le récepteur de la station de surveillance. Chaque récepteur peut activer ou désactiver indépendamment le chiffrement. Quand le chiffrement est activé sur la station centrale, celui-ci configure l'appareil pour chiffrer les communications vers ce récepteur lors de la prochaine communication du module transmetteur avec ce récepteur. Notez que les paquets ne commenceront d'être chiffrés qu'après l'envoi du prochain événement à ce récepteur, ou en cas de redémarrage de l'appareil.

Mode d'économie d'énergie

Les modèles TL265/GS2065 disposent d'une fonction de mode d'économie d'énergie. En cas de perte d'alimentation secteur sur le panneau de contrôle PC9155, le système entre en mode d'économie d'énergie pour prolonger l'autonomie sur batterie. En mode d'économie d'énergie, la fonctionnalité Ethernet est désactivée et ne sera réactivée qui si un événement doit être transmis. En mode d'économie d'énergie, les connexions DLS entrantes ne sont plus possibles. Les sessions DLS sortantes initiées par SMS sont possibles tant que l'appareil est en mode d'économie d'énergie. Le témoin LED d'activité de liaison sur l'appareil d'interface réseau est aussi éteint quand l'appareil est en mode d'économie d'énergie.

OPTIONS DE PROGRAMMATION

Ces options se programment par Connect 24

Options système

Les options du système se programment par Connect 24. Vous pouvez consulter les options de programmation en cours dans l'appareil par entrée dans la section Installers (Installateurs) [851] depuis le panneau de contrôle.

Notez que toutes les sections accessibles par le clavier ne le sont que pour affichage. La seule façon de modifier la configuration du module transmetteur est par Connect 24.

[001] Adresse IP Ethernet

Par défaut (0.0.0.0)

NOTE : Si la section [001] est mise à « 0.0.0.0 », c'est le protocole DHCP qui déterminera toutes les valeurs pour l'adresse IP Ethernet, le masque de sous-réseau et l'adresse de passerelle.

Entrez l'adresse IP du transmetteur double. Prenez garde à vérifier que l'adresse IP soit unique pour votre transmetteur sur le réseau local. L'adresse IP doit être entrée sous forme d'un nombre décimal séparé par des points en groupes de 3 chiffres (par exemple 192.168.001.100). Chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse IP doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

[002] Masque de sous-réseau IP Ethernet

Par défaut (255.255.255.000)

Entrez le masque de sous-réseau IP Ethernet du transmetteur double. Le masque de sous-réseau doit être entré sous forme d'un nombre décimal séparé par des points en groupes de 3 chiffres (par exemple 255.255.255.000). Chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

[003] Adresse IP de passerelle Ethernet

Par défaut (0.0.0.0)

Entrez l'adresse IP de la passerelle Ethernet du transmetteur double. L'adresse doit être entrée sous forme d'un nombre décimal séparé par des points en groupes de 3 chiffres (par exemple 192.168.001.001). Chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255. La passerelle est utilisée quand l'adresse de destination ne se trouve pas sur le réseau local, les données sont alors transmises par un routeur. C'est l'adresse de ce routeur.

[004] Intervalle de battement de cœur

Par défaut (0087) 135 secondes

Quand la supervision par le récepteur est activée (section [005], option [1] ou [2]), l'appareil envoie des battements de cœur au récepteur Ethernet 1 ou au récepteur GPRS 1 pour tester le réseau de communication. Utilisez cette option pour définir l'intervalle de temps en secondes d'émission des paquets de battements de cœur. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF secondes.

Tableau 6 : Durées de fenêtre

JURIDICTION	FENÊTRE DE RÉCEPTEUR	INTERVALLE DE SUPERVISION RECOMMANDÉ
Antivol commercial UL	200 secondes	135 secondes
Incendie résidentiel UL	30 jours	Emission de test de panneau
Antivol résidentiel UL	30 jours	Emission de test de panneau
Antivol actif commercial ULC	180 secondes	90 secondes
Antivol passif commercial ULC	24 heures	Emission de test de panneau
Incendie actif commercial ULC	180 secondes	115 secondes
Incendie passif commercial ULC	24 heures	Emission de test de panneau

- **Fenêtre de récepteur** : C'est le délai d'attente de supervision à configurer sur le récepteur de la station centrale.
- **Valeurs recommandées** : Intervalle de battements de cœur recommandé à programmer dans le module de transmetteur.

NOTE : Pour les systèmes ULC passifs (n'utilisant pas de supervision par battements de cœur), il est obligatoire d'avoir activé la transmission de test quotidienne sur chaque réseau de communication disponible.

Lors de la programmation avec Connect 24, les intervalles recommandés seront programmés automatiquement par sélection de la fenêtre voulue.

[005] Options de bascule système

[1] **Supervision Ethernet récepteur 1** Par défaut (OFF)

ON : Le récepteur Ethernet 1 sera supervisé, des battements de cœur envoyés au récepteur Ethernet 1 en fonction de l'intervalle de supervision programmé dans la section [004].

OFF : Le récepteur Ethernet 1 ne sera pas supervisé.

NOTE : Le récepteur Ethernet 2 ne peut pas être supervisé.

[2] **Supervision de récepteur GPRS 1** Par défaut (OFF)

ON : Le récepteur GPRS 1 sera supervisé, des battements de cœur envoyés au récepteur GPRS 1 en fonction de l'intervalle de supervision programmé dans la section [004].

OFF : Le récepteur GPRS 1 ne sera pas supervisé.

NOTE : Le récepteur GPRS 2 ne peut pas être supervisé.

[3] **Type de supervision** Par défaut (OFF)

ON : Supervision commerciale – Ce type de supervision convient pour les applications où la détection d'échange est obligatoire sur le paquet de supervision.

OFF : Supervision résidentielle – Ce type de supervision convient pour les applications où la supervision du réseau de communication vers le récepteur est obligatoire.

NOTE : La supervision commerciale génère plus de données que la supervision résidentielle et ne doit être utilisée que quand c'est nécessaire pour assurer l'homologation de l'installation.

[4] **Réseau de communication principal**

Par défaut (OFF – TL260GS/TL265GS, ON – GS2060/GS2065)

ON : Le canal GPRS est le réseau principal, le canal Ethernet le réseau secondaire.

OFF : Le canal GPRS est le réseau principal, le canal GPRS le réseau secondaire.

NOTE : Quand le transmetteur reçoit une demande de connexion à DLS par SMS, il utilise le réseau principal d'abord pour se connecter au DLS, et à défaut essaie le réseau secondaire.

[5] **Communications redondantes** Par défaut (OFF)

ON : Les événements seront communiqués au récepteur Ethernet 1 et au récepteur GPRS 1 en même temps. Les événements seront communiqués au récepteur Ethernet 2 et au récepteur GPRS 2 en même temps.

OFF : Les événements seront communiqués individuellement aux récepteurs.

NOTES : En cas d'utilisation des communications redondantes, ne configurez pas le récepteur Ethernet 1 et le récepteur GPRS 1 pour communiquer avec une configuration de récepteur commune (même adresse IP et même port distant de récepteur).

En cas d'utilisation des communications redondantes, ne configurez pas le récepteur Ethernet 2 et le récepteur GPRS 2 pour communiquer avec une configuration de récepteur commune (même adresse IP et même port distant de récepteur).

Quand les communications redondantes sont activées, le transmetteur envoie les événements simultanément aux deux récepteurs. Tant que l'événement est communiqué avec succès vers un des deux réseaux, le transmetteur passe à l'événement suivant. Donc les communications redondantes ne conviennent pas aux applications qui imposent la garantie de livraison du message aux deux récepteurs.

[6] **Mise à jour de logiciel interne à distance** Par défaut (ON)

ON : Le module transmetteur peut recevoir une mise à jour de logiciel interne à distance par le réseau Ethernet.

OFF : Le module transmetteur ne peut pas recevoir de mise à jour à distance de logiciel interne. La mise à jour locale de logiciel interne reste possible.

[7] **Réservé**

[8] **Réservé**

Options de programmation

[011] Code d'installateur

Par défaut (CAFE)

Cette option permet de programmer le code d'installateur du module Communicator. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

[012] Port local entrant DLS

Par défaut (0BF6/3062)

Le port DLS est celui que DLS IV utilisera pour se connecter au Communicator. Le routeur ou la passerelle doit être programmé par une retransmission de port TCP sur ce port vers l'adresse IP du module transmetteur. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

[013] Port local de sortie DLS

Par défaut (0BF8/3066)

Le port local DLS est utilisé quand le Communicator se connecte à DLS IV après l'envoi de la demande SMS au transmetteur. Vous pouvez utiliser cette option pour définir la valeur du port de sortie local. Celle-ci doit être utilisée si le transmetteur se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier, selon les instructions de votre administrateur réseau. Dans la plupart des cas, la modification de la valeur par défaut ou la configuration de votre pare-feu pour ce port ne sont pas nécessaires. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

[021] Code de compte système

Par défaut (FFFFFF)

Le code de compte système s'utilise pour la transmission de tous les événements générés par le communicateur. (Défaut absence de panneau, rapport de test périodique, etc). Il est recommandé de programmer un code de compte identique au numéro de compte du panneau de commande. La plage d'entrée valide va de 000001 à FFFFFE. En cas de nécessité de codes de compte à 4 chiffres, les 2 derniers chiffres devraient être programmés comme FF ; par exemple 1234FF.

[023] Défaut Panneau absent

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement survient quand la communication avec le panneau de commande a été perdue.

[024] Retour défaut Panneau absent

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement survient quand la communication avec le panneau de commande a repris.

[025] Retour Activation radio

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement survient après toute session de programmation Connect 24 réussie.

[026] Transmission de test Ethernet 1

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. La transmission de test Ethernet 1 survient à l'heure programmée et à l'intervalle programmé dans les sections [124] et [125]. Cette transmission de test sera envoyée sur le récepteur Ethernet 1, et en secours sur le récepteur Ethernet 2 s'il a été programmé.

[028] Transmission de test GPRS 1

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. La transmission de test GPRS 1 survient à l'heure programmée et à l'intervalle programmé dans les sections [224] et [225].

Si le récepteur GPRS 1 et le récepteur GPRS 2 sont programmés avec le même APN, la transmission de test GPRS 1 sera envoyée au récepteur GPRS 1, et en secours au récepteur GPRS 2 s'il est programmé.

Si le récepteur GPRS 1 et le récepteur GPRS 2 sont programmés avec 2 APN différents, la transmission de test GPRS 1 ne sera envoyée qu'au récepteur GPRS 1.

[029] Transmission de test GPRS 2

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. La transmission de test GPRS 2 survient à l'heure programmée et à l'intervalle programmé dans les sections [224] et [225].

L'événement de transmission de test GPRS 2 sera utilisé quand le récepteur GPRS 1 et le récepteur GPRS 2 seront programmés avec 2 APN différents. La transmission de test GPRS 2 sera envoyée seulement au récepteur GPRS 2.

[030] Retour FTC

Par défaut (FF)

Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer. Cet événement survient en cas de retour du système sur un état FTC.

Options de récepteur Ethernet 1

(Nécessaire pour TL260GS/TL265GS seulement)

[101] Code de compte récepteur Ethernet 1

Par défaut (0000000000)

Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux de battements de cœur vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus depuis le panneau de contrôle utilisent le numéro de compte du panneau de contrôle. La plage d'entrée valide va de 0000000000 à FFFFFFFFFF en hexadécimal.

NOTE : Si les deux appareils récepteur Ethernet 1 et récepteur GPRS 1 sont le même récepteur (port et adresse IP identiques), seul le compte du récepteur Ethernet 1 sera utilisé pour les deux. Les comptes 0000000000 et FFFFFFFFFF ne sont pas considérés comme des numéros de compte valides et ne peuvent pas être utilisés.

[102] DNIS récepteur Ethernet 1

Par défaut (000000)

Le DNIS s'utilise en plus du code de compte pour identifier le module Communicator auprès de la station centrale. La plage d'entrée valide va de 000000 à FFFFFF en hexadécimal.

[103] Adresse IP du récepteur Ethernet 1

Par défaut (127.0.0.1)

Entrez l'adresse IP du récepteur Ethernet 1. Cette information sera fournie par votre station centrale. Notez que quand une adresse valide a été entrée, le protocole Ethernet est considéré comme activé et que la communication d'événements se fera par le canal Ethernet. L'adresse doit être entrée sous forme de quatre nombres à 3 chiffres (par exemple 192.168.1.101). Chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

La programmation de l'adresse IP du récepteur Ethernet 1 avec la valeur 127.0.0.1 permet au Communicator de fonctionner en mode Unattended (Sans surveillance). Le mode sans surveillance s'utilise quand il n'y pas de récepteur disponible et que l'appareil doit effectuer des sessions DLS. Une application courante est une installation où le client programme quotidiennement le panneau de contrôle pour des raisons de contrôle d'accès mais souhaite recevoir des alarmes sans avoir à acheter de matériel (récepteur) ou logiciel supplémentaire.

Le récepteur Ethernet 1 et le récepteur GPRS 1 peuvent être configurés pour communiquer vers le même récepteur de station centrale. Pour configurer l'appareil pour fonctionner avec cette fonctionnalité de mode récepteur commun, programmez les mêmes valeurs pour l'adresse IP et le port du récepteur Ethernet 1 et du récepteur GPRS 1. En fonctionnement dans ce mode, le code de compte Récepteur Ethernet 1 sera utilisé pour les communications par Ethernet et GPRS.

[104] Port distant de récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF5/3061)

Cette option détermine le numéro de port du récepteur Ethernet 1. Les plages d'entrée valides vont de 0000 à FFFF en hexadécimal.

[105] Port local du récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF4/3060)

Vous pouvez utiliser cette option pour définir la valeur du port de sortie local. Vous pouvez définir la valeur de ce port si votre installation se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier déterminé par votre administrateur réseau. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

Options de récepteur Ethernet 2

(Nécessaire pour TL260GS/TL265GS seulement)

[111] Code de compte récepteur Ethernet 2

Par défaut (0000000000)

Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux de battements de cœur vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus depuis le panneau de contrôle utilisent le numéro de compte du panneau de contrôle. La plage d'entrée valide va de 0000000000 à FFFFFFFFFF en hexadécimal.

NOTES : Si les deux appareils récepteur Ethernet 2 et récepteur GPRS 2 sont le même récepteur (port et adresse IP identiques), seul le compte du récepteur Ethernet 2 sera utilisé pour les deux.

[112] DNIS récepteur Ethernet 2

Par défaut (000000)

Le DNIS s'utilise en plus du code de compte pour identifier le module Communicator auprès de la station centrale. La plage d'entrée valide va de 000000 à 0FFFFF en hexadécimal.

[113] Adresse IP du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0.0.0.0)

Entrez l'adresse IP du récepteur Ethernet 2. Cette information sera fournie par votre station centrale. Notez que quand une adresse valide a été entrée, le protocole Ethernet est considéré comme activé et que la communication d'événements se fera par le canal Ethernet. L'adresse doit être entrée sous forme de quatre nombres à 3 chiffres (par exemple 192.168.1.101). Chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255. La programmation de l'adresse IP du récepteur Ethernet 1 avec la valeur 0.0.0.0 désactive Ethernet.

Le récepteur Ethernet 2 et le récepteur GPRS 2 peuvent être configurés pour communiquer vers le même récepteur de station centrale. Pour configurer l'appareil pour fonctionner avec cette fonctionnalité de mode récepteur commun, programmez les mêmes valeurs pour l'adresse IP et le port du récepteur Ethernet 2 et du récepteur GPRS 2. En fonctionnement dans ce mode, le code de compte Récepteur Ethernet 2 sera utilisé pour les communications par Ethernet et GPRS.

NOTES : Ne programmez pas le récepteur Ethernet 1 et le récepteur Ethernet 2 pour communiquer vers le même récepteur.

[114] Port distant de récepteur Ethernet 2

Par défaut (0BF5/3061)

Cette option détermine le numéro de port du récepteur Ethernet 2. Vous pouvez définir la valeur de ce port si votre installation se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier déterminé par votre administrateur réseau de station centrale. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

NOTE : Ne programmez pas la même valeur pour le port local du récepteur Ethernet 1 et du récepteur Ethernet 2.

[115] Port local du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0BF9/3065)

Vous pouvez utiliser cette option pour définir la valeur du port de sortie local. Vous pouvez définir la valeur de ce port si votre installation se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier déterminé par votre administrateur réseau. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal. Ne programmez pas la même valeur pour le port local du récepteur Ethernet 1 et du récepteur Ethernet 2.

[124] Heure du jour Transmission de test Ethernet

Par défaut (9999)

Entrez une heure sur 4 chiffres au format 24 heures (HH:MM) pour définir cette heure de transmission. Les entrées valides vont de 00 à 23 pour les heures (HH) et de 00 à 59 pour les minutes (MM). Pour désactiver l'heure du jour de transmission de test, entrez 9999 dans cette section.

NOTE : L'heure et la date internes sont programmées automatiquement lors de la communication avec le récepteur principal.

[125] Cycle de transmission de test Ethernet

Par défaut (000000)

Cette valeur représente l'intervalle en minutes entre les transmissions de test. Cette section peut être programmée avec 000000 à 999999 minutes. Quand l'appareil a envoyé la transmission de test périodique initiale, toutes les transmissions de test ultérieures seront décalées du nombre de minutes programmé.

Tableau 7 : Intervalle de transmission de test Ethernet

INTERVALLE DE TRANSMISSION DE TEST	MINUTES PROGRAMMÉES
Quotidien	001440
Hebdomadaire	010080
Mensuel	043200

NOTES : L'intervalle programmable minimum valide est de 5 minutes, la programmation d'un intervalle inférieur à 5 minutes désactivera la transmission de test.

Options de récepteur GPRS 1

[201] Code de compte récepteur GPRS 1

Par défaut (0000000000)

Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux de battements de cœur vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus depuis le panneau de contrôle utilisent le numéro de compte du panneau de contrôle. La plage d'entrée valide va de 0000000000 à FFFFFFFFFF en hexadécimal.

[202] DNIS récepteur GPRS 1

Par défaut (000000)

Le DNIS s'utilise en plus du code de compte pour identifier le module Communicator auprès de la station centrale. La plage d'entrée valide va de 000000 à 0FFFFF en hexadécimal.

[203] Adresse IP du récepteur GPRS 1

Par défaut (0.0.0.0)

Entrez l'adresse IP du récepteur GPRS 1. Cette information sera fournie par votre station centrale. Notez que quand une adresse valide a été entrée, le protocole GPRS est considéré comme activé et que la communication d'événements se fera par le canal GPRS. L'adresse doit être entrée sous forme de quatre nombres à 3 chiffres (par exemple 192.168.1.101). Chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

[204] Port distant de récepteur GPRS 1

Par défaut (3061)

Cette option détermine le numéro de port du récepteur GPRS 1. Vous pouvez définir la valeur de ce port si votre installation se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier déterminé par votre administrateur réseau de station centrale. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

[205] Nom de point d'accès de récepteur GPRS 1

Par défaut ( )

Le nom de point d'accès ou APN (Access Point Name) identifie le réseau GPRS auquel le transmetteur doit se connecter. Cette information est disponible auprès de votre opérateur réseau.

Options de récepteur GPRS 2

[211] Code de compte récepteur GPRS 2

Par défaut (0000000000)

Le code de compte est utilisé par la station centrale pour faire la distinction entre les émetteurs. Ce code de compte est utilisé pour la transmission des signaux vers le récepteur de la station centrale. Les signaux reçus depuis le panneau de contrôle utilisent le numéro de compte du panneau de contrôle. La plage d'entrée valide va de 0000000000 à FFFFFFFFFF en hexadécimal.

[212] DNIS récepteur GPRS 2

Par défaut (000000)

Le DNIS s'utilise en plus du code de compte pour identifier le module Communicator auprès de la station centrale. La plage d'entrée valide va de 000000 à 0FFFFF en hexadécimal.

[213] Adresse IP du récepteur GPRS 2

Par défaut (0.0.0.0)

Entrez l'adresse IP du récepteur GPRS 2. Cette information sera fournie par votre station centrale. Notez que quand une adresse valide a été entrée, le protocole GPRS est considéré comme activé et que la communication d'événements se fera par le canal GPRS. L'adresse doit être entrée sous forme de quatre nombres à 3 chiffres (par exemple 192.168.1.101). Chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

[214] Port distant de récepteur GPRS 2

Par défaut (3061)

Cette option détermine le numéro de port du récepteur GPRS 2. Vous pouvez définir la valeur de ce port si votre installation se trouve derrière un pare-feu et doit se voir attribuer un numéro de port particulier déterminé par votre administrateur réseau de station centrale. La plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

NOTES : Ne programmez pas le récepteur GPRS 1 et le récepteur GPRS 2 pour communiquer vers le même récepteur.

[215] Nom de point d'accès de récepteur GPRS 2

Par défaut ( )

Le nom de point d'accès ou APN (Access Point Name) identifie le réseau GPRS auquel le transmetteur doit se connecter. Cette information est disponible auprès de votre opérateur réseau.

Options GPRS

[221] Nom de point d'accès public GPRS

Par défaut ( )

Quand votre transmetteur utilise un nom de point d'accès privé, vous pouvez utiliser cette option pour passer un nom de point d'accès public pour les sessions DLS. Cette information est disponible auprès de votre opérateur réseau.

Le nom de point d'accès ou APN (Access Point Name) identifie le réseau GPRS auquel le transmetteur doit se connecter.

[222] Nom d'ouverture de session GPRS

Par défaut ( )

Certains opérateurs réseau imposent la fourniture de pièces justificatives d'ouverture de session pour la connexion à un point d'accès. Entrez votre nom d'ouverture de session ici.

[223] Mot de passe d'ouverture de session GPRS

Par défaut ( )

Certains opérateurs réseau imposent la fourniture de pièces justificatives d'ouverture de session pour la connexion à un point d'accès. Entrez votre mot de passe d'ouverture de session ici.

[224] Heure du jour Transmission de test GPRS

Par défaut (9999)

Entrez une heure sur 4 chiffres au format 24 heures (HH:MM) pour définir cette heure de transmission. Les entrées valides vont de 00 à 23 pour les heures (HH) et de 00 à 59 pour les minutes (MM). Pour désactiver l'heure du jour de transmission de test, entrez 9999 dans cette section.

L'heure et la date internes sont programmées automatiquement lors de la communication avec le récepteur principal.

[225] Cycle de transmission de test GPRS

Par défaut (000000)

Cette valeur représente l'intervalle en minutes entre les transmissions de test. Cette section peut être programmée avec 000000 à 999999 minutes. Quand l'appareil a envoyé la transmission de test périodique initiale, toutes les transmissions de test ultérieures seront décalées du nombre de minutes programmé.

Si l'appareil est configuré avec 2 APN différent, et qu'une transmission de test GPRS survienne, les deux récepteurs GPRS seront testés indépendamment.

- Si le récepteur 3 échoue dans ses tentatives de transmission de test, un FTC récepteur 3 sera généré.
- Si le récepteur 4 échoue dans ses tentatives de transmission de test, un FTC récepteur 4 sera généré.
- Une communication réussie est obligatoire sur chaque chemin pour que le défaut FTC correspondant soit effacé.

Table 8: Intervalle de transmission de test Ethernet

INTERVALLE DE TRANSMISSION DE TEST	MINUTES PROGRAMMÉES
Quotidien	001440
Hebdomadaire	010080
Mensuel	043200

NOTE: The minimum programmable valid interval is 5 minutes, programming an interval of less then 5 minutes will disable the test transmission.

Informations système

[991] Version de logiciel interne

Cette section affiche la version de logiciel interne de l'appareil.

[992] Adresse IP Ethernet

Cette section affiche l'adresse IP de la connexion Ethernet. C'est utile quand l'appareil est configuré pour DHCP et que vous devez voir quelle adresse IP a été affectée à l'appareil par le réseau.

[993] Adresse IP de passerelle Ethernet

Cette section affiche l'adresse IP de la passerelle Ethernet. C'est utile quand l'appareil est configuré pour DHCP et que vous devez voir quelle adresse IP de passerelle a été affectée à l'appareil par le réseau.

[994] Adresse IP GPRS

Cette section affiche l'adresse IP actuelle de la connexion GPRS.

[995] Numéro de carte SIM

Cette section affiche le numéro SIM de la carte SIM insérée dans le module transmetteur.

[996] Numéro de téléphone GSM

Cette section affiche le numéro de téléphone GSM de l'appareil.

[997] Numéro IMEI

Cette section affiche le numéro IMEI de la radio.

[998] Adresse MAC

Cette section affiche l'adresse MAC de l'appareil.

[999] Défaut de module / Réinitialisation de module

Par défaut (99)

Entrez 00 pour remettre toutes les options de programmation par défaut du module à leurs valeurs d'usine. Ceci effacera toutes les programmations existantes de l'appareil.

Entrez 55 pour réinitialiser le module. C'est équivalent à une coupure et rétablissement d'alimentation du module.

Codes de signalisation

Format SIA – Niveau 2 (codage matériel)

Le format de communication SIA utilisé dans ce produit est conforme aux spécifications niveau 2 de la norme de communication SIA Digital Communication Standard – octobre 1997. Ce format envoie le code de compte avec ses transmissions de données. La transmission se présentera comme suit sur le récepteur :

Nri0 ET001

N = Nouvel événement

ri0 = Identificateur de partition/zone

ET = Défaut Panneau absent

001 = Zone 001

Identificateurs de code de signalisation

Evénement	Code de données SIA	Champ d'adresse SIA
Défaut Panneau absent	ET	001
Retour défaut Panneau absent	ER	001
Retour activation radio	RS	001
Transmission de test Ethernet 1	RP	001
Transmission de test GPRS 1	RP	003
Transmission de test GPRS 2	RP	004
Retour FTC	YK	001

(La transmission de test GPRS 2 ne sera envoyée que quand deux APN différents sont programmés.)

FICHES DE PROGRAMMATION

Options système

[001] Adresse IP Ethernet

Par défaut (0.0.0.0) ; chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse IP doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[002] Masque de sous-réseau IP Ethernet

Par défaut (255.255.255.000); chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[003] Adresse IP de passerelle Ethernet

Par défaut (0.0.0.0); chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[004] Intervalle de battement de cœur

Par défaut (0087) 135 secondes; la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF secondes.

|___|___|___|___|

[005] Options de bascule système

|___| [1] Ethernet Receiver 1 Supervised
(Récepteur Ethernet 1 supervisé) Par défaut (OFF)

|___| [2] GPRS Receiver 1 Supervised
(Récepteur GPRS 1 supervisé) Par défaut (OFF)

|___| [3] Supervision Type (Type de supervision)
Par défaut (OFF)

|___| [4] Primary Comms Channel
(Canal de communication principal)
Par défaut (OFF – TL260GS/TL265GS, ON – GS2060/GS2065)

|___| [5] Redundant Communications (Communications redondantes) Par défaut (OFF)

|___| [6] Remote Firmware Upgrade
(Mise à jour à distance de logiciel interne) Par défaut (ON)

|___| [7] Réservé Par défaut (OFF)

|___| [8] Réservé Par défaut (OFF)

Options de programmation

[011] Code d'installateur

Par défaut (CAFE); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|

[012] Port local entrant DLS

Par défaut (0BF6/3062); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|

[013] Port local de sortie DLS

Par défaut (0BF8/3066); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|

[021] Code de compte système

Par défaut (FFFFFF); la plage d'entrée valide va de 000001 à FFFFFE.

|___|___|___|___|___|___|

[023] Défaut Panneau absent

Par défaut (FF); Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer.

|___|___|

[024] Retour défaut Panneau absent

Par défaut (FF); Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer.

|___|___|

[025] Retour Activation radio

Par défaut (FF); Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer.

|___|___|

[026] Transmission de test Ethernet 1

Par défaut (FF); Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer.

|___|___|

[028] Transmission de test GPRS 1

Par défaut (FF); PProgrammez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer.

|___|___|

[029] Transmission de test GPRS 2

Par défaut (FF); Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer.

|___|___|

[030] Retour FTC

Par défaut (FF); Programmez 00 pour désactiver cette transmission d'événement ou FF pour l'activer.

|___|___|

Options de récepteur Ethernet 1

[101] Code de compte récepteur Ethernet 1

Par défaut (0000000000); la plage d'entrée valide va de 0000000000 à FFFFFFFFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[102] DNIS récepteur Ethernet 1

Par défaut (000000); la plage d'entrée valide va de 000000 à FFFFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|___|___|

[103] Adresse IP du récepteur Ethernet 1

Par défaut (127.0.0.1); chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[104] Port distant de récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF5/3061); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|

[105] Port local du récepteur Ethernet 1

Par défaut (0BF4/3060); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|

Options de récepteur Ethernet 2

[111] Code de compte récepteur Ethernet 2

Par défaut (0000000000); la plage d'entrée valide va de 0000000000 à FFFFFFFFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[112] DNIS récepteur Ethernet 2

Par défaut (000000); la plage d'entrée valide va de 000000 à 0FFFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|___|___|

[113] Adresse IP du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0.0.0.0); chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[114] Port distant de récepteur Ethernet 2

Par défaut (0BF5/3061); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|

[115] Port local du récepteur Ethernet 2

Par défaut (0BF9/3065); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|

[124] Heure du jour Transmission de test Ethernet

Par défaut (9999); la plage d'entrée valide va de 00 à 23 pour les heures (HH) et de 00 à 59 pour les minutes (MM).

|___|___|___|___|

[125] Cycle de transmission de test Ethernet Par défaut (000000); la plage d'entrée valide va de 000000 à 999999 minutes.

|___|___|___|___|___|___|

Options de récepteur GPRS 1

[201] Code de compte récepteur GPRS 1

Par défaut (0000000000); la plage d'entrée valide va de 0000000000 à FFFFFFFFFF en hexadécimal.

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[202] DNIS récepteur GPRS 1

Par défaut (000000); la plage d'entrée valide va de 000000 à 0FFFFF en hexadécimal.

|____|____|____|____|____|____|

[203] Adresse IP du récepteur GPRS 1
Par défaut (0.0.0.0); chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

|____|____|____| |____|____|____| |____|____|____| |____|____|____|

[204] Port distant de récepteur GPRS 1
Par défaut (3061); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|____|____|____|____|

[205] Nom de point d'accès de récepteur GPRS 1
Par défaut ( )

_____

Options de récepteur GPRS 2

[211] Code de compte récepteur GPRS 2
Par défaut (0000000000) ; la plage d'entrée valide va de 0000000000 à FFFFFFFFFF en hexadécimal.

|____|____|____|____|____|____|____|____|____|____|

[212] DNIS récepteur GPRS 2
Par défaut (000000); la plage d'entrée valide va de 000000 à 0FFFFF en hexadécimal.

|____|____|____|____|____|____|

[213] Adresse IP du récepteur GPRS 2
Par défaut (0.0.0.0); chaque groupe de 3 chiffres de l'adresse doit se trouver dans une plage valide de 000 à 255.

|____|____|____| |____|____|____| |____|____|____| |____|____|____|

[214] Port distant de récepteur GPRS 2
Par défaut (3061); la plage d'entrée valide va de 0000 à FFFF en hexadécimal.

|____|____|____|____|

[215] Nom de point d'accès de récepteur GPRS 2
Par défaut ( )

_____

Options GPRS

[221] Nom de point d'accès public GPRS
Par défaut ( )

_____

[222] Nom d'ouverture de session GPRS
Par défaut ( )

_____

[223] Mot de passe d'ouverture de session GPRS
Par défaut ( )

_____

[224] Heure du jour Transmission de test GPRS
Par défaut (9999); la plage d'entrée valide va de 00 à 23 pour les heures (HH) et de 00 à 59 pour les minutes (MM).

|____|____|____|____|

[225] Cycle de transmission de test GPRS
Par défaut (000000); la plage d'entrée valide va de 000000 à 999999 minutes.

|____|____|____|____|____|____|

Informations système

[991] Version de logiciel interne

|____|____|____|____|____|____|____|____|

[992] Adresse IP Ethernet

|____|____|____| |____|____|____| |____|____|____| |____|____|____|

[993] Adresse IP de passerelle Ethernet

|____|____|____| |____|____|____| |____|____|____| |____|____|____|

[994] Adresse IP GPRS

|____|____|____| |____|____|____| |____|____|____| |____|____|____|

[995] Numéro de carte SIM

_____

[996] Numéro de téléphone GSM

_____

[997] Numéro IMEI

_____

[998] Adresse MAC

_____

[999] Défaut de module / Réinitialisation de module
Par défaut (99); Valid entries are 00 and 55

|____|____|

ANNEXE A : DÉPANNAGE

INDICATION	DÉFAUT/CAUSES POSSIBLES	SOLUTION POSSIBLE
Aucune indication – Tous les témoins éteints	Pas d'alimentation	• Vérifiez vos branchements d'alimentation sur le panneau de contrôle et le module transmetteur.
	Mode d'économie d'énergie (TL265GS/GS2065 seulement)	• Le panneau de contrôle peut être en mode d'économie d'énergie. Vérifiez l'alimentation secteur du panneau de contrôle.
	Mode d'effacement de clavier (TL265GS/GS2065 seulement)	• Le panneau de contrôle peut être en mode d'effacement de clavier. Appuyez sur une touche sur le clavier pour éliminer temporairement l'effacement.
Témoin de défaut – Allumé fixe	Pas de force de signal	• Vérifiez que l'antenne est bien connectée à la radio. Vérifiez la connexion du câble à la radio. • En cas d'utilisation d'une antenne WIP, vérifiez que l'antenne est bien vissée sur le connecteur du câble d'antenne.
Témoin de défaut – 2 éclairs	Défaut de supervision de panneau	• Vérifiez la section [382] option 5 du panneau de contrôle pour s'assurer quelle est sur ON. • Vérifiez que le câble PC-Link entre le panneau de contrôle et le module est bien en place. • Vérifiez que le câble PC-Link entre le panneau de contrôle et le module n'est pas inversé.
Témoin de défaut – 4 éclairs	Défaut de blocage	• La carte SIM nécessite un code PIN que le module ne connaît pas. Essayez une autre carte SIM. •
Témoin de défaut – 5 éclairs	Défaut GSM	• Vérifiez que la carte SIM a été activée. • Vérifiez que la carte SIM est bien insérée dans le support de carte SIM. • Vérifiez que la force du signal est suffisante, en observant les indicateurs de force du signal. Sinon, vous devrez repositionner le module transmetteur, ou vous pouvez utiliser un kit d'extension d'antenne externe.
Témoin de défaut – 6 éclairs	Défaut Ethernet	• Vérifiez que votre câble Ethernet est bien inséré dans la prise Ethernet. • Vérifiez que le témoin de liaison sur le concentrateur est allumé. Sinon, essayez de remplacer le câble Ethernet. • En cas d'utilisation du protocole DHCP, vérifiez que l'appareil obtient correctement une adresse IP auprès du serveur. Entrez dans la section [851] [992] et vérifiez qu'une adresse IP valide est présente. Sinon, contactez l'administrateur réseau.
Témoin de défaut – 7 éclairs	Récepteur non disponible	• Vérifiez que le réseau Ethernet dispose d'une connexion à l'Internet. • Si vous utilisez une adresse IP statique, vérifiez que l'adresse de passerelle est correcte. • Si le réseau dispose d'un pare-feu, vérifiez qu'il a programmé l'ouverture des ports de sortie (par défaut Ports UDP 3060 et 3065) • Vérifiez que tous les récepteurs sont programmés avec l'adresse IP et le port corrects. • Vérifiez que tous les récepteurs sont programmés avec un numéro de compte valide. • Vérifiez que le code de compte système a été programmé avec un code de compte valide.
Témoin de défaut – 8 éclairs	Défaut de supervision de récepteur	• Ce défaut apparaît quand la supervision est activée et que l'appareil ne peut pas communiquer correctement avec le récepteur. • Si le défaut persiste, contactez votre station centrale.
Témoin de défaut – 10 éclairs	Echec de configuration de SMS Connect 24	• Vérifiez qu'un profil a été programmé pour le module dans Connect 24. • Vous pouvez vérifier votre programmation en appelant le répondeur vocal (VRU) Connect 24 ou en ouvrant une session sur le site web Connect 24 VRU.
Tous les témoins clignotant en même temps	Echec du chargeur de démarrage	• Débranchez puis rebranchez l'alimentation du module transmetteur.
Témoin rouge et jaune clignotant en même temps	Séquence d'initialisation	• L'appareil est encore en cours d'initialisation, attendez qu'il obtienne sa programmation depuis Connect 24 et établisse une connexion vers tous les récepteurs programmés. Notez que cette procédure peut prendre plusieurs minutes.
Les deux témoins LED verts clignotant rapidement en même temps	Cavalier de valeurs par défaut matérielles	• Le cavalier de valeurs par défaut matérielles est encore en position, il faut le déposer.

IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

- Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabriquant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (MATÉRIELS) que Vous avez acquis.
- Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL » ou « LOGICIEL ») a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et s'il N'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.
- Tout logiciel fourni avec le PRODUIT LOGICIEL qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous donne des droits conformément aux modalités de ce contrat de licence.
- En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le PRODUIT LOGICIEL, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré une modification de tout accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOCIGIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LA LICENCE. Ce CLU vous donne les droits suivants :

(a) Installation et utilisation du logiciel - Pour chacune des licences acquises, Vous n'avez le droit d'installer qu'un seul exemplaire du PRODUIT LOGICIEL.

(b) Utilisation de stockage en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devrez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.

(c) Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez avoir qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, les matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL compris.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

(a) Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage — Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure dans laquelle une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égards à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.

(b) Séparation des Composants — Le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisée sur plus d'un MATÉRIEL.

(c) PRODUIT INTÉGRÉ unique — Si vous avec acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est autorisé à être utilisé avec le MA TÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.

(d) Location — Vous n'avez pas le droit de louer, de mettre en bail ou de prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.

(e) Transfert du Produit Logiciel — Vous pouvez transférer tous vos droits de ce CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous ne conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.

(f) Résiliation — Sous réserve de tous ses autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.

(g) Marques de commerce — Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par cette CLU, sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez le fait que Vous n'exporterez pas ou ne réexporterez pas le PRODUIT LOGICIEL dans tout pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DES LOIS

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRATION

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et sans appel conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitration sera Toronto, Canada, et le langage de l'arbitration sera l'anglais.

7. Garantie Restreinte

(a) PAS DE GARANTIE

DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.

(b) CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION

DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS NON-DSC ou AUTRES MATÉRIELS.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE L'AFFECTATION DU RISQUE

DANS TOUS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS POSTULÉES DANS CE CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE CONTRAT DE CE PRODUIT LOGICIEL ET CINQ DOLLARS CANADIENS (5 CAN $). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) STIPULATION D'EXONÉRATION DE GARANTIES

CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE MARCHANDISE OU APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER) ET DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM DE MODIFIER OU DE CHANGER CETTE GARANTIE, N'ASSUME POUR CELA AUCUNE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE

DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS BASÉS SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, LE COÛT DU CAPITAL, LE COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION, DES INSTALLATIONS OU SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHETEUR, LES REVENDICATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES CLIENTS ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

MISE EN GARDE : DSC recommande de tester complètement l'ensemble du système régulièrement. Toutefois, malgré des essais réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de pannes de courant.

GARANTIE LIMITÉE

La société Digital Security Controls garantit le produit contre toutes défectuosités matérielles et d'assemblage dans des conditions normales d'utilisation, à l'acheteur original, pendant une période de douze mois à partir de la date d'achat. Dans l'application de cette garantie, la société Digital Security Controls s'engage, à son choix, à réparer ou à remplacer tout matériel défectueux dès son retour à un dépôt de réparation, sans frais de main d'oeuvre et matériels. Tout remplacement et/ou réparation sont garantis pendant le reste de la durée de la garantie originale ou quatre vingt dix (90) jours, ou l'une ou l'autre est la plus longue. Le propriétaire original doit avertir la société Digital Security Controls par courrier que le matériel ou l'assemblage sont défectueux ; dans tous les cas, cette notification doit être reçue avant l'expiration de la période de garantie.

Garantie Internationale

La garantie pour les clients internationaux est la même que pour tous les clients au Canada et aux Etats-Unis, sauf que la société Digital Security Controls ne sera pas responsable des frais de douanes, taxes, ou TVA qui pourraient être dus.

Procédure pour la Garantie

Pour obtenir un service sous garantie, veuillez retourner les produit(s) en question au point d'achat. Tous les distributeurs autorisés et vendeurs ont un programme de garantie. Quiconque retourne des marchandises à la société Digital Security Controls doit tout d'abord obtenir un numéro d'autorisation. La société Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Conditions d'annulation de la Garantie

Cette garantie ne s'applique qu'aux vices de matériels et d'assemblage liés à une utilisation normale. Elle ne couvre pas:

- dommage encouru lors de l'expédition ou la manutention;
- dommage causé par un désastre tel qu'un incendie, inondation, vent, tremblement de terre ou foudre ;
- dommage dû à des causes hors du contrôle de la société Digital Security Controls tel que voltage excessif, choc mécanique ou dommage des eaux ;
- dommage causé par attachement non autorisé, changements, modifications ou objets étrangers ;
- dommage causé par périphériques (à moins que les périphériques ne soient fournis par la société Digital Security Controls) ;
- défauts causés par l'impossibilité de fournir un environnement d'installation adapté aux produits ;
- dommage causé par l'utilisation des produits pour des usages autres que ceux pour lesquels ils ont été conçus
- dommage pour mauvais entretien ;
- dommage provenant de tout autre mauvais traitement, mauvaise manutention ou mauvaise utilisation des produits.

S'il y a un problème de réparation du produit après un nombre raisonnable de tentatives au titre de la présente garantie, les obligations contractuelles de la société Digital Security Controls seront limitées au remplacement du produit, comme seule réparation de l'inobservation de la garantie. En aucun cas la Société Digital Security Controls ne sera responsable des dommages particuliers, accidentels ou indirects basés sur l'inobservation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence, une responsabilité stricte ou sur toute autre théorie juridique. De tels dommages incluent, mais ne sont limités à, une perte de profit, une perte de produit ou tout autre équipement associé, au coût de capital, au coût de remplacement de l'équipement, à l'aménagement ou services, à l'indisponibilité, au temps de rachat, aux réclamations des tiers, notamment les clients, aux dommages et intérêts à la propriété, etc .

Stipulation d'exonération de garanties

Cette garantie contient l'entière garantie et remplace toutes les autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites (notamment toutes les garanties implicites de marchandise ou aptitude pour un usage particulier) et de toutes autres obligations ou responsabilités de Digital Security Controls. Digital Security Controls n'assume et n'autorise aucune autre personne prétendant agir en son nom de modifier ou changer cette garantie, n'assume pour cela aucune autre garantie ou responsabilité concernant ce produit.

Cette stipulation d'exonération de garanties et garantie restreinte sont gouvernées par les lois de la province de l'Ontario, Canada.

ATTENTION: Digital Security Controls recommande que la totalité du système soit testé régulièrement. Toutefois, même si vous faites des essais périodiques, il peut arriver que le fonctionnement du produit ne soit pas conforme aux spécifications en raison notamment, mais pas exclusivement, d'interventions criminelles ou de panne de courant.

Réparations en dehors de la Garantie

Digital Security Controls réparera à son choix ou remplacera en dehors de la garantie les produits renvoyés à son usine dans les conditions suivantes. Quiconque retourne des produits à Digital Security Controls doit d'abord obtenir un numéro d'autorisation. Digital Security Controls n'acceptera aucun envoi quel qu'il soit, pour lequel une autorisation préalable n'aura pas été obtenue.

Les produits que Digital Security Controls juge être réparables seront réparés et renvoyés. Les frais prédéterminés par Digital Security Controls, et sujets à un rajustement périodique, seront facturés pour chaque unité réparée.

Les produits que Digital Security Controls juge ne pas être réparables seront remplacés par le produit équivalent le plus proche disponible à ce moment. Le prix du marché en cours du produit de remplacement sera facturé pour chaque unité de remplacement.

CONTENIDO

Español

Introducción 43
Modelos 43
Características 43
Especificaciones técnicas 43
Valores nominales 44
Compatibilidad 44
Instalación del comunicador GSM/ETHERNET 44
Activación e inicialización de Connect 24 44
TL260GS/GS2060 45
Instalación con el panel de control PC1616/1832/1864 45
Programación del PC1616/1832/1864 46
TL265GS/GS2065 47
Establecimiento de un canal de comunicaciones entre el comunicador y el panel PC9155 47
Instalación con el panel de control PC9155 47
Programación del PC9155 48
LED de estado 49
LED de estado de problema 49
LED de estado de conexión de la red 49
LED de cobertura 49
Indicación de actividad de la red 50
Adición de una ampliación de la antena 50
Puente predeterminado de hardware 50
Problemas del comunicador en un panel PC1616/1832/1864 50
Problemas del comunicador en un panel PC9155 50
Durante la actualización del software: 50
Cifrado 50
Modo de ahorro de energía 50
Opciones de programación 51
Opciones del sistema 51
Opciones de programación 52
Opciones del receptor Ethernet 1 53
Opciones del receptor Ethernet 2 53
Opciones del receptor GPRS 1 54
Opciones del receptor GPRS 2 54
Opciones de GPRS 55
Información del sistema 55
Hojas de trabajo de programación 57
Opciones del sistema 57
Opciones de programación 57
Opciones del receptor Ethernet 1 57
Opciones del receptor Ethernet 2 57
Opciones del receptor GPRS 1 58
Opciones del receptor GPRS 2 58
Opciones de GPRS 58
Información del sistema 58
Apéndice A: Solución de problemas 59

IMPORTANTE

El equipo está fijo, montado en la pared y debe instalarse en la posición especificada en estas instrucciones. La carcasa del equipo debe estar totalmente montada y cerrada, con todos los tornillos y pestañas necesarios y sujeta en la pared antes de ponerla en funcionamiento. El cableado interno debe estar colocado de forma que se evite:

- Una tensión excesiva en los cables y las conexiones del terminal.
- Que el terminal o las conexiones se aflojen.
- Daños en el aislamiento de los conductores.

ADVERTENCIA: no instale nunca este equipo durante una tormenta eléctrica.

Indique al usuario final lo siguiente:

- No debe intentar reparar este producto. Abrir o extraer las cubiertas puede exponer al usuario a voltajes peligrosos u otros riesgos. Cualquier servicio o mantenimiento debe realizarlo únicamente personal de servicio cualificado.
- Sólo se deben usar accesorios autorizados con este equipo.
- No debe desechar la pila en fuego o agua. Desechar la pila en un fuego puede causar su rotura y explosión.
- No deseche la pila gastada como un residuo municipal sin clasificar. Consulte las normativas locales relativas al reciclado acerca de esta pila; esto ayudará a proteger el entorno. Algunos de los materiales de la pila pueden ser tóxicos si no se desechan adecuadamente y pueden afectar al entorno.

ADVERTENCIA - POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE

Nota para los Instaladores

Esta advertencia contiene información vital. Para el único individuo en contacto con el sistema del usuario, es su responsabilidad tratar a cada artículo en esta advertencia para la atención a los usuarios de este sistema.

Averías del Sistema

El sistema ha sido cuidadosamente diseñado para ser tan efectivo como sea posible. Hay circunstancias, sin embargo, incluyendo incendio, robo u otro tipo de emergencias donde no podrá proveer protección. Cualquier sistema de alarma o cualquier tipo puede ser comprometido deliberadamente o puede fallar al operar como se espera por una cantidad de razones. Algunas pero no todas pueden ser:

Instalación Inadecuada

Un sistema de seguridad debe ser instalado correctamente en orden para proporcionar una adecuada protección. Cada instalación debe ser evaluada por un profesional de seguridad, para asegurar que todos los puntos y las áreas de acceso están cubiertas. Cerraduras y enganches en ventanas y puertas deben estar seguras y operar como está diseñado. Ventanas, puertas, paredes, cielo rasos y otros materiales del local deben poseer suficiente fuerza y construcción para proporcionar el nivel de protección esperado. Una reevaluación se debe realizar durante y después de cualquier actividad de construcción. Una evaluación por el departamento de policía o bomberos es muy recomendable si este servicio está disponible.

Conocimiento Criminal

Este sistema contiene características de seguridad las cuales fueron conocidas para ser efectivas en el momento de la fabricación. Es posible que personas con intenciones criminales desarrollen técnicas las cuales reducen la efectividad de estas características. Es muy importante que el sistema de seguridad se revise periódicamente, para asegurar que sus características permanezcan efectivas y que sean actualizadas o reemplazadas si se ha encontrado que no proporcionan la protección esperada.

Acceso por Intrusos

Los intrusos pueden entrar a través de un punto de acceso no protegido, burlar un dispositivo de sensor, evadir detección moviéndose a través de un área de cubrimiento insuficiente, desconectar un dispositivo de advertencia, o interferir o evitar la operación correcta del sistema.

Fallo de Energía

Las unidades de control, los detectores de intrusión, detectores de humo y muchos otros dispositivos de seguridad requieren un suministro de energía adecuada para una correcta operación. Si un dispositivo opera por baterías, es posible que las baterías fallen. Aún si las baterías no han fallado, estas deben ser cargadas, en buena condición e instaladas correctamente. Si un dispositivo opera por corriente CA, cualquier interrupción, aún lenta, hará que el dispositivo no funcione mientras no tiene energía. Las interrupciones de energía de cualquier duración son a menudo acompañadas por fluctuaciones en el voltaje lo cual puede dañar equipos electrónicos tales como sistemas de seguridad. Después de que ocurre una interrupción de energía, inmediatamente conduzca una prueba completa del sistema para asegurarse que el sistema esté funcionando como es debido.

Fallo en Baterías Reemplazables

Los transmisores inalámbricos de este sistema han sido diseñados para proporcionar años de duración de la batería bajo condiciones normales. La esperada vida de duración de la batería, es una función de el ambiente, el uso y el tipo del dispositivo. Las condiciones ambientales tales como la exagerada humedad, altas o bajas temperaturas, o cantidades de oscilaciones de temperaturas pueden reducir la duración de la batería. Mientras que cada dispositivo de transmisión tenga un monitor de batería bajo el cual identifica cuando la batería necesita ser reemplazada, este monitor puede fallar al operar como es debido. Pruebas y mantenimiento regulares mantendrán el sistema en buenas condiciones de funcionamiento.

Compromiso de los Dispositivos de Frecuencia de Radio (Inalámbricos)

Las señales no podrán alcanzar el receptor bajo todas las circunstancias las cuales incluyen objetos metálicos colocados en o cerca del camino del radio o interferencia deliberada y otra interferencia de señal de radio inadvertida.

Usuarios del Sistema

Un usuario no podrá operar un interruptor de pánico o emergencias posiblemente debido a una inhabilidad física permanente o temporal, incapaz de alcanzar el dispositivo a tiempo, o no está familiarizado con la correcta operación. Es muy importante que todos los usuarios del sistema sean entrenados en la correcta operación del sistema de alarma y que ellos sepan como responder cuando el sistema indica una alarma.

Detectores de Humo

Los detectores de humo, que son una parte del sistema, pueden no alertar correctamente a los ocupantes de un incendio por un número de razones, algunas son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o ubicados incorrectamente. El humo no puede ser capaz de alcanzar los detectores de humo, como cuando el fuego es en la chimenea, paredes o techos, o en el otro lado de las puertas cerradas. Los detectores de humo no pueden detectar humo de incendios en otros niveles de la residencia o edificio.

Cada incendio es diferente en la cantidad de humo producida y la velocidad del incendio. Los detectores de humo no pueden detectar igualmente bien todos los tipos de incendio. Los detectores de humo no pueden proporcionar una advertencia rápidamente de incendios causados por descuido o falta de seguridad como el fumar en cama, explosiones violentas, escape de gas, el incorrecto almacenamiento de materiales de combustión, circuitos eléctricos sobrecargados, el juego con fósforos por parte de los niños o un incendio provocado.

Aún si el detector de humo funciona como está diseñado, pueden haber circunstancias donde hay insuficiente tiempo de advertencia para permitir a los ocupantes escapar a tiempo para evitar heridas o muerte.

Detectores de Movimiento

Los detectores de movimiento solamente pueden detectar movimiento dentro de las áreas designadas como se muestra en las respectivas instrucciones de instalación. Los detectores de movimiento no pueden discriminar entre intrusos y los que habitan el local o residencia. Los detectores de movimiento no proporcionan un área de protección volumétrica. Estos poseen múltiples rayos de detección y el movimiento solamente puede ser detectado en áreas no obstruidas que están cubiertas por estos rayos. Ellos no pueden detectar movimiento que ocurre detrás de las paredes, cielo rasos, pisos, puertas cerradas, separaciones de vidrio, puertas o ventanas de vidrio. Cualquier clase de sabotaje ya sea intencional o sin intención tales como encubrimiento, pintando o regando cualquier tipo de material en los lentes, espejos, ventanas o cualquier otra parte del sistema de detección perjudicará su correcta operación.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos operan detectando cambios en la temperatura. Sin embargo su efectividad puede ser reducida cuando la temperatura del ambiente aumenta o disminuye de la temperatura del cuerpo o si hay orígenes intencionales o sin intención de calor en o cerca del área de detección. Algunos de los orígenes de calor pueden ser calentadores, radiadores, estufas, asadores, chimeneas, luz solar, ventiladores de vapor, alumbrado y así sucesivamente.

Dispositivos de Advertencia

Los dispositivos de advertencia, tales como sirenas, campanas, bocina, o estroboscópicos no podrán alertar o despertar a alguien durmiendo si hay una puerta o pared intermedio. Si los dispositivos de advertencia están localizados en un nivel diferente de la residencia o premisas, por lo tanto es menos posible que los ocupantes puedan ser advertidos o despertados. Los dispositivos de advertencia audible pueden ser interferidos por otros orígenes de ruidos como equipos de sonido, radios, televisión, acondicionadores de aire u otros electrodomésticos, o el tráfico. Los dispositivos de advertencia audible, inclusive de ruido fuerte, pueden no ser escuchados por personas con problemas del oído.

Líneas Telefónicas

Si las líneas telefónicas son usadas para transmitir alarmas, ellas puedan estar fuera de servicio u ocupadas por cierto tiempo. También un intruso puede cortar la línea o sabotear su operación por medios más sofisticados lo cual sería de muy difícil la detección.

Tiempo Insuficiente

Pueden existir circunstancias cuando el sistema funcione como está diseñado, y aún los ocupantes no serán protegidos de emergencias debido a su inhabilidad de responder a las advertencias en cuestión de tiempo. Si el sistema es supervisado, la respuesta puede no ocurrir a tiempo para proteger a los ocupantes o sus pertenencias.

Fallo de un Componente

A pesar que todos los esfuerzos que se han realizado para hacer que el sistema sea lo más confiable, el sistema puede fallar en su función como se ha diseñado debido a la falla de un componente.

Prueba Incorrecta

La mayoría de los problemas que evitan que un sistema de alarma falle en operar como es debido puede ser encontrada por medio de pruebas y mantenimiento regular. Todo el sistema debe ser probado semanalmente e inmediatamente después de una intrusión, un intento de intrusión, incendio, tormenta, terremoto, accidente o cualquier clase de actividad de construcción dentro o fuera de la premisa. La prueba debe incluir todos los dispositivos de sensor, teclados, consolas, dispositivos para indicar alarmas y otros dispositivos operacionales que sean parte del sistema.

Seguridad y Seguro

A pesar de sus capacidades, un sistema de alarma no es un sustituto de un seguro de propiedad o vida. Un sistema de alarma tampoco es un substituto para los dueños de la propiedad, inquilinos, u otros ocupantes para actuar prudentemente a prevenir o minimizar los efectos dañinos de una situación de emergencia.

INTRODUCCIÓN

Los **comunicadores GS2060/GS2065** son comunicadores de alarma inalámbricos GSM/GPRS que envían comunicaciones de alarma a receptores de las centrales de supervisión Sur-Gard System I, II y III a través de la red celular digital GSM/GPRS.
Los **comunicadores TL206GS/TL265GS** son comunicadores de alarma de doble vía que envían comunicaciones de alarma a receptores de las centrales de supervisión Sur-Gard System I, II y III a través de Ethernet/Internet o la red celular digital GSM/GPRS.
El rendimiento del **comunicador TL260GS/TL265GS/GS2060/GS2065** depende en gran medida de la cobertura de la red GSM. Por tanto, no debería montarse sin realizar antes ensayos de situación para determinar la mejor ubicación para la recepción (mínimo de un LED verde **encendido**). Hay kits de antena opcionales disponibles.

Modelos

Los siguientes modelos son compatibles con los paneles de control PC1616/PC1832/PC1864:
- TL260GS (Ethernet/Internet + GSM/GPRS de doble vía)
- GS2060 (sólo GSM/GPRS)

Los siguientes modelos son compatibles con el panel de control PC9155:
- TL265GS (Ethernet/Internet + GSM/GPRS de doble vía)
- GS2065 (sólo GSM/GPRS)

Características

- Comunicación de alarma de doble vía Ethernet/Internet y GSM/GPRS totalmente redundante (sólo TL265GS/TL260GS)
- Comunicación de alarma GSM/GPRS principal o de reserva
- Ethernet LAN/WAN 10 BaseT o 10/100 BaseT (sólo TL265GS/TL260GS)
- Direccionamiento de llamadas integrado
- Soporte de carga/descarga remota del panel mediante GSM/GPRS y Ethernet/Internet
- Latidos de supervisión mediante GSM/GPRS y Ethernet/Internet
- Cifrado AES de 128 bits mediante GSM/GPRS y Ethernet/Internet (certificado de validación NIST Nº 995)
- Generación de informes de eventos completos
- Formato SIA
- Visualización de cobertura y problemas
- Conexión PC-Link
- Tarjeta SIM incluida
- Activación, inicialización y programación remota mediante Connect 24
- Transmisión de pruebas periódicas por Ethernet individual o GPRS
- Cuatribanda: 850 MHz, 1900 MHz, 900 MHz y 1800 MHz

Especificaciones técnicas

La tensión de entrada al comunicador TL260GS/TL265GS/GS2060/GS2065 puede tomarse del panel de control "UL/ULC Listed" o puede suministrarla una fuente de alimentación externa "UL Listed" con un valor nominal adecuado para la aplicación (fuente de alimentación externa con potencia limitada).
NOTA: la fuente de alimentación debe ser de Clase II, potencia limitada.

Requisitos de instalación UL/ULC

NOTA: para equipos usados en instalaciones protegidas y diseñados para facilitar las comunicaciones IP (concentradores, enrutadores, NID, módems por cable/ADSL) es necesaria energía de reserva de 24 horas. Si no se puede proporcionar, es necesario un canal de comunicaciones secundario (de reserva).

Notas para el uso de redes de datos de alta velocidad, privadas y corporativas:

Es necesario establecer directivas de acceso a la red y el dominio para restringir el acceso a la red no autorizado, así como ataques de "suplantación" o "denegación de servicio". Seleccione los proveedores de servicios de Internet que tienen sistemas/servidores redundantes, energía de reserva, enrutadores con firewalls activados y métodos para identificar y proteger contra ataques de "denegación de servicio" (por ejemplo, mediante la "suplantación").

Notas para el uso de redes públicas de conmutación de datos e inalámbricas:

Se facilitarán canales de comunicación, de forma que el comunicador restringirá el acceso no autorizado, que de otra forma podría comprometer la seguridad. Los comunicadores se ubicarán en zonas seguras.
- Para aplicaciones contra incendios y robos residenciales ULC, TL260GS/GS2060/TL265GS/GS2065 puede usarse como canal de comunicación principal a través de GSM o IP, o bien de reserva junto con DACT. Se debe activar la comprobación de la transmisión cada 24h en cada canal.
- Para aplicaciones contra incendios y robos comerciales ULC, TL260GS/GS2060 puede usarse como un módulo de comunicación pasivo con los niveles de seguridad P1 (cada canal GSM o IP independiente), P2 (GSM e IP en la configuración de reserva, sección del panel [851] sección [005] opción [5] desactivado) o P3 (GSM e IP en la configuración redundante, sección del panel [851] sección [005] opción [5] activado). El módulo también puede usarse como un sistema de comunicación activo con los niveles de seguridad A1-A4 (cada canal GSM o IP independiente o juntos en una configuración de seguridad/redundante). Para sistemas de seguridad de línea activa, se activará el cifrado AES de 128 bits y la velocidad de los latidos de supervisión se seleccionará como 90s (sección del panel [851], sección [004] = 005A). La ventana de supervisión del receptor de SRC se programará como máximo 180s.
- Para aplicaciones contra incendios y robos residenciales UL, TL260GS/GS2060/TL265GS/GS2065 puede usarse como canal de comunicación principal a través de GSM o IP (200s supervision debe ser habilitado para aplicaciones de robo, utilizando líneas de seguridad estándar o cifradas.), o bien de reserva junto con DACT. Se debe activar la comprobación de la transmisión cada 30 días en cada canal.
- Para aplicaciones contra robos comerciales UL, el módulo TL260GS/GS2060 puede usarse como un sistema de comunicación de línea de doble señalización (canales GSM e IP usados en una configuración redundante), seguridad de línea estándar y seguridad de línea cifrada. Se activarán los latidos de supervisión (sección del panel [851] sección [005] opción [1] (IP) y/u opción [2] (GSM) activadas), la opción [3] estará activada y la velocidad de los latidos de supervisión se seleccionará como 135s sección [004] = 0087. La ventana de supervisión en la central de supervisión se programará como máximo 200s). Para los sistemas con Seguridad de línea cifrada, se activará el cifrado AES de 128 bits.
- Para las instalaciones contra robos comerciales UL, el TL260GS y el GS2060 se indican como un medio de comunicación (exclusivo) principal (deben estar habilitados los latidos) o para uso complementario (respaldo) junto con una línea POTS (marcador). Cuando está activada la transmisión de latidos por la red Ethernet o GSM-GPRS, usando el TL260GS o el GS2060 con una unidad de

control compatible indicada para la seguridad de línea estándar/cifrada, se puede proporcionar una seguridad de línea para el sistema de alarma por la línea principal.

- El TL260GS y el GS2060 también son adecuados para usarse con una unidad de control compatible indicada para la transmisión segura con línea doble cuando se usa junto con un transmisor DACT o PSDN, en la que la PSDN proporciona la seguridad de línea y es la línea principal. En este modo, es necesario enviar señales de alarma simultáneamente por los dos métodos de comunicación.

Valores nominales

Tabla 1: Valores nominales del comunicador

MODELO	GS2060 SÓLO GSM/GPRS	TL260GS ETHERNET Y GPRS	GS2065 SÓLO GSM/GPRS	TL265GS ETHERNET Y GPRS
VALORES NOMINALES DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN				
• Tensión de entrada	11,1 ~ 12,6 V CC (desde la salida de la campana del panel) La salida de la campana se deteriorará (se resta el valor nominal de la corriente del TL260GS o GS2060 de los 700 mA disponibles en el panel de la salida de la campana)		11,1 ~ 12,6 V CC (desde el cabezal del PC-Link)	
CONSUMO DE CORRIENTE				
• Corriente en reposo	65 mA @ 12 V	100 mA @ 12 V	65 mA @ 12 V	100 mA @ 12 V
• Corriente de la alarma (en transmisión)	400 mA durante la transmisión			
• Frecuencia de funcionamiento	850/1900 MHz ~ 900/1800 MHz			
• Ganancia de antena	2 db			
ESPECIFICACIONES AMBIENTALES				
• Temperatura de funcionamiento	-10 °C ~ 55 °C (14 °F ~ 131 °F)			
• Humedad	5% ~ 93% de humedad relativa sin condensación			
ESPECIFICACIONES MECÁNICAS				
• Dimensiones del panel (mm)	100 × 150 × 15	100 × 150 × 18	100 × 150 × 15	100 × 150 × 18
• Peso	310 g	320 g	68 g	78 g

NOTA: funcionalidad del producto sólo verificada para UL/ULC para el rango 0 °C – 49 °C (32 °F – 120 °F).

Compatibilidad

Tabla 2: Receptores, paneles de control y cajas compatibles

COMUNICADOR	RECEPTOR/PANEL	DESCRIPCIÓN
GS2060/TL260GS GS2065/TL265GS	Receptor	• Receptor Sur-Gard System I, versión 1.1+ • Receptor Sur-Gard System II, versión 2.0+ • Sur-Gard SG-DRL3-IP, versión 2.2+ (para el receptor Sur-Gard System III)
GS2060/TL260GS	Panel de control y cajas	• Power Series PC1864, versión 4.1+ • Power Series PC1832, versión 4.1+ • Power Series PC1616, versión 4.1+ • Cajas: PC5003C/PC4050C
GS2065/TL265GS	Panel de control	• PC9155 versión 1.0+

Los productos o componentes de productos que realizan funciones de comunicación sólo cumplirán los requisitos aplicables al equipo de comunicaciones especificados en UL60950 o CAN/CSA-C22.2 No. 950-1, equipo de tecnología de información – seguridad – parte 1: Requisitos generales. Cuando las interfaces de red, como las siguientes, son internas en la unidad de control o el receptor, es adecuado el cumplimiento de CAN/CSA-C22.2 No. 950-1. Entre dichos componentes se incluyen, sin limitación, concentradores, enrutadores, dispositivos de interfaz de red, proveedores de servicios de comunicaciones de terceros, módems ADSL (línea de suscriptor digital) y módems por cable.

INSTALACIÓN DEL COMUNICADOR GSM/ETHERNET

Este comunicador GSM/Ethernet es fijo y únicamente debe instalarlo personal de servicio (una persona con la formación y experiencia técnica necesarias para conocer los riesgos a los que estará expuesto al realizar una tarea, así como las medidas para minimizar los riesgos para todas las personas). Se instalará y usará en un entorno que proporcione el grado de contaminación máximo 2, categoría de sobretensión II, únicamente en emplazamientos interiores y sin riesgos. Este manual se utilizará con el manual de instalación del panel de control de la alarma que está conectado al comunicador GSM/Ethernet. Deben seguirse todas las instrucciones especificadas en dicho manual.

Durante la instalación, deben cumplirse y respetarse las normativas locales impuestas por los códigos eléctricos locales.

Activación e inicialización de Connect 24

La instalación del comunicador requiere la activación con Connect 24 para funcionar. Se pueden encontrar formularios de aplicación de agentes e información adicional sobre la unidad de respuesta de voz (VRU – Voice Response Unit) Connect 24 y la interfaz de usuario web en www.connect24.com o en los siguientes números de teléfono:

EE.UU. 1-888-251-7458 CANADÁ 1-888-955-5583

IMPORTANTE: antes de instalar un comunicador GS2060, TL260GS, GS2065 y TL265GS, póngase en contacto con su central de supervisión para determinar si es un revendedor maestro o visite www.connect24.com para ser un agente autorizado. En ambos casos, adquirirá un número de perfil, un número de identificación de instalador y una contraseña de instalador.

NOTA: se recomienda activar la tarjeta SIM e inicializar el comunicador 24 HORAS ANTES DE LA INSTALACIÓN.

1. Recupere la cuenta y la contraseña de instalador del revendedor maestro o de Connect 24 directamente.
2. Vaya al sitio web de Connect 24 (www.connect24.com).
3. Inicie una sesión en el sitio web con la cuenta y la contraseña de instalador.
4. Active la tarjeta SIM e inicialice la programación:
   - Vaya a la sección **Initialize an account** (Inicializar una cuenta).

- Seleccione **Profile** (Perfil) (Connect 24 o el revendedor maestro lo proporcionarán).
- Seleccione Product Module (Módulo del producto).
- Introduzca el número de tarjeta SIM.
- Introduzca la información relacionada según sea necesario.
- Haga clic en siguiente e introduzca toda la información pertinente conforme se requiera.
- Confirme toda la información antes de enviarla.

5. Active e inicialice la programación de otra tarjeta SIM (por ejemplo, suscriptor) o cierre la sesión del sitio web de Connect 24.

Cuando se encuentre en el sitio físico de instalación para instalar el comunicador y el panel de control, el comunicador descargará automáticamente su programación de Connect 24 una vez conectado y encendido.

Después de la instalación inicial, puede iniciar una sesión en el sitio web de Connect 24 en cualquier momento para volver a configurar el comunicador remotamente. Para obtener más información, vaya al sitio web de Connect 24 (www.connect24.com).

TL260GS/GS2060

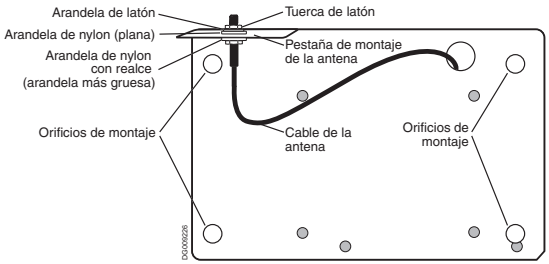
Cable Ethernet

Es necesario cumplir los siguientes requisitos para la instalación del cable Ethernet CAT5 para un funcionamiento correcto del equipo conectado.

- NO pele el revestimiento del cable más de lo necesario para una terminación correcta.
- NO pliegue ni anude el cable.
- NO aplaste el cable con tirantes.
- NO empalme el cable.
- NO doble el cable con ángulos rectos ni ningún doblez pronunciado.
  NOTA: todos los dobleces del cable deben tener un radio mínimo de 5 cm (2").
- NO destrence los pares CAT5 más de 1,2 cm (½")
- NO exceda un máximo de 15 cm (6") desde el centro de ferrita hasta el conector de red T-Link.

Instalación con el panel de control PC1616/1832/1864

1. Monte el comunicador
   - Extraiga los cuatro separadores de plástico de su bolsa en el kit del comunicador.
   - Inserte la separadores a través de la parte posterior (la pestaña de montaje de la antena estará hacia afuera de usted) del soporte suministrado en los cuatro orificios suministrados para ese fin y situados en cada una de las cuatro esquinas del soporte.
   - Coloque el soporte sobre una superficie sólida. Sujetando los bordes del PCB y con el tablero hacia arriba, oriente los cuatro orificios del PCB con los cuatro separadores que sobresalen del soporte. Empuje el PCB de forma firme y uniforme en los separadores hasta que el PCB esté bien sujeto en el soporte.



   - Extraiga el cable de la antena, la antena de látigo blanco, la arandela de latón, la arandela de nylon con realce (arandela gruesa), la arandela de nylon (plana) y la tuerca de latón de su bolsa.
   - Conecte el cable de la antena de 12,7 cm (5") suministrado a la radio insertando el conector a través del tablero del comunicador desde la parte posterior del soporte y, a continuación, empujando el conector firmemente en la toma de la radio.
   - Coloque la arandela de nylon con realce (arandela gruesa) en la sección roscada del cable. Inserte la sección roscada hacia arriba a través de la pestaña de montaje de la antena. Coloque la segunda arandela de nylon (plana), seguida por la arandela de latón y la tuerca de latón, en la sección roscada del cable. Apriete el conjunto a mano.

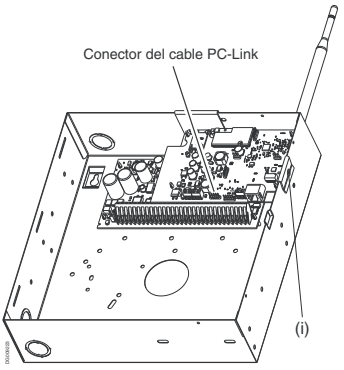
   NOTA: asegúrese de que la tarjeta SIM está insertada en el comunicador.

2. Instale el módulo del comunicador en la caja.

   NOTA: antes de instalar el comunicador TL260GS/GS2060 o insertar/extraer la tarjeta SIM, asegúrese de que el sistema está apagado.

   - Extraiga la cubierta frontal de la caja.
   - Extraiga el gatillo circular situado en la sección superior derecha de la caja. Este gatillo se usará para la conexión de la antena suministrada.
   - Sujete el conector del cable PC-Link de 4 pines al tablero del panel.

   NOTA: tenga en cuenta que el cable rojo está a la derecha y el cable negro a la izquierda, mientras que en el comunicador es al revés.



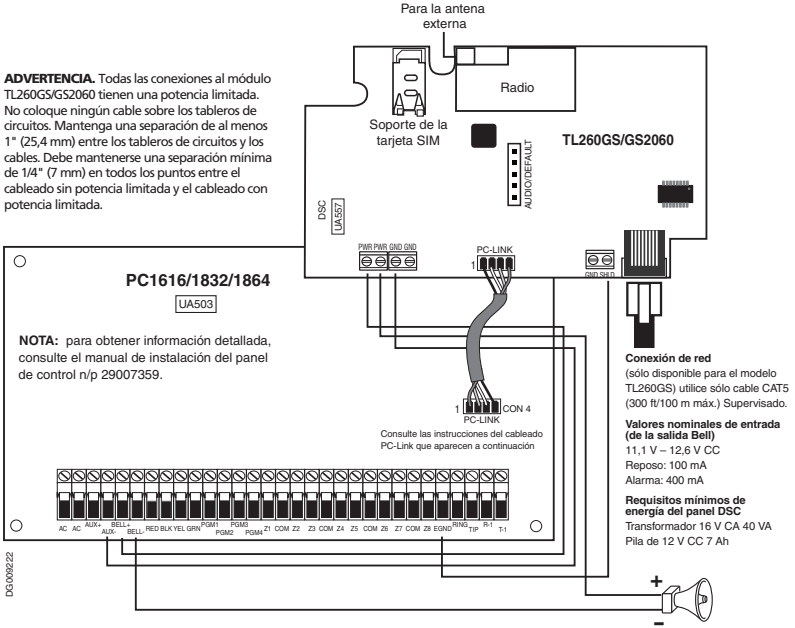
   - Inserte el comunicador en la caja del panel.
   - Localice el orificio del tornillo en la pared derecha del panel. Alinee el soporte y la pared lateral y, mediante el tornillo suministrado, una los dos (i). Asegúrese de que el punto de conexión de la antena roscado aparece a través del orificio del gatillo de la caja.
   - Hay cuatro terminales en el comunicador disponibles para la conexión de energía, con la etiqueta PWR PWR GND GND.
   - Una uno de los dos terminales PWR al terminal BELL+ del panel.
   - Una el otro terminal PWR al positivo de la campana; una también el terminal BELL- del panel al negativo de la campana.
   - Una el terminal GND del comunicador al terminal AUX- del panel.
   - Localice el bloque de dos terminales con la etiqueta GND SHLD. El terminal SHLD debe estar unido mediante un cable a la toma de tierra de protección de la caja (EGND).
   - En la caja, localice la toma del cable Ethernet y enchúfelo.
   - Vuelva a montar la caja PC1864.
   - Una la antena suministrada al conector de la antena situado en el lateral derecho superior de la caja.
     Es necesario tener cuidado para no apretar demasiado la antena, ya que se podría dañar.

- Asegúrese de que la tarjeta SIM está insertada en el comunicador.

NOTA: el procedimiento de instalación del comunicador GS2060 es idéntico al anterior, excepto que no tiene la opción Ethernet.

3. Encienda el panel y compruebe la cobertura.
   - Encienda la unidad.
   - Los LED rojo y amarillo parpadean juntos mientras se inicializa el comunicador. Los LED rojo y amarillo continuarán parpadeando hasta que la unidad se haya comunicado correctamente con todos los receptores programados. Si es la primera vez que se ha encendido el comunicador, el módulo solicitará que se programe en Connect 24. Esta operación puede tardar varios minutos. No salga de la instalación hasta que los LED rojo y amarillo hayan dejado de parpadear y el comunicador no indique ningún problema.
   - Los LED verdes del tablero del comunicador indican la cobertura. El LED verde situado a la derecha debe estar encendido – sin parpadear – para que la ubicación sea aceptable. Consulte LED de estado en la página 49 para obtener más información.

Diagrama de cableado del comunicador TL260GS/GS2060



NOTA: para aplicaciones de supervisión de incendios comerciales ULC, NO conecte ningún dispositivo al terminal Bell+, excepto TL260GS/GS2060.

Cableado del TL260GS/GS2060 al panel de control PC1616/1832/1864

- Extraiga el gatillo circular situado en la esquina superior derecha de la caja y monte el módulo TL260GS/GS2060 en su sitio (sujételo con los tornillos suministrados).
- Sujete la antena TL260GS/GS2060 a la unidad.
- Con la CA y la pila desconectadas del panel de control DSC, coloque el cable PC-Link suministrado.
- Coloque el cable de Bell+ del panel de control en el terminal PWR del TL260GS/GS2060.
- Coloque el cable del AUX- del panel de control en el GND del TL260GS/GS2060.
- Conecte el cable PC-Link.
  - Inserte el conector en el TL260GS/GS2060 con el cable negro en el Pin 1 del cabezal del PC-Link.
  - Inserte el otro extremo del cable en el PC1616/1832/1864 con el cable rojo en el Pin 1 del cabezal del PC-Link.
- Aplique CA y CC al panel de control principal, el TL260GS/GS2060 y el PC1616/1832/1864 deben encenderse.
- Realice la programación necesaria.

NOTA: si no se usa una campana/sirena, coloque el cable de los terminales Bell/Siren (campana/sirena) en el panel con una resistencia de 1 Kohmio; a continuación, coloque sólo el cable BELL+ en el PWR del TL260GS/GS2060.

Antes de dejar las instalaciones, deben conectarse las líneas de comunicación Ethernet a un NID (dispositivo de interfaz de red) aprobado (aceptable para las autoridades locales), (instalaciones UL, NID "UL 60950 Listed"; para instalaciones ULC, NID certificado CAN/CSA C22.2. No. 60950-1).

Kits de antena opcionales

El TL260GS/GS2060 incluye una antena de radio GSM externa estándar. Si no puede obtenerse la cobertura GSM necesaria con esta antena, la siguiente selección de kits de antena de ampliación GSM está disponible:

- Kit de ampliación de antena interna GS15-ANTQ – 4,57 m (15") (adecuado sólo para montaje interior)
- Kit de ampliación de antena externa GS25-ANTQ – 7,62 m (25") (adecuado sólo para montaje exterior)
- Kit de ampliación de antena externa GS50-ANTQ – 15,24 m (50") (adecuado sólo para montaje exterior)

En cada kit se incluyen instrucciones específicas para la instalación de cada antena de ampliación.

Programación del PC1616/1832/1864

Para que el comunicador y el panel funcionen bien juntos, es necesario configurar opciones del panel específicas. Realice los siguientes pasos para asegurarse de que el comunicador y el panel funcionan juntos como se pretende.

Estas opciones deben configurarse mediante el teclado del panel.

1. Programe los dígitos hexadecimales (DCAA) en el número de teléfono que se utilizará para el comunicador GPRS/Ethernet (secciones del panel [301], [302], [303], "programación del número de teléfono").
   Secciones del panel [301], [302], [303]
   - Si se introduce un número de teléfono válido en estas opciones, se comunicará la señal mediante PSTN. Si se introduce el DCAA, las señales se encontrarán dependiendo de la programación del módulo GS/IP.
   - La sección del panel [301] es la vía de comunicación principal, y puede configurarse como PSTN o DCAA. La sección del panel [302] es redundante y la sección del panel [303] es el número de teléfono de reserva para la sección [301].

   NOTA: el dígito inicial "D" del número de teléfono para la detección del tono de marcación está programada previamente.
2. En la sección del panel [350], programe el formato de las comunicaciones como SIA FSK. Si cualquiera de los números de teléfono del panel se ha establecido como DCAA, la sección del panel [350] debe establecerse como SIA.
3. En las secciones del panel [351] a [376], programe las opciones de dirección de llamadas para el número de teléfono que se utiliza para comunicarse con el comunicador GPRS/Ethernet.
4. La sección del panel [382], opción [5], "T-Link Interface Enabled" (Interfaz T-Link activada) debe establecerse en ON (Activado). Si esta opción está OFF (Desactivada), el LED de estado indicará un problema de supervisión del panel y que la unidad no ha podido programarse mediante el cable PC-Link.
5. Sección del panel [167]: establezca el valor en 60 segundos.
6. Sección del panel [401]: la opción [1] debe establecerse en ON (Activado) para realizar la sesión DLS del panel mediante GPRS o Ethernet.

TL265GS/GS2065

Establecimiento de un canal de comunicaciones entre el comunicador y el panel PC9155

El establecimiento de un canal de comunicaciones entre el comunicador y el panel es básico para garantizar el funcionamiento deseado de las dos unidades. Estos pasos deben llevarse a cabo durante la instalación in situ.

1. Vaya a Activación e inicialización de Connect 24 en la página 44.
2. Coloque el cable de la línea telefónica, si está disponible.
3. Coloque el cable del panel PC9155 (pero *no* el comunicador).
4. Encienda el panel PC9155. Programe el número de teléfono del panel, el código de cuenta, el formato, la activación del módulo GS/IP y la prioridad de la vía de comunicaciones (por ejemplo, PSTN ?Ethernet ?GRPS).
5. Apague el panel.
6. Coloque el cable del comunicador a través de PC-Link.

Antes de la instalación in-situ, vaya al sitio web de Connect 24 (www.connect24.com) o llame por teléfono a la unidad de respuesta de voz (VRU) de Connect 24, en el número 1-866-910-3865, para activar la tarjeta SIM e inicializar la programación del comunicador.

NOTA: mantenga un registro del número de la tarjeta SIM para referencia en el futuro.

Debido a la naturaleza del proceso de activación de la tarjeta SIM con los proveedores de red GSM, la activación de la tarjeta puede tardar hasta 24 horas.

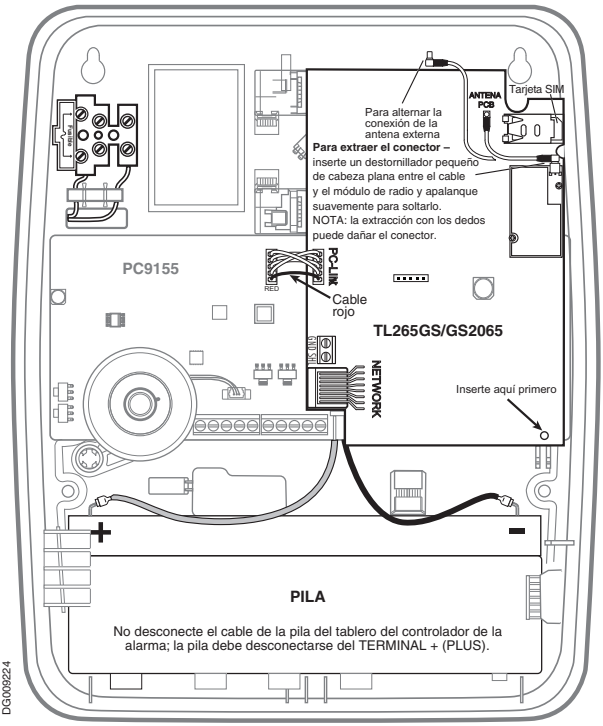
Instalación con el panel de control PC9155

1. Una el comunicador a la parte interior de la caja del panel de control PC9155 si aún no está presente.

   NOTAS: instale el TL265GS/GS2065 antes de encender el sistema.

   Antes de insertar o extraer la tarjeta SIM, asegúrese de que la unidad está apagada.
   - Separe las cubiertas de la caja y coloque el **comunicador** en el espacio correspondiente.
   - Sujete el cable PC-Link de 5 pines en el panel (consulte el diagrama de esta sección).
   - Localice la toma Ethernet del comunicador y enchufe el cable.
   - Localice el bloque de dos terminales (al lado de la toma Ethernet) con la etiqueta GND SHLD; es opcional unir un cable corto entre estos dos terminales para una reducción del ruido si se utiliza un cable de red blindado.

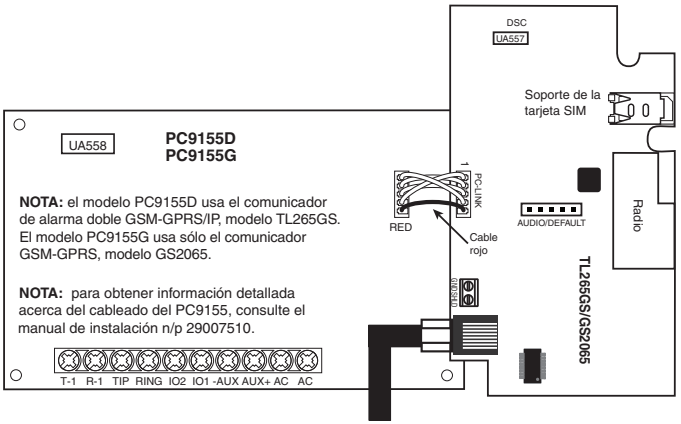
     NOTA: no una este cable si el cable blindado ya tiene toma de tierra a través del equipo en el otro extremo.
   - Asegúrese de que la tarjeta SIM está insertada en el comunicador.
2. Encienda la caja PC9155 y compruebe la cobertura.
   - Encienda la unidad.
   - Los LED rojo y amarillo parpadean juntos mientras se inicializa el comunicador. Los LED rojo y amarillo continuarán parpadeando hasta que la unidad se haya comunicado correctamente con todos los receptores programados. Si es la primera vez que se ha encendido el comunicador, el módulo solicitará que se programe en Connect 24. Esta operación puede tardar



varios minutos. No salga de la instalación hasta que los LED rojo y amarillo hayan dejado de parpadear y el comunicador no indique ningún problema.

- Los LED verdes indican la cobertura. El LED verde situado en la parte inferior debe estar encendido – sin parpadear – para que la ubicación sea aceptable. Consulte LED de estado en la página 49 para obtener más información.

Diagrama de cableado del comunicador TL265GS/GS2065



Kits de antena opcionales

La carcasa PC9155 contiene una antena de radio GSM interna. Si no puede obtenerse la cobertura GSM necesaria con la antena GSM interna, la siguiente selección de kits de antena de ampliación GSM está disponible:

- Kit de ampliación de antena interna GS15-ANTQ – 4,57 m (15") (adecuado sólo para montaje interior)
- Kit de ampliación de antena externa GS25-ANTQ – 7,62 m (25") (adecuado sólo para montaje exterior)
- Kit de ampliación de antena externa GS50-ANTQ – 15,24 m (50") (adecuado sólo para montaje exterior)

En cada kit se incluyen instrucciones específicas para la instalación de cada antena de ampliación. Siga todas las instrucciones de seguridad eléctrica relativas a la instalación de las antenas. Todo el cableado del equipo debe cumplir totalmente las normativas locales.

Programación del PC9155

Es necesario establecer secciones del panel específicas para el funcionamiento correcto del comunicador.

1. Con el panel PC9155 hay cuatro números de teléfono de reserva disponibles. Puede configurar estos cuatro números de teléfono para funcionar de una de las dos formas siguientes: marcación de reserva o marcación alternativa.
   - En el caso de la marcación de reserva, cada uno de los cuatro números de teléfono realizará cinco intentos de marcación por turno, antes de que se genere un problema FTC (Failure to Communicate – error al comunicar) en el teclado.
   - En el caso de la marcación alternativa, cada número de teléfono realiza un intento de marcación antes de pasar al siguiente número, pasando a través de los cuatro números un total de cinco veces. En ese punto, se muestra un problema FTC en el teclado.

   Puede elegir entre cinco rutas distintas, según los requisitos específicos de su sistema:
   - DCAA – interna (receptor Ethernet 1, receptor Ethernet 2, receptor GPRS 1, receptor GPRS 2)
   - DCBB – receptor Ethernet 1
   - DCCC – receptor Ethernet 2 (reserva)
   - DCDD – receptor GPRS 1
   - DCEE – receptor GPRS 2 (reserva)

   NOTA: añada una sola "F" como sufijo a la entrada para rellenar el resto del campo no utilizado.

   Secciones del panel [301], [302], [303], [305]
   - Si se introduce un número de teléfono válido en estas secciones, se comunicará la señal mediante PSTN. Si se introduce el DCAA, las señales se enrutarán dependiendo de la programación del módulo GS/IP. Si es DCBB, las señales se enviarán al receptor Ethernet 1, DCCC = receptor Ethernet 2, DCDD = receptor GPRS 1, DCEE = receptor GPRS 2.
   - Las secciones del panel [301], [302], [303] y [305] pueden configurarse como vías de comunicaciones principales. Las secciones del panel [302], [303] y [305] también pueden configurarse para las comunicaciones de reserva o redundantes mediante las secciones del panel [383] o [351] a [376]. Consulte el manual de instalación del PC9155 para obtener más información.
2. Sección del panel [350]: si cualquiera de los números de teléfono del panel se ha establecido como DCAA a través de DCEE, la sección del panel [350] debe establecerse como SIA.
3. Sección del panel [382]: opción [5], "GS/IP Module Enabled" (Módulo GS/IP activado), debe establecerse en ON (Activado). Si esta opción está OFF (Desactivada), el LED de estado indicará un problema de supervisión del panel y que la unidad no ha podido programarse mediante el cable PC-Link.
4. Sección del panel [167]: establezca el valor de esta opción en 60 segundos.
5. Sección del panel [401]: la opción [1] debe establecerse en ON (Activado) para realizar la sesión DLS del panel mediante GPRS o Ethernet.

LED DE ESTADO

El módulo tiene cuatro indicadores LED. Incluyen un **LED de estado de problema**, un **LED de estado de conexión de la red** y dos **LED de cobertura**.

LED de estado de problema

Este LED amarillo parpadeará para indicar un problema en la unidad. El número de parpadeos indica el tipo de problema. Consulte la tabla siguiente para ver los tipos de condiciones que activarán el LED de estado de problema.

Tabla 3: LED de estado de problema

Nº DE PARPADEOS	PROBLEMA	Nº DE PARPADEOS	PROBLEMA
1	Reservado	7	Receptor no disponible
2	Problema de supervisión del panel	8	Problema de supervisión del receptor
3	Reservado	9	Problema de FTC
4	Problema de bloqueo de SIM	10	Error de SMS de configuración de Connect 24
5	Problema de GSM	11	Programación remota
6	Problema de Ethernet	12	Actualización remota de firmware pendiente

Las siguientes condiciones harán que surja este problema:

Problema de supervisión del panel

Este problema aparecerá cuando la comunicación entre el módulo del comunicador y el panel de control falla. Si por alguna razón el módulo no puede comunicarse con el panel; por ejemplo, en caso de pérdida de energía del panel, el módulo enviará un mensaje de problema de panel ausente al receptor de la estación central. Cuando vuelve la comunicación, el módulo envía un mensaje de panel ausente restaurado al receptor de la estación central. Sus códigos de informe son ET0001 para el problema y ER0001 para la restauración. El evento de panel ausente utiliza siempre el código de cuenta del receptor principal cuando se comunica con la estación central.

NOTA: el problema/restauración de la supervisión del panel es un evento generado internamente por el módulo. Es sólo el evento interno; todos los demás eventos los genera el panel de control.

Problema de bloqueo de SIM

Este problema significa que la característica de bloqueo de SIM se ha activado y que la unidad no se ha programado con el PIN correcto para la tarjeta SIM. El problema de bloqueo de la tarjeta SIM es igual al problema de bloqueo SIM o al problema de bloqueo de la red.

Problema de GSM

Este problema aparece en cualquiera de las siguientes condiciones: error de radio, error de SIM, problema de red de GSM, cobertura insuficiente.

Problema de Ethernet

Este problema aparece cuando falta la conexión Ethernet entre el transmisor y el concentrador local o el enrutador. Este problema también aparece si la unidad no recibe ninguna dirección IP del servidor DHCP.

Receptor no disponible

Este problema aparece si la unidad no puede inicializar correctamente alguno de los receptores programados.

Problema de supervisión del receptor

Este problema aparece cuando está activada la supervisión del receptor y la comunicación entre el módulo del comunicador y el receptor falla.

Problema de FTC

Este problema aparece cuando la unidad no consigue comunicar los eventos del módulo a la estación central.

Error de SMS de configuración de Connect 24

Este problema aparece cuando la unidad no consigue recibir la programación de Connect 24.

Programación remota

Esta indicación aparece durante una actualización remota del firmware.

LED de estado de conexión de la red

El estado normal del LED rojo de estado de conexión de la red es apagado cuando no hay ningún problema de conexión a la red.

Este LED se activará si hay un problema con la conexión de red Ethernet o GPRS. Este LED se activará:

- Si el cable Ethernet no está conectado
- Si falla la configuración DHCP
- Si la unidad no consigue obtener una dirección IP de la red GPRS
- Cuando se ha restablecido la conexión GPRS

LED de cobertura

Los dos LED de cobertura verde se utilizan para mostrar la cobertura de la radio: Verde 1 , verde 2

Tabla 4: Cobertura de la radio

COBERTURA	DESCRIPCIÓN	NIVELES DE DB	RESPUESTA
Ninguna	Verde 1 – apagado; verde 2 – apagado; amarillo – encendido	Sin señal	Compruebe la conexión de la antena
Insuficiente	Verde 1 – apagado; verde 2 – apagado; amarillo – 5 parpadeos	-100 db a -110 db	Es necesario cambiar la ubicación de la unidad
Baja	Verde 1 – parpadeante; verde 2 – apagado	-99 db a -92 db	Si es posible, cambie la ubicación de la unidad
Media	Verde 1 – encendido; verde 2 – apagado	-91 db a -77 db	La ubicación de la unidad es aceptable
Completa	Verde 1 – encendido; verde 2 – encendido	-76 db y superior	La ubicación de la unidad es aceptable

NOTA: si durante la instalación la cobertura de la radio se debilita, es necesario cambiar la ubicación de la unidad. Si la reubicación de la unidad no es suficiente para mejorar la cobertura de la radio, puede añadirse una ampliación de la antena.

Indicación de actividad de la red

- Actividad de Ethernet: el LED de estado de conexión de la red parpadeará rápidamente una (Ethernet TX) o dos veces (Ethernet RX).
- Actividad de GPRS: el LED de cobertura verde 2 parpadeará rápidamente una (GPRS TX) o dos veces (GPRS RX).

Adición de una ampliación de la antena

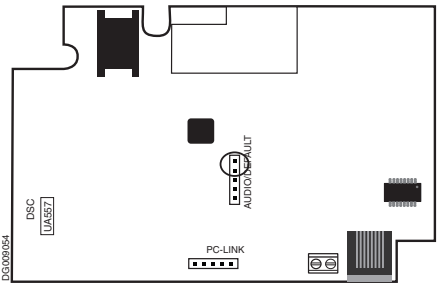
En caso de que haya una mala cobertura, puede ser necesario un kit de soporte de la ampliación de la alarma para solucionarlo. Lleve a cabo los siguientes pasos para instalar un kit de ampliación de la alarma:

1. Apague el comunicador desenchufando físicamente la unidad de su fuente de alimentación.
2. Una un extremo del cable de ampliación al comunicador y el otro extremo a la antena.
3. Vuelva a enchufar la fuente de alimentación y enciéndalo.
4. Mueva la antena alrededor hasta que reciba una señal fuerte.
5. Monte el soporte de la antena en esa ubicación.

Puente predeterminado de hardware

Puede restablecer la configuración de fábrica de la programación del comunicador. Lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Localice el conjunto de cinco pines en mitad del tablero del comunicador con la etiqueta AUDIO/DEFAULT.
   En los paneles PC1616/1832/1864 estos pines estarán alineados verticalmente; en la carcasa del PC9155, estos pines estarán alineados horizontalmente.
   Contando desde la parte inferior o la izquierda, los tres primeros pines están reservados para su uso futuro. Puede descontarlos.
   Los dos pines finales requieren un puente para restablecer los valores de hardware.
2. Apague el módulo comunicador.
3. Aplique el puente a los dos pines predeterminados de hardware.
4. Encienda el módulo comunicador. A continuación espere a que los dos LED verdes parpadeen rápidamente.
5. Extraiga el puente de los dos pines predeterminados de hardware.



Las opciones de programación del comunicador se han restablecido a sus valores predeterminados.

Problemas del comunicador en un panel PC1616/1832/1864

El problema general del sistema es el único problema que aparece en la pantalla LCD del teclado cuando un comunicador lo encuentra en el panel PC1616/1832/1864. Para obtener más información acerca del problema en el módulo comunicador, consulte el búfer de eventos del panel.

- **Error/restauración de la red T-Link**: Este registro aparecerá para las siguientes condiciones de problemas: Problema de bloqueo de SIM, problema de GSM, problema de Ethernet, problema de configuración de Connect 24.
- **Problema/restauración del receptor T-Link**: Este registro aparecerá para las siguientes condiciones de problemas: Problema de receptor no disponible, problema de supervisión del receptor, problema de FTC.
- **Error/restauración de comunicaciones T-Link**: Este registro aparecerá cuando el panel pierda la comunicación con el módulo comunicador.

Problemas del comunicador en un panel PC9155

Los siguientes problemas aparecerán en la pantalla LCD del teclado cuando un comunicador los encuentra en el panel PC9155.

Tabla 5: Problemas del comunicador en un panel PC9155

CONDICIÓN DEL PROBLEMA	DESCRIPCIÓN	ACCIÓN DEL USUARIO
Problema de comunicador alternativo	Problema de GSM, problema de Ethernet, problema del receptor de la estación central, problema de SMS de configuración de la supervisión para el módulo GS/IP (si está instalado). Pulse < > para desplazarse por los problemas.	Solicite asistencia técnica. Para el problema de Ethernet, consulte las conexiones LAN.

Durante la actualización del software:

El firmware del dispositivo podrá actualizarse mediante el software DLS IV.

- Cuando empieza la actualización del firmware, todos los LED se encienden.
- Durante el proceso de actualización del firmware, los LED rotarán individualmente.
- Después de una actualización correcta, la unidad se reiniciará.
- En caso de que la actualización falle, los LED de la unidad se encenderán y se apagarán a intervalos de un segundo.
- En caso de que esto ocurra, reinicie la unidad. En caso de que se produzcan errores constantes en la actualización, póngase en contacto con su agente.

Cifrado

Este dispositivo utiliza el cifrado AES de 128 bits. El cifrado sólo puede activarse desde el receptor de la central de supervisión. Cada receptor puede tener el cifrado activado o desactivado de forma independiente. Cuando el cifrado está activado en la estación central, la estación central configura el dispositivo para que fije las comunicaciones con ese receptor la siguiente vez que el módulo comunicador realice una comunicación con dicho receptor. Tenga en cuenta que los paquetes sólo empezarán a cifrarse después de que se envíe el próximo evento a ese receptor o se reinicie la unidad.

Modo de ahorro de energía

Los modelos TL265/GS2065 tienen un modo de ahorro de energía. Si hay una pérdida de energía CA en el panel de control PC9155, el sistema entrará en el modo de ahorro de energía para aumentar la duración de la pila. En dicho modo, la funcionalidad Ethernet se desactiva y sólo se activa si es necesario transmitir un evento. Cuando se está en el modo de ahorro de energía, las conexiones de DLS de entrada no son posibles. Las sesiones de DLS iniciadas mediante un SMS saliente son posibles en dicho modo. EL LED de actividad de conexión en el dispositivo de interfaz de la red también se apagará cuando la unidad esté en el modo de ahorro de energía.

OPCIONES DE PROGRAMACIÓN

Estas opciones están programadas mediante Connect 24.

Opciones del sistema

Las opciones del sistema se programan mediante Connect 24. Puede revisar las opciones de programación actuales del dispositivo en la sección del instalador [851] del panel de control.

Tenga en cuenta que todas las secciones a las que se accede mediante el teclado sólo tienen fines de visualización. La única forma de modificar la configuración del módulo comunicador es mediante Connect 24.

[001] Dirección IP Ethernet

Valor predeterminado (0.0.0.0)

NOTA: si la sección [001] se establece en "0.0.0.0", DHCP establecerá todos los valores de la dirección IP Ethernet, máscara de subred y puerta de enlace.

Introduzca la dirección IP del comunicador doble. Asegúrese de que la dirección IP es exclusiva para su comunicador en la red local. La dirección IP debe introducirse como un número decimal con puntos en segmentos de 3 dígitos (por ejemplo, 192.168.001.100). Cada segmento de 3 dígitos de la dirección IP debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

[002] Máscara de subred IP Ethernet

Valor predeterminado (255.255.255.000)

Introduzca la dirección de la máscara de subred IP del comunicador doble. La máscara de subred debe introducirse como un número decimal con puntos en segmentos de 3 dígitos (por ejemplo, 255.255.255.000). Cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

[003] Dirección IP de la puerta de enlace Ethernet

Valor predeterminado (0.0.0.0)

Introduzca la dirección IP de la puerta de enlace Ethernet del comunicador doble. La dirección debe introducirse como un número decimal con puntos en segmentos de 3 dígitos (por ejemplo, 192.168.001.001). Cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255. La puerta de enlace se utiliza en caso de que la dirección de destino no esté en la red local, en cuyo caso los datos necesitarán enviarse a través de un enrutador. Esta es la dirección de dicho enrutador.

[004] Intervalo de latidos

Valor predeterminado (0087) 135 segundos

Cuando está activada la supervisión del receptor (sección [005], opción [1] o [2]), la unidad envía latidos al receptor Ethernet 1 o el receptor GPRS 1 para comprobar la vía de comunicaciones. Use esta opción para establecer el tiempo del intervalo en los segundos a los que se enviarán los latidos. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF segundos.

Tabla 6: Tiempos de la ventana

JURISDICCIÓN	VENTANA DEL RECEPTOR	INTERVALO DE SUPERVISIÓN RECOMENDADO
Robos comerciales UL	200 segundos	135 segundos
Incendios residenciales UL	30 días	Trasmisión de prueba del panel
Robos residenciales UL	30 días	Trasmisión de prueba del panel
Robos comerciales ULC activos	180 segundos	90 segundos
Robos comerciales ULC pasivos	24 horas	Trasmisión de prueba del panel
Incendios comerciales ULC activos	180 segundos	115 segundos
Incendios comerciales ULC pasivos	24 horas	Trasmisión de prueba del panel

- **Ventana del receptor**: Se trata del tiempo de espera de supervisión que es necesario configurar en el receptor de la estación central.
- **Valores recomendados**: Se trata del intervalo de latidos recomendado que debe programarse en el módulo comunicador.

NOTA: para sistemas ULC pasivos (no utilizan la supervisión con latidos), es necesario tener activada la trasmisión de prueba diaria a través de cada canal de comunicaciones disponible.

Cuando se programa con Connect 24, los intervalos recomendados se programarán automáticamente seleccionando la ventana requerida.

[005] Opciones de alternancia del sistema

[1] Supervisión del receptor Ethernet 1 Valor predeterminado (desactivada)

Activada: El receptor Ethernet 1 se supervisará y se enviarán latidos al receptor Ethernet 1 de acuerdo con el intervalo de supervisión programado en la sección [004].

Desactivada: El receptor Ethernet 1 no se supervisará.

NOTA: el receptor Ethernet 2 no se puede supervisar.

[2] Supervisión del receptor GPRS 1 Valor predeterminado (desactivada)

Activada: El receptor GPRS 1 se supervisará y se enviarán latidos al receptor GPRS 1 de acuerdo con el intervalo de supervisión programado en la sección [004].

Desactivada: El receptor GPRS 1 no se supervisará.

NOTA: el receptor GPRS 2 no se puede supervisar.

[3] Tipo de supervisión Valor predeterminado (desactivada)

Activada: Supervisión comercial: este tipo de supervisión es adecuado para aplicaciones en las que es necesaria la detección de cambio en el paquete de supervisión.

Desactivada: Supervisión residencial: este tipo de supervisión es adecuado para aplicaciones en las que es necesaria la supervisión de la vía de comunicaciones al receptor.

NOTA: la supervisión comercial utiliza más datos que la supervisión residencial y sólo debe usarse cuando es necesaria para cumplir la aprobación de la instalación.

[4] Vía de comunicaciones principal

Valor predeterminado (desactivada – TL260GS/TL265GS, activada – GS2060/GS2065)

Activada: El canal GPRS es la vía principal, el canal Ethernet es la vía secundaria.

Desactivada: El canal Ethernet es la vía principal, el canal GPRS es la vía secundaria.

NOTA: cuando el comunicador recibe una solicitud mediante SMS para conectarse a DLS, utilizará primero la vía principal para conectarse a DLS y, si esto falla, intentará la vía secundaria.

[5] **Comunicaciones redundantes** Valor predeterminado (desactivada)
Activada: Los eventos se comunicarán al receptor Ethernet 1 y al receptor GPRS 1 a la vez.
Los eventos se comunicarán al receptor Ethernet 2 y al receptor GPRS 2 a la vez.
Desactivada: Los eventos se comunicarán a los receptores individualmente.
NOTAS: cuando se utilizan las comunicaciones redundantes, no configure el receptor Ethernet 1 y el receptor GPRS 1 para comunicarse mediante una configuración de receptor común (misma dirección IP del receptor y puerto remoto del receptor). Cuando se utilizan las comunicaciones redundantes, no configure el receptor Ethernet 2 y el receptor GPRS 2 para comunicarse mediante una configuración de receptor común (misma dirección IP del receptor y puerto remoto del receptor). Cuando las comunicaciones redundantes están activadas, el comunicador enviará eventos a los dos receptores al mismo tiempo. Mientras el evento se comunique correctamente a una de las dos vías, el comunicador pasará al siguiente evento. Por tanto, las comunicaciones redundantes no son adecuadas para aplicaciones en las que es necesaria la entrega garantizada de mensajes en los dos receptores.

[6] **Actualización remota del firmware** Valor predeterminado (activada)
Activada: El módulo comunicador puede actualizar de forma remota el firmware mediante la vía Ethernet.
Desactivada: El módulo comunicador no puede actualizar remotamente el firmware. La actualización local del firmware es posible.

[7] **Reservado**

[8] **Reservado**

Opciones de programación

[011] Código del instalador
Valor predeterminado (CAFE)
Esta opción se utiliza para programar el código del instalador del módulo comunicador. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

[012] Puerto local DLS de entrada
Valor predeterminado (0BF6/3062)
El puerto de DLS es el puerto que DLS IV utilizará al conectarse con el comunicador. El enrutador o la puerta de enlace deben programarse con un puerto TCP para este puerto en la dirección IP del módulo comunicador. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

[013] Puerto local DLS de salida
Valor predeterminado (0BF8/3066)
El puerto DLS se utiliza cuando el comunicador se conecta a DLS IV después de que se haya enviado la solicitud por SMS al comunicador. Puede usar esta opción para establecer el valor del puerto local de salida. Debe usarse si el comunicador se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador de la red. En la mayoría de los casos, no es necesario cambiar el valor predeterminado o la configuración del firewall con este puerto. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

[021] Código de cuenta del sistema
Valor predeterminado (FFFFFF)
El código de cuenta del sistema se usa cuando se transmite cualquier evento generado por el comunicador. (Problema de supervisión del panel, Informe de prueba periódica, etc.). Se recomienda programar el código de cuenta para que sea el mismo que el número de cuenta del panel de control. Las entradas válidas oscilan entre 000001 y FFFFFE. Si se necesitan códigos de cuenta de 4 dígitos, los dos últimos dígitos deberán programarse como FF; es decir, 1234FF.

[023] Problema de supervisión del panel
Valor predeterminado (FF)
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. Este evento se producirá cuando se hayan perdido las comunicaciones con el panel de control.

[024] Restauración de problema de supervisión del panel
Valor predeterminado (FF)
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. Este evento se producirá cuando se hayan reanudado las comunicaciones con el panel de control.

[025] Restauración de la activación por radio
Valor predeterminado (FF)
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. Este evento se producirá después de cualquier sesión de programación de Connect 24 correcta.

[026] Transmisión de prueba de Ethernet 1
Valor predeterminado (FF)
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. La transmisión de prueba de Ethernet 1 se producirá en el tiempo programado y el intervalo programado en las secciones [124] y [125]. Esta transmisión de prueba se enviará al receptor Ethernet 1 y se guardará en el receptor Ethernet 2 si está programado.

[028] Transmisión de prueba de GPRS 1
Valor predeterminado (FF)
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. La transmisión de prueba de GPRS 1 se producirá en el tiempo programado y el intervalo programado en las secciones [224] y [225].
Si el receptor GPRS 1 y el receptor GPRS 2 están programados con el mismo APN, la transmisión de prueba de GPRS 1 se enviará al receptor GPRS 1 y se copiará en el receptor GPRS 2 si está programado.
Si el receptor GPRS 1 y el receptor GPRS 2 están programados con 2 APN diferentes, la transmisión de prueba de GPRS 1 se enviará al receptor GPRS 1 solamente."

[029] Transmisión de prueba de GPRS 2
Valor predeterminado (FF)
Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. La transmisión de prueba de GPRS 2 se producirá en el tiempo programado y el intervalo programado en las secciones [224] y [225].
El evento de la transmisión de prueba de GPRS 2 se usará cuando el receptor GPRS 1 y el receptor GPRS 2 estén programados con 2 APN diferentes. La transmisión de prueba de GPRS 2 se enviará al receptor GPRS 2 solamente."

[030] Restauración de FTC

Valor predeterminado (FF)

Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla. Este evento se producirá cuando se restaure una condición FTC en el sistema."

Opciones del receptor Ethernet 1

(necesario sólo para TL260GS/TL265GS)

[101] Código de cuenta del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (0000000000)

La estación central utiliza el código de cuenta para distinguir entre trasmisores. Este código de cuenta se utiliza al trasmitir señales de latido al receptor de la estación central. Las señales recibidas desde el panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Las entradas válidas oscilan entre 0000000000 y FFFFFFFFFF hexadecimal.

NOTA: si el receptor Ethernet 1 y el receptor GPRS 1 son el mismo receptor (la IP y el puerto son idénticos), sólo se usará la cuenta del receptor Ethernet 1 para los dos. 0000000000 y FFFFFFFFFF no se consideran números de cuenta válidos y no pueden usarse.

[102] DNIS del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (000000)

El DNIS se utiliza además del código de cuenta para identificar el módulo comunicador como estación central. Las entradas válidas oscilan entre 000000 y FFFFFF hexadecimal.

[103] Dirección IP del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (127.0.0.1)

Introduzca la dirección IP del receptor Ethernet 1. Su estación central proporcionará esta información. Tenga en cuenta que cuando se ha introducido una dirección válida, se considerará que Ethernet está activada y se comunicarán los eventos a través del canal Ethernet. La dirección debe introducirse como cuatro entradas de 3 dígitos (por ejemplo, 192.168.1.101). Cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

La programación de la dirección IP del receptor Ethernet 1 con 127.0.0.1 activa el comunicador para que funcione en modo desatendido. El modo desatendido se utiliza cuando un receptor no está disponible y es necesaria la unidad para realizar las sesiones de DLS. Una aplicación típica es una instalación en la que el cliente programa el panel de control diariamente para controlar el acceso y desea recibir alarmas sin adquirir un equipo (receptor) o programa adicionales.

El receptor Ethernet 1 y el receptor GPRS 1 pueden configurarse para comunicarse con el mismo receptor de la estación central. Para configurar el dispositivo de modo que funcione en este modo de receptor común, programe el receptor Ethernet 1 y el receptor GPRS 1, la dirección IP y el puerto con los mismos valores. Cuando se trabaja en este modo, el código de cuenta del receptor Ethernet 1 se utilizará para las comunicaciones a través de Ethernet y GPRS.

[104] Puerto remoto del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (0BF5/3061)

Esta opción determina el puerto del receptor Ethernet 1. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

[105] Puerto local del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (0BF4/3060)

Puede usar esta opción para establecer el valor del puerto local de salida. Puede establecer el valor de este puerto si la instalación se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador de la red. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

Opciones del receptor Ethernet 2

(necesario sólo para TL260GS/TL265GS)

[111] Código de cuenta del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (0000000000)

La estación central utiliza el código de cuenta para distinguir entre trasmisores. Este código de cuenta se utiliza al trasmitir señales de latido al receptor de la estación central. Las señales recibidas desde el panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Las entradas válidas oscilan entre 0000000000 y FFFFFFFFFF hexadecimal.

NOTA: si el receptor Ethernet 2 y el receptor GPRS 2 son el mismo receptor (la IP y el puerto son idénticos), sólo se usará la cuenta del receptor Ethernet 2 para los dos.

[112] DNIS del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (000000)

El DNIS se utiliza además del código de cuenta para identificar el módulo comunicador como estación central. Las entradas válidas oscilan entre 000000 y 0FFFFF hexadecimal.

[113] Dirección IP del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (0.0.0.0)

Introduzca la dirección IP del receptor Ethernet 2. Su estación central proporcionará esta información. Tenga en cuenta que cuando se ha introducido una dirección válida, se considerará que Ethernet está activada y se comunicarán los eventos a través del canal Ethernet. La dirección debe introducirse como cuatro entradas de 3 dígitos (por ejemplo, 192.168.1.101). Cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255. La programación de la dirección IP del receptor Ethernet 2 en 0.0.0.0 desactivará Ethernet.

El receptor Ethernet 2 y el receptor GPRS 2 pueden configurarse para comunicarse con el mismo receptor de la estación central. Para configurar el dispositivo de modo que funcione en este modo de receptor común, programe el receptor Ethernet 2 y el receptor GPRS 2, la dirección IP y el puerto con los mismos valores. Cuando se trabaja en este modo, el código de cuenta del receptor Ethernet 2 se utilizará para las comunicaciones a través de Ethernet y GPRS.

NOTA: no programe el receptor Ethernet 1 y el receptor Ethernet 2 para que se comuniquen con el mismo receptor.

[114] Puerto remoto del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (0BF5/3061)

Esta opción determina el puerto del receptor Ethernet 2. Puede establecer el valor de este puerto si la instalación se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador del sistema de la estación central. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

NOTA: no programe el puerto local del receptor Ethernet 1 y el puerto local del receptor Ethernet 2 con los mismos valores.

[115] Puerto local del receptor Ethernet 2
Valor predeterminado (0BF9/3065)
Puede usar esta opción para establecer el valor del puerto local de salida. Puede establecer el valor de este puerto si la instalación se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador de la red. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal. No programe el puerto local del receptor Ethernet 1 y el puerto local del receptor Ethernet 2 con el mismo valor.

[124] Hora de transmisión de prueba Ethernet
Valor predeterminado (9999)
Introduzca una hora de 4 dígitos usando el formato de 24 horas (HH:MM) para ajustar la hora de la transmisión de prueba. Las entradas válidas son de 00 a 23 para las horas (HH) y de 00 a 59 para los minutos (MM). Para desactivar la hora de transmisión de prueba introduzca 9999 en esta sección.
La fecha y la hora internas se programarán automáticamente cuando se comunique con el receptor principal."

[125] Ciclo de transmisión de pruebas de Ethernet
Valor predeterminado (000000)
Este valor representa el intervalo entre las transmisiones de pruebas en minutos. Esta sección se puede programar con 000000 a 999999 minutos. Una vez que la unidad ha enviado la transmisión de pruebas periódica inicial, todas las transmisiones de pruebas futuras quedarán desviadas en el número de minutos programado.

Table 7: Intervalo de transmisión de pruebas por Ethernet

INTERVALO DE TRANSMISIÓN DE PRUEBAS	MINUTOS PROGRAMADOS
Diariamente	001440
Semanalmente	010080
Mensualmente	043200

NOTA: El intervalo válido programable mínimo es de 5 minutos. La programación de un intervalo de menos de 5 minutos desactivará la transmisión de prueba.

Opciones del receptor GPRS 1

[201] Código de cuenta del receptor GPRS 1
Valor predeterminado (0000000000)
La estación central utiliza el código de cuenta para distinguir entre trasmisores. Este código de cuenta se utiliza al trasmitir señales de latido al receptor de la estación central. Las señales recibidas desde el panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Las entradas válidas oscilan entre 0000000000 y FFFFFFFFFF hexadecimal.

[202] DNIS del receptor GPRS 1
Valor predeterminado (000000)
El DNIS se utiliza además del código de cuenta para identificar el módulo comunicador como estación central. Las entradas válidas oscilan entre 000000 y 0FFFFF hexadecimal.

[203] Dirección IP del receptor GPRS 1
Valor predeterminado (0.0.0.0)
Introduzca la dirección IP del receptor GPRS 1. Su estación central proporcionará esta información. Tenga en cuenta que cuando se ha introducido una dirección válida, se considerará que GPRS está activada y se comunicarán los eventos a través del canal GPRS. La dirección debe introducirse como cuatro entradas de 3 dígitos (por ejemplo, 192.168.1.101). Cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

[204] Puerto remoto del receptor GPRS 1
Valor predeterminado (3061)
Esta opción determina el puerto del receptor GPRS 1. Puede establecer el valor de este puerto si la instalación se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador del sistema de la estación central. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

[205] APN del receptor GPRS 1
Valor predeterminado ( )
El nombre del punto de acceso (APN) identifica la red GPRS a la que se conectará el comunicador. Puede obtener esta información de su proveedor de red.

Opciones del receptor GPRS 2

[211] Código de cuenta del receptor GPRS 2
Valor predeterminado (0000000000)
La estación central utiliza el código de cuenta para distinguir entre trasmisores. Este código de cuenta se utiliza al trasmitir señales al receptor de la estación central. Las señales recibidas en el panel de control utilizarán el número de cuenta del panel de control. Las entradas válidas oscilan entre 0000000000 y FFFFFFFFFF hexadecimal.

[212] DNIS del receptor GPRS 2
Valor predeterminado (000000)
El DNIS se utiliza además del código de cuenta para identificar el módulo comunicador como estación central. Las entradas válidas oscilan entre 000000 y 0FFFFF hexadecimal.

[213] Dirección IP del receptor GPRS 2
Valor predeterminado (0.0.0.0)
Introduzca la dirección IP del receptor GPRS 2. Su estación central proporcionará esta información. Tenga en cuenta que cuando se ha introducido una dirección válida, se considerará que GPRS está activada y se comunicarán los eventos a través del canal GPRS. La dirección debe introducirse como cuatro entradas de 3 dígitos (por ejemplo, 192.168.1.101). Cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

[214] Puerto remoto del receptor GPRS 2
Valor predeterminado (3061)
Esta opción determina el puerto del receptor GPRS 2. Puede establecer el valor de este puerto si la instalación se encuentra tras un firewall y debe asignarse un número de puerto concreto, determinado por el administrador del sistema de la estación central. Las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.
NOTA: no programe el receptor GPRS 1 y el receptor GPRS 2 para que se comuniquen con el mismo receptor.

[215] APN del receptor GPRS 2
Valor predeterminado ( )
El nombre del punto de acceso (APN) identifica la red GPRS a la que se conectará el comunicador. Puede obtener esta información de su proveedor de red.

Opciones de GPRS

[221] APN público de GPRS
Valor predeterminado ( )
Cuando el comunicador funciona con un APN privado, puede usar esta opción para cambiar a un APN público para las sesiones DLS. Puede obtener esta información de su proveedor de red.
El nombre del punto de acceso (APN) identifica la red GPRS a la que se conectará el comunicador.

[222] Nombre de usuario de inicio de sesión de GPRS
Valor predeterminado ( )
Algunos proveedores de red requieren que se proporcionen unas credenciales de inicio de sesión al conectarse a un APN. Introduzca su nombre de usuario de inicio de sesión aquí.

[223] Contraseña de inicio de sesión de GPRS
Valor predeterminado ( )
Algunos proveedores de red requieren que se proporcionen unas credenciales de inicio de sesión al conectarse a un APN. Introduzca su contraseña de inicio de sesión aquí.

[224] Hora de transmisión de prueba GPRS
Valor predeterminado (9999)
Introduzca una hora de 4 dígitos usando el formato de 24 horas (HH:MM) para ajustar la hora de la transmisión de prueba. Las entradas válidas son de 00 a 23 para las horas (HH) y de 00 a 59 para los minutos (MM). Para desactivar la hora de transmisión de prueba introduzca 9999 en esta sección.
La fecha y la hora internas se programarán automáticamente cuando se comunique con el receptor principal."

[225] Ciclo de transmisión de pruebas de GPRS
Valor predeterminado (000000)
Este valor representa el intervalo entre las transmisiones de pruebas en minutos. Esta sección se puede programar con 000000 a 999999 minutos. Una vez que la unidad ha enviado la transmisión de pruebas periódica inicial, todas las transmisiones de pruebas futuras quedarán desviadas en el número de minutos programado.
Si la unidad está configurada con 2 APN diferentes y se produce una transmisión de prueba de GPRS, los dos receptores GPRS se probarán independientemente.
- Si el receptor 3 falla en sus intentos de transmisión de prueba, se generará un receptor FTC 3.
- Si el receptor 4 falla en sus intentos de transmisión de prueba, se generará un receptor FTC 4.

Se necesita una comunicación correcta por cada ruta para que se borre el correspondiente problema FTC.

Table 8: Intervalo de transmisión de pruebas por Ethernet

INTERVALO DE TRANSMISIÓN DE PRUEBAS	MINUTOS PROGRAMADOS
Diariamente	001440
Semanalmente	010080
Mensualmente	043200

NOTA: El intervalo válido programable mínimo es de 5 minutos. La programación de un intervalo de menos de 5 minutos desactivará la transmisión de prueba.

Información del sistema

[991] Versión del firmware
En esta sección se mostrará la versión del firmware del dispositivo.

[992] Dirección IP Ethernet
En esta sección se mostrará la dirección IP de la conexión Ethernet. Es útil cuando la unidad está configurada para DHCP y es necesario ver qué dirección IP asignó al dispositivo la red.

[993] Dirección IP de la puerta de enlace Ethernet
En esta sección se mostrará la dirección IP de la puerta de enlace Ethernet. Es útil cuando la unidad está configurada para DHCP y es necesario ver qué dirección IP de la puerta de enlace asignó al dispositivo la red.

[994] Dirección IP GPRS
En esta sección se mostrará la dirección IP actual de la conexión GPRS.

[995] Número SIM
En esta sección se mostrará el número SIM de la tarjeta SIM insertada en el módulo comunicador.

[996] Número de teléfono GSM
En esta sección se mostrará el número de teléfono GSM del dispositivo.

[997] Número IMEI
En esta sección se mostrará el IMEI de la radio.

[998] Dirección MAC
En esta sección se mostrará la dirección MAC del dispositivo.

[999] Valor predeterminado de módulo / Reinicio de módulo
Valor predeterminado (99)
Introduzca 00 para volver a poner todas las opciones de programación en el valor predeterminado del módulo según la configuración de fábrica. Esto borrará la programación que tenga la unidad.
Introduzca 55 para reiniciar el módulo. Esto equivale al ciclo de encendido del módulo.

Códigos de informe

Formato SIA: nivel 2 (código físico)

El formato de comunicación SIA utilizado en este producto obedece a las especificaciones del nivel 2 del estándar de comunicación digital SIA, octubre 1997. Este formato enviará el código de cuenta junto con su transmisión de datos. La transmisión será similar a lo que sigue en el receptor:

Nri0 ET001

N = Nuevo evento

ri0 = Identificación de la partición/área

ET = Problema de supervisión del panel

001 = Zona 001

Identificadores de código de informe

Evento	Código de datos SIA	Campo Dirección SIA
Problema de supervisión del panel	ET	001
Restauración de problema de supervisión del panel	ER	001
Restauración de activación de radio	RS	001
Transmisión de prueba de Ethernet 1	RP	001
Transmisión de prueba de GPRS 1	RP	003
Transmisión de prueba de GPRS 2	RP	004
Restauración de FTC	YK	001

(La transmisión de prueba de GPRS 2 solo se enviará cuando estén programados dos APN diferentes.)

HOJAS DE TRABAJO DE PROGRAMACIÓN

Opciones del sistema

[001] Dirección IP Ethernet

Valor predeterminado (0.0.0.0); cada segmento de 3 dígitos de la dirección IP debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[002] Máscara de subred IP Ethernet

Valor predeterminado (255.255.255.000); cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[003] Dirección IP de la puerta de enlace Ethernet

Valor predeterminado (0.0.0.0); cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[004] Intervalo de latidos

Valor predeterminado (0087) 135 segundos; las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF segundos.

|___|___|___|___|

[005] Opciones de alternancia del sistema

|___| [1] Receptor Ethernet 1 supervisado
Valor predeterminado (desactivado)

|___| [2] Receptor GPRS 1 supervisado
Valor predeterminado (desactivado)

|___| [3] Tipo de supervisión
Valor predeterminado (desactivada)

|___| [4] Canal de comunicaciones principal
Valor predeterminado (desactivada – TL260GS/ TL265GS, activada – GS2060/GS2065)

|___| [5] Comunicaciones redundantes
Valor predeterminado (desactivada)

|___| [6] Actualización remota del firmware
Valor predeterminado (activada)

|___| [7] Reservado
Valor predeterminado (desactivada)

|___| [7] Reservado
Valor predeterminado (desactivada)

Opciones de programación

[011] Código del instalador

Valor predeterminado (CAFE); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

[012] Puerto local DLS de entrada

Valor predeterminado (0BF6/3062); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

[013] Puerto local DLS de salida

Valor predeterminado (0BF8/3066); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

[021] Código de cuenta del sistema

Valor predeterminado (FFFFFF); las entradas válidas oscilan entre 000001 y FFFFFE.

|___|___|___|___|___|___|

[023] Problema de supervisión del panel

Valor predeterminado (FF); Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla.

|___|___|

[024] Restauración de problema de supervisión del panel

Valor predeterminado (FF); Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla.

|___|___|

[025] Restauración de la activación por radio

Valor predeterminado (FF); Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla.

|___|___|

[026] Transmisión de prueba de Ethernet 1

Valor predeterminado (FF); Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla.

|___|___|

[028] Transmisión de prueba de GPRS 1

Valor predeterminado (FF); Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla.

|___|___|

[029] Transmisión de prueba de GPRS 2

Valor predeterminado (FF); Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla.

|___|___|

[030] Restauración de FTC

Valor predeterminado (FF); Programe 00 para desactivar esta transmisión de evento o FF para activarla.

|___|___|

Opciones del receptor Ethernet 1

[101] Código de cuenta del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (0000000000); las entradas válidas oscilan entre 0000000000 y FFFFFFFFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[102] DNIS del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (000000); las entradas válidas oscilan entre 000000 y FFFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|___|___|

[103] Dirección IP del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (127.0.0.1); cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[104] Puerto remoto del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (0BF5/3061); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

[105] Puerto local del receptor Ethernet 1

Valor predeterminado (0BF4/3060); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

Opciones del receptor Ethernet 2

[111] Código de cuenta del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (0000000000); Las entradas válidas oscilan entre 0000000000 y FFFFFFFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[112] DNIS del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (000000); las entradas válidas oscilan entre 000000 y 0FFFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|___|___|

[113] Dirección IP del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (0.0.0.0); cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[114] Puerto remoto del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (0BF5/3061); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

[115] Puerto local del receptor Ethernet 2

Valor predeterminado (0BF9/3065); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

[124] Hora de transmisión de prueba Ethernet

Valor predeterminado (9999); ILas entradas válidas son de 00 a 23 para las horas (HH) y de 00 a 59 para los minutos (MM).

|___|___|___|___|

[125] Ciclo de transmisión de pruebas de Ethernet

Valor predeterminado (000000); las entradas válidas oscilan entre 000000 y 999999 minutos.

|___|___|___|___|

Opciones del receptor GPRS 1

[201] Código de cuenta del receptor GPRS 1
Valor predeterminado (0000000000); las entradas válidas oscilan entre 0000000000 y FFFFFFFFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[202] DNIS del receptor GPRS 1
Valor predeterminado (000000); las entradas válidas oscilan entre 000000 y 0FFFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|___|___|

[203] Dirección IP del receptor GPRS 1
Valor predeterminado (0.0.0.0); cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[204] Puerto remoto del receptor GPRS 1
Valor predeterminado (3061); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

[205] APN del receptor GPRS 1
Valor predeterminado ( )

_____

Opciones del receptor GPRS 2

[211] Código de cuenta del receptor GPRS 2
Valor predeterminado (0000000000); las entradas válidas oscilan entre 0000000000 y FFFFFFFFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|___|___|___|___|___|___|

[212] DNIS del receptor GPRS 2
Valor predeterminado (000000); las entradas válidas oscilan entre 000000 y 0FFFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|___|___|

[213] Dirección IP del receptor GPRS 2
Valor predeterminado (0.0.0.0); cada segmento de 3 dígitos de la dirección debe estar dentro de un rango válido de 000 a 255.

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[214] Puerto remoto del receptor GPRS 2
Valor predeterminado (3061); las entradas válidas oscilan entre 0000 y FFFF hexadecimal.

|___|___|___|___|

[215] APN del receptor GPRS 2
Valor predeterminado ( )

_____

Opciones de GPRS

[221] APN público de GPRS
Valor predeterminado ( )

_____

[222] Nombre de usuario de inicio de sesión de GPRS
Valor predeterminado ( )

_____

[223] Contraseña de inicio de sesión de GPRS
Valor predeterminado ( )

_____

Información del sistema

[991] Versión del firmware

|___|___|___|___|___|___|___|___|

[992] Dirección IP Ethernet

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[993] Dirección IP de la puerta de enlace Ethernet

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[994] Dirección IP GPRS

|___|___|___| |___|___|___| |___|___|___| |___|___|___|

[995] Número SIM

_____

[996] Número de teléfono GSM

_____

[997] Número IMEI

_____

[998] Dirección MAC

_____

APÉNDICE A: SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

INDICACIÓN	PROBLEMA/POSIBLES CAUSAS	POSIBLE SOLUCIÓN
Ninguna indicación – todos los indicadores apagados	No hay energía	• Compruebe las conexiones de energía al panel de control y el módulo comunicador.
	Modo de ahorro de energía (sólo TL265GS/GS2065)	• Es posible que el panel de control esté en modo de ahorro de energía. Compruebe la fuente de CA del panel de control.
	Modo en negro del teclado (sólo TL265GS/GS2065)	• Es posible que el panel de control esté en modo en negro del teclado. Pulse una tecla del teclado para quitar el modo en negro momentáneamente.
LED de problemas – encendido permanente	Sin cobertura	• Asegúrese de que la antena está bien conectada a la radio. Compruebe la conexión del cable a la radio. • Si se utiliza una antena WIP, asegúrese de que la antena esté bien atornillada al conector del cable de la antena.
LED de problemas – 2 parpadeos	Problema de supervisión del panel	• Compruebe la sección [382] opción 5 del panel de control y asegúrese de que está ON (Activado). • Asegúrese de que el cable PC-Link entre el panel de control y el módulo está fijo en su sitio. • Asegúrese de que el cable PC-Link entre el panel de control y el módulo no está invertido.
LED de problemas – 4 parpadeos	Problema de bloqueo	• La tarjeta SIM necesita un número PIN que el módulo no conoce. Pruebe con otra tarjeta SIM.
LED de problemas – 5 parpadeos	Problema de GSM	• Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha activado. • Asegúrese de que la tarjeta SIM está bien insertada en el soporte. • Asegúrese de que hay una cobertura adecuada mirando los indicadores de cobertura. De lo contrario, tendrá que cambiar la ubicación del módulo comunicador o utilizar un kit de ampliación de la antena externa.
LED de problemas – 6 parpadeos	Problema de Ethernet	• Asegúrese de que el cable Ethernet está bien insertado en la toma Ethernet. • Compruebe que la luz de conexión del concentrador está encendida (en estado ON). De lo contrario, reemplace el cable Ethernet. • Si se utiliza DHCP, asegúrese que la unidad obtiene correctamente una dirección IP del servidor. Vaya a la sección [851] [992] y asegúrese de que hay una dirección IP válida. De lo contrario, póngase en contacto con el administrador de la red.
LED de problemas – 7 parpadeos	Receptor no disponible	• Asegúrese de que la vía Ethernet tiene conectividad con Internet. • Si utiliza una dirección IP, asegúrese de que la puerta de enlace sea correcta. • Si la red tiene un firewall, asegúrese de que la red tiene puertos de salida programados abiertos (puerto UDP predeterminado 3060 y puerto 3065) • Asegúrese de que todos los receptores están programados con la IP y el puerto adecuados. • Asegúrese de que todos los receptores están programados con un número de cuenta válido. • Asegúrese de que el código de cuenta de sistema ha sido programado con un código de cuenta válido.
LED de problemas – 8 parpadeos	Problema de supervisión del receptor	• Este problema aparece cuando está activada la supervisión y la unidad no puede comunicarse correctamente con el receptor. • Si el problema persiste, póngase en contacto con su estación central.
LED de problemas – 10 parpadeos	Error de configuración de Connect 24	• Asegúrese de que se ha programado un perfil en Connect 24 para el módulo. • Puede confirmar la programación llamando a la VRU de Connect 24 o conectándose al sitio web VRU de Connect 24.
Todos los indicadores parpadean al mismo tiempo	Error en el cargador de inicio	• Desconecte y vuelva a conectar la energía del módulo comunicador.
Los indicadores rojo y amarillo parpadean al mismo tiempo	Secuencia de inicialización	• La unidad aún se está inicializado; espere hasta que la unidad obtenga la programación de Connect 24 y establezca una conexión con todos los receptores programados. Tenga en cuenta que este proceso puede tardar algunos minutos.
Todos los LED verdes parpadean rápidamente al mismo tiempo	Puente predeterminado de hardware	• El puente predeterminado de hardware aún está colocado y es necesario extraerlo.

IMPORTANTE – LEA ATENTAMENa

TE: el Software DSC comprado con o sin Productos y Componentes tiene marca registrada y es adquirido bajo los siguientes términos de licencia:

- Este Acuerdo de Licencia de Usuario Final (End-User License Agreement — "EULA") es un acuerdo legal entre Usted (la compañía, individuo o entidad que ha adquirido el Software y cualquier Hardware relacionado) y Digital Security Controls, una división de Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), el fabricante de los sistemas de seguridad integrados y programador del software y de todos los productos o componentes relacionados ("HARDWARE") que usted ha adquirido.
- Si el producto de software DSC ("PRODUCTO DE SOFTWARE" o "SOFTWARE") necesita estar acompañado de HARDWARE y NO está acompañado de nuevo HARDWARE, usted no puede usar, copiar o instalar el PRODUCTO DE SOFTWARE. El PRODUCTO DE SOFTWARE incluye software y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación "en línea" o electrónica.
- Cualquier software provisto con el PRODUCTO DE SOFTWARE que esté asociado a un acuerdo de licencia de usuario final separado es licenciado a Usted bajo los términos de ese acuerdo de licencia.
- Al instalar, copiar, realizar la descarga, almacenar, acceder o, de otro modo, usar el PRODUCTO DE SOFTWARE, Usted se somete incondicionalmente a los límites de los términos de este EULA, incluso si este EULA es una modificación de cualquier acuerdo o contrato previo. Si no está de acuerdo con los términos de este EULA, DSC no podrá licenciarle el PRODUCTO DE SOFTWARE y Usted no tendrá el derecho de usarlo.

LICENCIA DE PRODUCTO DE SOFTWARE

El PRODUCTO DE SOFTWARE está protegido por leyes de derecho de autor y acuerdos de derecho de autor, así como otros tratados y leyes de propiedad intelectual. El PRODUCTO DE SOFTWARE es licenciado, no vendido.

1. CONCESIÓN DE LICENCIA. Este EULA le concede los siguientes derechos:

(a) Instalación y uso del software – Para cada licencia que Usted adquiere, Usted puede instalar tan sólo una copia del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(b) Almacenamiento/Uso en red – El PRODUCTO DE SOFTWARE no puede ser instalado, accedido, mostrado, ejecutado, compartido o usado al mismo tiempo desde diferentes ordenadores, incluyendo una estación de trabajo, terminal u otro dispositivo electrónico ("Dispositivo"). En otras palabras, si Usted tiene varias estaciones de trabajo, Usted tendrá que adquirir una licencia para cada estación de trabajo donde usará el SOFTWARE.

(c) Copia de seguridad – Usted puede tener copias de seguridad del PRODUCTO DE SOFTWARE, pero sólo puede tener una copia por licencia instalada en un momento determinado. Usted puede usar la copia de seguridad solamente para propósitos de archivo. Excepto del modo en que está expresamente previsto en este EULA, Usted no puede hacer copias del PRODUCTO DE SOFTWARE de otro modo, incluyendo los materiales impresos que acompañan al SOFTWARE.

2. DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

(a) Limitaciones en Ingeniería Reversa, Descompilación y Desmontado – Usted no puede realizar ingeniería reversa, descompilar o desmontar el PRODUCTO DE SOFTWARE, excepto y solamente en la medida en que dicha actividad esté expresamente permitida por la ley aplicable, no obstante esta limitación. Usted no puede realizar cambios ni modificaciones al Software, sin el permiso escrito de un oficial de DSC. Usted no puede eliminar avisos de propiedad, marcas o etiquetas del Producto de Software. Usted debería instituir medidas razonables que aseguren el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA.

(b) Separación de los Componentes – El PRODUCTO DE SOFTWARE se licencia como un producto único. Sus partes componentes no pueden ser separadas para el uso en más de una unidad de HARDWARE.

(c) Producto ÚNICO INTEGRADO – Si usted adquirió este SOFTWARE con HARDWARE, entonces el PRODUCTO DE SOFTWARE está licenciado con el HARDWARE como un producto único integrado. En este caso, el PRODUCTO DE SOFTWARE puede ser usado solamente con el HARDWARE, tal y como se establece más adelante en este EULA.

(d) Alquiler – Usted no puede alquilar, prestar o arrendar el PRODUCTO DE SOFTWARE. No puede disponibilizarlo a terceros ni colgarlo en un servidor o una página web.

(e) Transferencia de Producto de Software – Usted puede transferir todos sus derechos bajo este EULA sólo como parte de una venta permanente o transferencia del HARDWARE, desde que Usted no retenga copias y transfiera todo el PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo todas las partes componentes, los materiales impresos y mediáticos y cualquier actualización y este EULA) y desde que el receptor esté conforme con los términos de este EULA. Si el PRODUCTO DE SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir también todas las versiones previas del PRODUCTO DE SOFTWARE.

(f) Término - Sin prejuicio de cualesquiera otros derechos, DSC puede terminar este EULA si Usted negligencia el cumplimiento de los términos y condiciones de este EULA. En tal caso, usted debe destruir todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE y todas sus partes componentes.

(g) Marcas registradas – Este EULA no le concede ningún derecho conectado con ninguna de las marcas registradas de DSC o de sus proveedores.

3. DERECHOS DE AUTOR

Todos los derechos de título y propiedad intelectual en este y relativos a este PRODUCTO DE SOFTWARE (incluyendo, pero no limitándose a todas las imágenes, fotografías y textos incorporados al PRODUCTO DE SOFTWARE), los materiales impresos que acompañan, y todas las copias del PRODUCTO DE SOFTWARE, son propiedad de DSC o de sus proveedores. Usted no puede copiar los materiales impresos que acompañan al PRODUCTO DE SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual en y relativos al contenido que pueden ser accedidos a través del uso del PRODUCTO DE SOFTWARE son de propiedad de su respectivo propietario de contenido y pueden estar protegidos por derechos de autor u otros tratados y leyes de propiedad intelectual. Este EULA no le concede ningún derecho de usar tal contenido. Todos los derechos no expresamente concedidos por este EULA están reservados a DSC y sus proveedores.

4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted se compromete a no exportar o reexportar el PRODUCTO DE SOFTWARE a ningún país, persona o entidad sujeta a las restricciones de exportación de Canadá.

5. ELECCIÓN DE LEY

Este Acuerdo de Acuerdo de Licencia de Software se rige por las leyes de la Provincia de Ontario, Canadá.

6. ARBITRAJE

Todas las disputas que surjan con relación a este Acuerdo estarán determinadas por medio del arbitraje final y vinculante, de acuerdo con el *Arbitration Act*, y las partes acuerdan someterse a la decisión del árbitro. El lugar de arbitraje será Toronto, Canadá, y la lengua de arbitraje será el inglés.

7. GARANTÍA LIMITADA

(a) SIN GARANTÍA -DSC PROVEE EL SOFTWARE "TAL COMO ES", SIN GARANTÍA. DSC NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFARÁ SUS NECESIDADES O QUE TAL OPERACIÓN DEL SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTA O LIBRE DE ERRORES.

(b) CAMBIOS EN EL ENTORNO OPERATIVO - DSC no se responsabilizará de problemas causados por cambios en las características operativas del HARDWARE, o de problemas en la interacción del PRODUCTO DE SOFTWARE con SOFTWARE que no sea de DSC o con PRODUCTOS DE HARDWARE.

(c) LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, CUOTA DE RIESGO DE LA GARANTÍA - EN CUALQUIER CASO, SI ALGUNA LEY IMPLICA GARANTÍAS O CONDICIONES NO ESTABLECIDAS EN ESTE ACUERDO DE LICENCIA, TODA LA RESPONSABILIDAD DE DSC BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ACUERDO DE LICENCIA SE LIMITARÁ A LA MAYOR CANTIDAD YA PAGADA POR USTED PARA LICENCIAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE Y CINCO DÓLARES CANADIENSES (CAD$5.00). DEBIDO A QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO ACEPTAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD PARA DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES, LAS LIMITACIONES CITADAS PUEDEN NO APLICARSE A USTED.

(d) EXENCIÓN DE LAS GARANTÍAS - ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA COMPLETA Y ES VÁLIDA, EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA EXPRESA O IMPLÍCITA (INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO) Y DE TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE DSC. DSC NO CONCEDE OTRAS GARANTÍAS. DSC TAMPOCO ASUME NI AUTORIZA A NINGUNA OTRA PERSONA QUE PRETENDA ACTUAR EN SU NOMBRE PARA MODIFICAR O CAMBIAR ESTA GARANTÍA NI PARA ASUMIR PARA ELLA NINGUNA OTRA GARANTÍA O RESPONSABILIDAD RELATIVA A ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE.

(e) REPARACIÓN EXCLUSIVA Y LIMITACIÓN DE GARANTÍA - BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DSC SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, IMPREVISTO O CONSECUENTE O DAÑOS INDIRECTOS BASADOS EN INFRACCIÓN DE LA GARANTÍA, INFRACCIÓN DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL. TALES DAÑOS INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN, A PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DEL PRODUCTO DE SOFTWARE O CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, COSTE DE CAPITAL, COSTE DE SUSTITUCIÓN O REEMPLAZO DE EQUIPO, INSTALACIONES O SERVICIOS, DOWN TIME, TIEMPO DEL COMPRADOR, REIVINDICACIONES DE TERCEROS, INCLUYENDO CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

ADVERTENCIA: DSC recomienda que se pruebe todo el sistema completamente de modo regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a ellas, pero no limitado a las mismas, intento criminal de forzarlo o interrupción eléctrica, es posible que este PRODUCTO DE SOFTWARE falle con relación al desempeño esperado.

Garantía Limitada

Digital Security Controls garantiza al comprador original que por un periodo de doce meses desde la fecha de compra, el producto está libre de defectos en materiales y hechura en uso normal. Durante el periodo de la garantía, Digital Security Controls, decide sí o no, reparará o reemplazará cualquier producto defectuoso devolviendo el producto a su fábrica, sin costo por labor y materiales. Cualquier repuesto o pieza reparada está garantizada por: el resto de la garantía original o noventa (90) días, cualquiera de las dos opciones de mayor tiempo. El propietario original debe notificar puntualmente a Digital Security Controls por escrito que hay un defecto en material o hechura, tal aviso escrito debe ser recibido en todo evento antes de la expiración del periodo de la garantía. No hay absolutamente ningún tipo de garantía sobre software y todos los productos de software son vendidos como una licencia de usuario bajo los términos del contrato de licencia del software incluido con el producto. El comprador asume toda responsabilidad por la apropiada selección, instalación, operación y mantenimiento de cualquier producto comprado a DSC. La garantía de los productos hechos a medida alcanzan solamente a aquellos productos que no funcionen al momento de la entrega. En tales casos, DSC puede reemplazarlos o acreditarlos, a opción de DSC.

Garantía Internacional

La garantía para los clientes internacionales es la misma que para cualquier cliente de Canadá y los Estados Unidos, con la excepción que Digital Security Controls no será responsable por cualquier costo aduanero, impuestos o VAT que puedan ser aplicados.

Procedimiento de la Garantía

Para obtener el servicio con esta garantía, por favor devuelva el(los) artículo(s) en cuestión, al punto de compra. Todos los distribuidores autorizados tienen un programa de garantía. Cualquiera que devuelva los artículos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento de devolución sin que haya obtenido primero el número de autorización.

Condiciones para Cancelar la Garantía

Esta garantía se aplica solamente a defectos en partes y en hechura concerniente al uso normal. Esta no cubre:

- daños incurridos en el manejo de envío o cargamento
- daños causados por desastres tales como incendio, inundación, vientos, terremotos o rayos eléctricos.
- daños debido a causas más allá del control de Digital Security Controls, tales como excesivo voltaje, choque mecánico o daño por agua.
- daños causados por acoplamientos no autorizados, alteraciones, modificaciones u objetos extraños.
- daños causados por periféricos (al menos que los periféricos fueron suministrados por Digital Security Controls);
- defectos causados por falla en al suministro un ambiente apropiado para la instalación de los productos;
- daños causados por el uso de productos, para propósitos diferentes, para los cuales fueron designados;
- daño por mantenimiento no apropiado;
- daño ocasionado por otros abusos, mal manejo o una aplicación no apropiada de los productos.

Items no cubiertos por la Garantía

Además de los ítems que cancelan la Garantía, los siguientes ítems no serán cubiertos por la Garantía: (i) costo de flete hasta el centro de reparación; (ii) los productos que no sean identificados con la etiqueta de producto de DSC y su número de lote o número de serie; (iii) los productos que hayan sido desensamblados o reparados de manera tal que afecten adversamente el funcionamiento o no permitan la adecuada inspección o pruebas para verificar cualquier reclamo de garantía. Las tarjetas o etiquetas de acceso devueltas para su reemplazo bajo la garantía, serán acreditadas o reemplazadas a opción de DSC. Los productos no cubiertos por la presente garantía, o de otra manera fuera de la garantía debido al transcurso del tiempo, mal uso o daño, serán evaluados y se proveerá una estimación para la reparación. No se realizará ningún trabajo de reparación hasta que una orden de compra válida enviada por el Cliente sea recibida y un número de Autorización de Mercadería Devuelta (RMA) sea emitido por el Servicio al Cliente de DSC.

La responsabilidad de Digital Security Controls, en la falla para reparar el producto bajo esta garantía después de un número razonable de intentos será limitada a un reemplazo del producto, como el remedio exclusivo para el rompimiento de la garantía. Bajo ninguna circunstancias Digital Security Controls, debe ser responsable por cualquier daño especial, incidental o consiguiente basado en el rompimiento de la garantía, rompimiento de contrato, negligencia, responsabilidad estricta o cualquier otra teoría legal. Tales daños deben incluir, pero no ser limitados a, perdida de ganancias, perdida de productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de substitutos o reemplazo de equipo, facilidades o servicios, tiempo de inactividad, tiempo del comprador, los reclamos de terceras partes, incluyendo clientes, y perjuicio a la propiedad. Las leyes de algunas jurisdicciones limitan o no permiten la renuncia de daños consecuentes. Si las leyes de dicha jurisdicción son aplicables sobre cualquier reclamo por o en contra de DSC, las limitaciones y renuncias aquí contenidas serán las de mayor alcance permitidas por la ley. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, en tal caso lo arriba mencionado puede no ser aplicable a Ud.

Renuncia de Garantías

Esta garantía contiene la garantía total y debe prevalecer sobre cualquiera otra garantía y todas las otras garantías, ya sea expresada o implicada (incluyendo todas las garantías implicadas en la mercancía o fijada para un propósito en particular) Y todas las otras obligaciones o responsabilidades por parte de Digital Security Controls. Digital Security Controls, no asume o autoriza a cualquier otra persona para que actué en su representación, para modificar o cambiar esta garantía, ni para asumir cualquier otra garantía o responsabilidad concerniente a este producto.

Esta renuncia de garantía y garantía limitada son regidas por el gobierno y las leyes de la provincia de Ontario, Canadá.

ADVERTENCIA: Digital Security Controls, recomienda que todo el sistema sea completamente probado en forma regular. Sin embargo, a pesar de las pruebas frecuentes, y debido a, pero no limitado a, sabotaje criminal o interrupción eléctrica, es posible que este producto falle en trabajar como es esperado.

Reparaciones Fuera de la Garantía

Digital Security Controls, en su opción reemplazará o reparará los productos por fuera de la garantía que sean devueltos a su fábrica de acuerdo a las siguientes condiciones. Cualquiera que esté regresando los productos a Digital Security Controls, debe primero obtener un número de autorización. Digital Security Controls, no aceptará ningún cargamento sin un número de autorización primero.

Los productos que Digital Security Controls, determine que son reparables serán reparados y regresados. Un cargo fijo que Digital Security Controls, ha predeterminado y el cual será revisado de tiempo en tiempo, se exige por cada unidad reparada.

Los productos que Digital Security Controls, determine que no son reparables serán reemplazados por el producto más equivalente disponible en ese momento. El precio actual en el mercado del producto de reemplazo se cobrará por cada unidad que se reemplace.

FCC Compliance Statement

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void your authority to use this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

The user may find the following booklet prepared by the FCC useful: 'How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems'. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

Warning: To satisfy FCC RF exposure requirements for mobile transmitting devices, a separation distance of 20cm or more must be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

Industry Canada Statement

The prefix 'IC:' in front of the radio certification number signifies only that Industry Canada technical specifications were met.

Certification Number IC: 160A-GS260L

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

29007516R003

DSC®
©2009 Digital Security Controls
Toronto, Canada • **www.dsc.com**
Tech Support / Centre d'aide technique/Líneas Tech: 1-800-387-3630 (Canada, US), 905-760-3036
Printed in Canada / Imprime au Canada / Impreso en Canadá